

## Share 2004 Questionnaire version 10

*IF INTERVIEW MODE = 1. Individual. Single*

|

*ELSE*

|

| *IF INTERVIEW MODE = 2. Individual. Couple, first respondent*

||

|| **CM002\_ FINANCES TOTALLY SEPARATE**

|| Au cours de cet entretien, nous vous poserons également quelques questions  
|| sur les finances de votre famille, par exemple sur vos épargnes en vue de  
|| la retraite ou sur le soutien financier aux enfants et aux autres  
|| personnes proches. Nous n'avons besoin de poser ces questions qu'à une  
|| seule personne dans un couple, sauf s'ils ne sont pas au courant de leurs  
|| épargnes respectives ou du soutien financier apporté aux proches.

|| Devons-nous poser ces questions à chacun de vous de manière séparée, ou  
|| pouvons-nous poser ces questions une seule fois pour vous deux?

|| 1. De manière séparée

|| 5. Ensemble

||

|| *IF CM002\_ (FINANCES TOTALLY SEPARATE) = 5. Ensemble*

|||

||| **CM003\_ CHOICE RESPONDENT FINANCE**

||| Lequel d'entre vous serait le plus à même de répondre aux questions sur  
||| vos finances?

||| **IWER: RETENIR UNE SEULE PERSONNE POUR LES QUESTIONS FINANCIÈRES**

||| 1. Nom de la personne 1

||| 2. Nom de la personne 2

|||

||| *ENDIF*

||

| *ELSE*

|

|

| *ENDIF*

|

*ENDIF*

**DN001\_ INTRO DEMOGRAPHICS**

J'aimerais commencer en vous posant quelques questions concernant votre  
passé.

1. Continuer

*IF RESPONDENT ID <> 1*

|

| **DN002\_ MONTH OF BIRTH**

| En quel mois et en quelle année êtes-vous né(e)? MOIS: ANNEE:

- | 1. Janvier
- | 2. Février
- | 3. Mars
- | 4. Avril
- | 5. Mai
- | 6. Juin
- | 7. Juillet
- | 8. Août
- | 9. Septembre
- | 10. Octobre
- | 11. Novembre
- | 12. Décembre

| **DN003\_ YEAR OF BIRTH**

| En quel mois et en quelle année êtes-vous né(e)? MOIS : [ {mois de naissance} ] ANNEE :

| (1875..2004)

| *ELSE*

| *ENDIF*

| **DN004\_ COUNTRY OF BIRTH**

| Etes-vous né(e) en Belgique?

- 1. Oui
- 5. Non

| *IF DN004\_ (COUNTRY OF BIRTH) = 5. Non*

| **DN005\_ OTHER COUNTRY OF BIRTH**

| Dans quel pays êtes-vous né(e) ? Veuillez indiquer le nom du pays auquel appartenait votre lieu de naissance lorsque vous êtes né(e)

| \_\_\_\_\_

| **DN006\_ YEAR CAME TO LIVE IN COUNTRY**

| En quelle année êtes-vous venu(e) vivre en Belgique?

| (1875..2004)

| *ENDIF*

| **DN007\_ CITIZENSHIP COUNTRY**

| Avez-vous la nationalité belge?

- 1. Oui
- 5. Non

| *IF DN007\_ (CITIZENSHIP COUNTRY) = 5. Non*

| **DN008\_ OTHER CITIZENSHIP**

| Quelle est votre nationalité ?

| \_\_\_\_\_  
|  
*ENDIF*

*IF MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 3*

| **DN009\_ WHERE LIVED SINCE 1989**  
|  
|  
|

*ENDIF*

**DN010\_ HIGHEST EDUCATIONAL DEGREE OBTAINED**

Veillez observer la fiche 2. Sans tenir compte des études supérieures, quel est le dernier diplôme que vous avez obtenu?

11. Enseignement primaire
12. Enseignement secondaire inférieur général
13. Enseignement secondaire inférieur artistique
14. Enseignement secondaire inférieur technique
15. Enseignement secondaire inférieur professionnel
16. Enseignement secondaire supérieur général
17. Enseignement secondaire supérieur artistique
18. Enseignement secondaire supérieur technique
19. Enseignement secondaire supérieur professionnel
95. Pas encore de diplôme/encore aux études
96. Aucun enseignement
97. Autre type (également diplôme obtenu à l'étranger)

*IF DN010\_ (HIGHEST EDUCATIONAL DEGREE OBTAINED) = 97. Autre type (également diplôme obtenu à l'étranger)*

| **DN011\_ OTHER HIGHEST EDUCATION**

| Quel autre niveau de scolarisation ou quel autre diplôme de fin de scolarité avez-vous atteint ou obtenu?  
| \_\_\_\_\_  
|

*ENDIF*

**DN012\_ FURTHER EDUCATION**

Veillez observer la fiche 3. Quel est le dernier diplôme d'enseignement supérieur ou universitaire que vous avez obtenu?

IWER: COCHER TOUTES LES REPONSES QUI CONVIENNENT

11. Enseignement supérieur non-universitaire de type court
12. Enseignement supérieur non-universitaire de type long
13. Enseignement universitaire
95. Encore aux études supérieures ou en formation professionnelle
96. Aucun
97. Autre type (également diplôme obtenu à l'étranger)

*IF 97. Autre type (également diplôme obtenu à l'étranger) IN DN012\_ (FURTHER EDUCATION)*

```
|  
| DN013_ OTHER EDUCATION  
| Quel autre diplôme d'enseignement supérieur ou universitaire  
| possédez-vous?  
| _____  
|
```

```
|  
| ENDIF
```

```
|  
| DN014_ MARITAL STATUS
```

```
| Veuillez observer la fiche 4. Quelle est votre situation matrimoniale ?
```

```
| IWER: COHABITATION LEGALE SIGNIFIE COHABITATION AVEC CONTRAT DE  
| COHABITATION
```

1. Marié(e) et vivant avec un conjoint
2. En Cohabitation légale
3. Marié(e), mais séparé(e) d'un conjoint
4. Jamais marié(e)
5. Divorcé(e)
6. Veuf(ve)

```
|  
| IF DN014_ (MARITAL STATUS) = 1. Marié(e) et vivant avec un  
| conjoint
```

```
|  
| IF RESPONDENT ID = 1
```

```
|  
| DN015_ YEAR OF MARRIAGE
```

```
| En quelle année vous êtes-vous marié(e) ?  
| (1890..2004)
```

```
|  
| CHK: (CURRENTDATE.YEAR - DN015_YearOfMarriage) < (MN002_Person[1].Age - 12)  
| MAIN "^FLError[2]"
```

```
| ENDIF
```

```
|  
| ENDIF
```

```
|  
| IF DN014_ MaritalStatus.ORD = 2
```

```
|  
| DN016_ YEAR OF REGISTERED PARTNERSHIP
```

```
| De quelle année date votre contrat de cohabitation légale?  
| (1890..2004)
```

```
|  
| ELSE
```

```
|  
| IF DN014_ (MARITAL STATUS) = 3. Marié(e), mais séparé(e)  
| d'un conjoint
```

```
|  
| DN017_ YEAR OF MARRIAGE
```

```
| En quelle année vous êtes-vous marié(e) ?  
| (1890..2004)
```

```
|  
| ELSE
```

```
|  
|
```

```

| | IF DN014_ (MARITAL STATUS) = 5. Divorcé(e)
| |
| | DN018_ SINCE WHEN DIVORCED
| | En quelle année avez-vous divorcé ?
| | IWER: EN CAS DE PLUSIEURS DIVORCES, INDIQUER L'ANNEE DU DERNIER
| | DIVORCE
| | (1890..2004)
| |
| | ELSE
| |
| | IF DN014_ (MARITAL STATUS) = 6. Veuf(ve)
| |
| | DN019_ SINCE WHEN WIDOWED
| | En quelle année êtes-vous devenu[e veuve/ veuf] ?
| | IWER: INDIQUER L'ANNEE DU DECES DU PARTENAIRE
| | (1890..2004)
| |
| | ENDIF
| |
| | ENDIF
| |
| | ENDIF
| |
| ENDIF

```

IF DN014\_ (MARITAL STATUS) = 3. Marié(e), mais séparé(e) d'un conjoint OR DN014\_ (MARITAL STATUS) = 5. Divorcé(e) OR DN014\_ (MARITAL STATUS) = 6. Veuf(ve)

```

| DN020_ AGE OF PARTNER
| Quelle [est/est/est/est/était/était] l'année de naissance de votre
| [{empty}/{empty}/ex-/ex-/ {empty}/{empty}][mari/femme/mari/femme/mari/femme]
| ?
| IWER: INDIQUER L'ANNEE DE NAISSANCE DU DERNIER CONJOINT
| (1875..2004)
|
| DN021_ HIGHEST EDUCATIONAL DEGREE OF PARTNER
| Veuillez observer la fiche 2. Sans tenir compte des études supérieures,
| quel [est/est/est/est/était/était] le dernier diplôme obtenu par votre
| [{empty}/{empty}/ex-/ex-/ {empty}/{empty}][mari/femme/mari/femme/mari/femme]
| ?
| 11. Enseignement primaire
| 12. Enseignement secondaire inférieur général
| 13. Enseignement secondaire inférieur artistique
| 14. Enseignement secondaire inférieur technique
| 15. Enseignement secondaire inférieur professionnel
| 16. Enseignement secondaire supérieur général
| 17. Enseignement secondaire supérieur artistique
| 18. Enseignement secondaire supérieur technique
| 19. Enseignement secondaire supérieur professionnel
| 95. Pas encore de diplôme/encore aux études

```

- | 96. Aucun enseignement
- | 97. Autre type (également diplôme obtenu à l'étranger)

| *IF DN021\_ (HIGHEST EDUCATIONAL DEGREE OF PARTNER) = 97. Autre*  
| *type (également diplôme obtenu à l'étranger)*

| | **DN022\_ OTHER HIGHEST EDUCATIONAL DEGREE PARTNER OBTAINED**  
| | Quel autre niveau de scolarisation ou diplôme de fin de scolarité  
| | [a/a/a/a/avait/avait] atteint votre  
| | [{empty}/{empty}/ex-/ex-/{empty}/{empty}][mari/femme/mari/femme/mari/femme]  
| | ?

| | \_\_\_\_\_  
| | *ENDIF*

| | **DN023\_ FURTHER EDUCATION OR VOCATIONAL TRAINING OBTAINED OF PARTNER**

| | Veuillez observer la fiche 3. Quel est le dernier diplôme d'enseignement  
| | supérieur ou universitaire que  
| | [possède/possède/possède/possède/possédait/possédait] votre  
| | [{empty}/{empty}/ex-/ex-/{empty}/{empty}][mari/femme/mari/femme/mari/femme]  
| | ?

| | **IWER: COCHER TOUTES LES RÉPONSES QUI CONVIENNENT**

- | 11. Enseignement supérieur non-universitaire de type court
- | 12. Enseignement supérieur non-universitaire de type long
- | 13. Enseignement universitaire
- | 95. Encore aux études supérieures ou en formation professionnelle
- | 96. Aucun
- | 97. Autre type (également diplôme obtenu à l'étranger)

| | *IF 97. Autre type (également diplôme obtenu à l'étranger) IN*  
| | *DN023\_ (FURTHER EDUCATION OR VOCATIONAL TRAINING OBTAINED OF*  
| | *PARTNER)*

| | | **DN024\_ OTHER EDUCATION PARTNER**  
| | | Quel autre diplôme de l'enseignement supérieur ou universitaire  
| | | [possède/possède/possède/possède/possédait/possédait] votre  
| | | [{empty}/{empty}/ex-/ex-/{empty}/{empty}][mari/femme/mari/femme/mari/femme]  
| | | ?

| | | \_\_\_\_\_  
| | | *ENDIF*

| | **DN025\_ LAST JOB OF PARTNER**

| | Quel [est l'emploi actuel ou quel a été le dernier emploi de/est l'emploi  
| | actuel ou quel a été le dernier emploi de/est l'emploi actuel ou quel a  
| | été le dernier emploi de/est l'emploi actuel ou quel a été le dernier  
| | emploi de/a été le dernier emploi/a été le dernier emploi] de votre  
| | [{empty}/{empty}/ex-/ex-/{empty}/{empty}]  
| | [mari/femme/mari/femme/mari/femme] ? Veuillez donner un intitulé précis.  
| | **IWER: PAR EXEMPLE, PAS "EMPLOYE" MAIS "VENDEUR", PAS "OUVRIER" MAIS**

| "MONTEUR". POUR LES FONCTIONNAIRES, DONNER LE TITRE OFFICIEL, PAR  
| EXEMPLE "INSPECTEUR DE POLICE" OU "PROFESSEUR AGREGÉ". N'UTILISER  
| "FEMME (OU HOMME) AU FOYER" QUE POUR DES PERSONNES N'AYANT  
JAMAIS  
| TRAVAILLÉ.  
| \_\_\_\_\_  
|

*ENDIF*

**DN039\_ INTRODUCTION PARENTS SIBLINGS**

A présent, j'aimerais vous poser quelques questions sur vos parents et vos frères et soeurs.

1. Continuer

*IF MN016\_ (MOTHER IN HOUSEHOLD) = 5 AND RESPONDENT ID = 1*

| **DN026\_ IS NATURAL PARENT STILL ALIVE**

| Votre [mère/père] est-[elle/il] toujours en vie ?

| 1. Oui

| 5. Non

| *IF DN026\_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 5. Non*

| | **DN027\_ AGE OF DEATH OF PARENT**

| | A quel âge votre [mère/père] est-[elle/il] décédé[e/{empty}] ?

| | \_\_\_\_\_ (10..120)

| *ELSE*

| | *IF DN026\_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 1. Oui*

| | | **DN028\_ AGE OF NATURAL PARENT**

| | | Quel est l'âge actuel de votre [mère/père] ?

| | | \_\_\_\_\_ (18..120)

CHK: DN028\_AgeOfNaturalParent >= (MN002\_Person[1].Age + 10) MAIN "^FLError[24]"

| | *ENDIF*

| *ENDIF*

| **DN029\_ LAST JOB OR OCCUPATION OF PARENT**

| Quel est ou quel a été le dernier emploi de votre [mère/père] ? Veuillez  
| donner l'intitulé exact.

| IWER: PAR EXEMPLE, PAS "EMPLOYE" MAIS "VENDEUR", PAS "OUVRIER" MAIS  
| "MONTEUR". POUR UN FONCTIONNAIRE, INDIQUER LE TITRE EXACT, PAR  
EXEMPLE

| "INSPECTEUR DE POLICE" OU "PROFESSEUR AGREGÉ". N'UTILISER "FEMME (OU  
| HOMME) AU FOYER" QUE POUR LES PERSONNES N'AYANT JAMAIS  
TRAVAILLÉ.  
| \_\_\_\_\_  
|

| *IF DN026\_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 1. Oui*

|

| **DN030\_ WHERE DOES PARENT LIVE**

| Veuillez observer la fiche 5. Où vit votre [mère/père] ?

- | 1. Dans le même logement
- | 2. Dans le même bâtiment
- | 3. A moins d'1 kilomètre
- | 4. De 1 à 5 kilomètres
- | 5. De 5 à 25 kilomètres
- | 6. De 25 à 100 kilomètres
- | 7. A plus de 100 kilomètres
- | 8. (PAS PERTINENT)
- | 9. A plus de 500 kilomètres dans un autre pays

|

| *IF DN030\_ LivingPlaceParent.ORD = 9*

|

| **DN031\_ WHICH COUNTRY**

| De quel pays s'agit-il ?

| \_\_\_\_\_

|

| *ENDIF*

|

| *IF DN030\_ (WHERE DOES PARENT LIVE) > 1. Dans le même  
| logement*

|

| **DN032\_ PERSONAL CONTACT WITH PARENT DURING PAST 12 MONTHS**

| Au cours des douze derniers mois, à combien de reprises avez-vous eu un  
| contact avec votre [mère/père], que ce soit directement, par téléphone  
| ou par courrier ?

| IWER: TOUT TYPE DE CONTACT, Y COMPRIS EMAIL, SMS OU MMS

- | 1. Tous les jours
- | 2. Plusieurs fois par semaine
- | 3. Une fois par semaine environ
- | 4. Une fois tous les quinze jours environ
- | 5. Une fois par mois environ
- | 6. Moins d'une fois par mois
- | 7. Jamais

|

| *ENDIF*

|

| **DN033\_ HEALTH OF PARENT**

| Comment qualifieriez-vous la santé de votre [mère/père]? Diriez-vous  
| qu'elle est

| IWER: LIRE À HAUTE VOIX

- | 1. Très bonne
- | 2. Bonne
- | 3. Correcte
- | 4. Mauvaise
- | 5. Très mauvaise

|

| *ENDIF*



```

|
| ELSE
|
| IF MN018_ (MOTHER IN LAW IN HOUSEHOLD) = 5 AND RESPONDENT ID =
| 2
|
|
| | DN026_ IS NATURAL PARENT STILL ALIVE
| | Votre [mère/père] est-[elle/il] toujours en vie ?
| | 1. Oui
| | 5. Non
|
| | IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 5. Non
|
| |
| | | DN027_ AGE OF DEATH OF PARENT
| | | A quel âge votre [mère/père] est-[elle/il] décédé[e/{empty}] ?
| | | _____ (10..120)
| |
| |
| | ELSE
| |
| | | IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 1. Oui
| |
| | |
| | | | DN028_ AGE OF NATURAL PARENT
| | | | Quel est l'âge actuel de votre [mère/père] ?
| | | | _____ (18..120)
| | |
| | |
| | | CHK: DN028_AgeOfNaturalParent >= (MN002_Person[1].Age + 10) MAIN "^FLError[24]"
| |
| | | ENDIF
| |
| | ENDIF
|
|
| | DN029_ LAST JOB OR OCCUPATION OF PARENT
| | Quel est ou quel a été le dernier emploi de votre [mère/père] ? Veuillez
| | donner l'intitulé exact.
| | IWER: PAR EXEMPLE, PAS "EMPLOYE" MAIS "VENDEUR", PAS "OUVRIER"
| | MAIS
| | "MONTEUR". POUR UN FONCTIONNAIRE, INDIQUER LE TITRE EXACT, PAR
| | EXEMPLE
| | "INSPECTEUR DE POLICE" OU "PROFESSEUR AGREGE". N'UTILISER "FEMME
| | (OU
| | HOMME) AU FOYER" QUE POUR LES PERSONNES N'AYANT JAMAIS
| | TRAVAILLé.
| | _____
| |
| | IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 1. Oui
| |
| |
| | | DN030_ WHERE DOES PARENT LIVE
| | | Veuillez observer la fiche 5. Où vit votre [mère/père] ?
| | | 1. Dans le même logement
| | | 2. Dans le même bâtiment
| | | 3. A moins d'1 kilomètre
| | | 4. De 1 à 5 kilomètres

```

- || 5. De 5 à 25 kilomètres
- || 6. De 25 à 100 kilomètres
- || 7. A plus de 100 kilomètres
- || 8. (PAS PERTINENT)
- || 9. A plus de 500 kilomètres dans un autre pays

|| *IF DN030\_LivingPlaceParent.ORD = 9*

|| **DN031\_ WHICH COUNTRY**

|| De quel pays s'agit-il ?

|| \_\_\_\_\_

|| *ENDIF*

|| *IF DN030\_ (WHERE DOES PARENT LIVE) > 1. Dans le même  
|| logement*

|| **DN032\_ PERSONAL CONTACT WITH PARENT DURING PAST 12 MONTHS**

|| Au cours des douze derniers mois, à combien de reprises avez-vous eu un  
|| contact avec votre [mère/père], que ce soit directement, par téléphone  
|| ou par courrier ?

|| **IWER: TOUT TYPE DE CONTACT, Y COMPRIS EMAIL, SMS OU MMS**

- || 1. Tous les jours
- || 2. Plusieurs fois par semaine
- || 3. Une fois par semaine environ
- || 4. Une fois tous les quinze jours environ
- || 5. Une fois par mois environ
- || 6. Moins d'une fois par mois
- || 7. Jamais

|| *ENDIF*

|| **DN033\_ HEALTH OF PARENT**

|| Comment qualifieriez-vous la santé de votre [mère/père]? Diriez-vous  
|| qu'elle est

|| **IWER: LIRE À HAUTE VOIX**

- || 1. Très bonne
- || 2. Bonne
- || 3. Correcte
- || 4. Mauvaise
- || 5. Très mauvaise

|| *ENDIF*

|| *ELSE*

|| *IF RESPONDENT ID > 2*

|| **DN026\_ IS NATURAL PARENT STILL ALIVE**

|| Votre [mère/père] est-[elle/il] toujours en vie ?

- || 1. Oui

```

||| 5. Non
|||
||| IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 5. Non
|||
||| DN027_ AGE OF DEATH OF PARENT
||| A quel âge votre [mère/père] est-[elle/il] décédé[e/{empty}] ?
||| _____ (10..120)
|||
||| ELSE
|||
||| IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 1. Oui
|||
||| DN028_ AGE OF NATURAL PARENT
||| Quel est l'âge actuel de votre [mère/père] ?
||| _____ (18..120)
|||
|||
||| CHK: DN028_AgeOfNaturalParent >= (MN002_Person[1].Age + 10) MAIN "^FLError[24]"
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| DN029_ LAST JOB OR OCCUPATION OF PARENT
||| Quel est ou quel a été le dernier emploi de votre [mère/père] ? Veuillez
||| donner l'intitulé exact.
||| IWER: PAR EXEMPLE, PAS "EMPLOYE" MAIS "VENDEUR", PAS "OUVRIER"
MAIS
||| "MONTEUR". POUR UN FONCTIONNAIRE, INDIQUER LE TITRE EXACT, PAR
EXEMPLE
||| "INSPECTEUR DE POLICE" OU "PROFESSEUR AGREGE". N'UTILISER "FEMME
(OU
||| HOMME) AU FOYER" QUE POUR LES PERSONNES N'AYANT JAMAIS
TRAVAILLÉ.
||| _____
|||
||| IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 1. Oui
|||
||| DN030_ WHERE DOES PARENT LIVE
||| Veuillez observer la fiche 5. Où vit votre [mère/père] ?
||| 1. Dans le même logement
||| 2. Dans le même bâtiment
||| 3. A moins d'1 kilomètre
||| 4. De 1 à 5 kilomètres
||| 5. De 5 à 25 kilomètres
||| 6. De 25 à 100 kilomètres
||| 7. A plus de 100 kilomètres
||| 8. (PAS PERTINENT)
||| 9. A plus de 500 kilomètres dans un autre pays
|||
||| IF DN030_LivingPlaceParent.ORD = 9
|||
||| DN031_ WHICH COUNTRY

```

||| De quel pays s'agit-il ?

||| \_\_\_\_\_

||| *ENDIF*

||| *IF DN030\_ (WHERE DOES PARENT LIVE) > 1. Dans le même logement*

||| **DN032\_ PERSONAL CONTACT WITH PARENT DURING PAST 12 MONTHS**

||| Au cours des douze derniers mois, à combien de reprises avez-vous eu un contact avec votre [mère/père], que ce soit directement, par téléphone ou par courrier ?

||| IWER: TOUT TYPE DE CONTACT, Y COMPRIS EMAIL, SMS OU MMS

- ||| 1. Tous les jours
- ||| 2. Plusieurs fois par semaine
- ||| 3. Une fois par semaine environ
- ||| 4. Une fois tous les quinze jours environ
- ||| 5. Une fois par mois environ
- ||| 6. Moins d'une fois par mois
- ||| 7. Jamais

||| *ENDIF*

||| **DN033\_ HEALTH OF PARENT**

||| Comment qualifieriez-vous la santé de votre [mère/père]? Diriez-vous qu'elle est

||| IWER: LIRE À HAUTE VOIX

- ||| 1. Très bonne
- ||| 2. Bonne
- ||| 3. Correcte
- ||| 4. Mauvaise
- ||| 5. Très mauvaise

||| *ENDIF*

||| *ENDIF*

||| *ENDIF*

||| *ENDIF*

||| *IF MN017\_ (FATHER IN HOUSEHOLD) = 5 AND RESPONDENT ID = 1*

||| **DN026\_ IS NATURAL PARENT STILL ALIVE**

||| Votre [mère/père] est-[elle/il] toujours en vie ?

- ||| 1. Oui
- ||| 5. Non

||| *IF DN026\_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 5. Non*

||| **DN027\_ AGE OF DEATH OF PARENT**

|| A quel âge votre [mère/père] est-[elle/il] décédé[e/{empty}] ?  
|| \_\_\_\_\_ (10..120)

|| *ELSE*

|| *IF DN026\_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 1. Oui*

|| **DN028\_ AGE OF NATURAL PARENT**

|| Quel est l'âge actuel de votre [mère/père] ?  
|| \_\_\_\_\_ (18..120)

|| **CHK: DN028\_AgeOfNaturalParent >= (MN002\_Person[1].Age + 10) MAIN "^FLError[24]"**

|| *ENDIF*

|| *ENDIF*

|| **DN029\_ LAST JOB OR OCCUPATION OF PARENT**

|| Quel est ou quel a été le dernier emploi de votre [mère/père] ? Veuillez  
|| donner l'intitulé exact.

|| **IWER: PAR EXEMPLE, PAS "EMPLOYE" MAIS "VENDEUR", PAS "OUVRIER" MAIS  
|| "MONTEUR". POUR UN FONCTIONNAIRE, INDIQUER LE TITRE EXACT, PAR  
|| EXEMPLE**

|| **"INSPECTEUR DE POLICE" OU "PROFESSEUR AGREGE". N'UTILISER "FEMME (OU  
|| HOMME) AU FOYER" QUE POUR LES PERSONNES N'AYANT JAMAIS  
|| TRAVAILLÉ.**

|| *IF DN026\_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 1. Oui*

|| **DN030\_ WHERE DOES PARENT LIVE**

|| Veuillez observer la fiche 5. Où vit votre [mère/père] ?

- || 1. Dans le même logement
- || 2. Dans le même bâtiment
- || 3. A moins d'1 kilomètre
- || 4. De 1 à 5 kilomètres
- || 5. De 5 à 25 kilomètres
- || 6. De 25 à 100 kilomètres
- || 7. A plus de 100 kilomètres
- || 8. (PAS PERTINENT)
- || 9. A plus de 500 kilomètres dans un autre pays

|| *IF DN030\_LivingPlaceParent.ORD = 9*

|| **DN031\_ WHICH COUNTRY**

|| De quel pays s'agit-il ?

|| \_\_\_\_\_

|| *ENDIF*

|| *IF DN030\_ (WHERE DOES PARENT LIVE) > 1. Dans le même  
|| logement*

```

| |
| | DN032_ PERSONAL CONTACT WITH PARENT DURING PAST 12 MONTHS
| | Au cours des douze derniers mois, à combien de reprises avez-vous eu un
| | contact avec votre [mère/père], que ce soit directement, par téléphone
| | ou par courrier ?
| | IWER: TOUT TYPE DE CONTACT, Y COMPRIS EMAIL, SMS OU MMS
| | 1. Tous les jours
| | 2. Plusieurs fois par semaine
| | 3. Une fois par semaine environ
| | 4. Une fois tous les quinze jours environ
| | 5. Une fois par mois environ
| | 6. Moins d'une fois par mois
| | 7. Jamais
| |
| | ENDIF
| |
| | DN033_ HEALTH OF PARENT
| | Comment qualifieriez-vous la santé de votre [mère/père]? Diriez-vous
| | qu'elle est
| | IWER: LIRE À HAUTE VOIX
| | 1. Très bonne
| | 2. Bonne
| | 3. Correcte
| | 4. Mauvaise
| | 5. Très mauvaise
| |
| | ENDIF
| |
| | ELSE
| |
| | IF MN019_ (FATHER IN LAW IN HOUSEHOLD) = 5 AND RESPONDENT ID =
| | 2
| |
| | DN026_ IS NATURAL PARENT STILL ALIVE
| | Votre [mère/père] est-[elle/il] toujours en vie ?
| | 1. Oui
| | 5. Non
| |
| | IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 5. Non
| |
| | DN027_ AGE OF DEATH OF PARENT
| | A quel âge votre [mère/père] est-[elle/il] décédé[e/{empty}] ?
| | _____ (10..120)
| |
| | ELSE
| |
| | IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 1. Oui
| |
| | DN028_ AGE OF NATURAL PARENT
| | Quel est l'âge actuel de votre [mère/père] ?

```

||| \_\_\_\_\_ (18..120)

|||

CHK: DN028\_AgeOfNaturalParent >= (MN002\_Person[1].Age + 10) MAIN "^FLError[24]"

||| *ENDIF*

|||

||| *ENDIF*

|||

||| **DN029\_ LAST JOB OR OCCUPATION OF PARENT**

||| Quel est ou quel a été le dernier emploi de votre [mère/père] ? Veuillez donner l'intitulé exact.

||| IWER: PAR EXEMPLE, PAS "EMPLOYE" MAIS "VENDEUR", PAS "OUVRIER" MAIS

||| "MONTEUR". POUR UN FONCTIONNAIRE, INDIQUER LE TITRE EXACT, PAR EXEMPLE

||| "INSPECTEUR DE POLICE" OU "PROFESSEUR AGREGE". N'UTILISER "FEMME (OU

||| HOMME) AU FOYER" QUE POUR LES PERSONNES N'AYANT JAMAIS TRAVAILLÉ.

||| \_\_\_\_\_

|||

||| *IF DN026\_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 1. Oui*

|||

||| **DN030\_ WHERE DOES PARENT LIVE**

||| Veuillez observer la fiche 5. Où vit votre [mère/père] ?

- ||| 1. Dans le même logement
- ||| 2. Dans le même bâtiment
- ||| 3. A moins d'1 kilomètre
- ||| 4. De 1 à 5 kilomètres
- ||| 5. De 5 à 25 kilomètres
- ||| 6. De 25 à 100 kilomètres
- ||| 7. A plus de 100 kilomètres
- ||| 8. (PAS PERTINENT)
- ||| 9. A plus de 500 kilomètres dans un autre pays

|||

||| *IF DN030\_ LivingPlaceParent.ORD = 9*

|||

||| **DN031\_ WHICH COUNTRY**

||| De quel pays s'agit-il ?

||| \_\_\_\_\_

|||

||| *ENDIF*

|||

||| *IF DN030\_ (WHERE DOES PARENT LIVE) > 1. Dans le même logement*

|||

||| **DN032\_ PERSONAL CONTACT WITH PARENT DURING PAST 12 MONTHS**

||| Au cours des douze derniers mois, à combien de reprises avez-vous eu un contact avec votre [mère/père], que ce soit directement, par téléphone ou par courrier ?

||| IWER: TOUT TYPE DE CONTACT, Y COMPRIS EMAIL, SMS OU MMS

- ||| 1. Tous les jours

```

||| 2. Plusieurs fois par semaine
||| 3. Une fois par semaine environ
||| 4. Une fois tous les quinze jours environ
||| 5. Une fois par mois environ
||| 6. Moins d'une fois par mois
||| 7. Jamais
|||
||| ENDIF
|||
||| DN033_ HEALTH OF PARENT
||| Comment qualifieriez-vous la santé de votre [mère/père]? Diriez-vous
||| qu'elle est
||| IWER: LIRE À HAUTE VOIX
||| 1. Très bonne
||| 2. Bonne
||| 3. Correcte
||| 4. Mauvaise
||| 5. Très mauvaise
|||
||| ENDIF
|||
||| ELSE
|||
||| IF RESPONDENT ID > 2
|||
||| DN026_ IS NATURAL PARENT STILL ALIVE
||| Votre [mère/père] est-[elle/il] toujours en vie ?
||| 1. Oui
||| 5. Non
|||
||| IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 5. Non
|||
||| DN027_ AGE OF DEATH OF PARENT
||| A quel âge votre [mère/père] est-[elle/il] décédé[e/{empty}] ?
||| _____ (10..120)
|||
||| ELSE
|||
||| IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 1. Oui
|||
||| DN028_ AGE OF NATURAL PARENT
||| Quel est l'âge actuel de votre [mère/père] ?
||| _____ (18..120)
|||
|||
||| CHK: DN028_AgeOfNaturalParent >= (MN002_Person[1].Age + 10) MAIN "^FLerror[24]"
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| DN029_ LAST JOB OR OCCUPATION OF PARENT
||| Quel est ou quel a été le dernier emploi de votre [mère/père] ? Veuillez

```



||| donner l'intitulé exact.  
||| IWER: PAR EXEMPLE, PAS "EMPLOYE" MAIS "VENDEUR", PAS "OUVRIER"  
MAIS  
||| "MONTEUR". POUR UN FONCTIONNAIRE, INDIQUER LE TITRE EXACT, PAR  
EXEMPLE  
||| "INSPECTEUR DE POLICE" OU "PROFESSEUR AGREGE". N'UTILISER "FEMME  
(OU  
||| HOMME) AU FOYER" QUE POUR LES PERSONNES N'AYANT JAMAIS  
TRAVAILLÉ.

||| \_\_\_\_\_  
|||

||| *IF DN026\_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 1. Oui*

|||

||| **DN030\_ WHERE DOES PARENT LIVE**

||| Veuillez observer la fiche 5. Où vit votre [mère/père] ?

- ||| 1. Dans le même logement
- ||| 2. Dans le même bâtiment
- ||| 3. A moins d'1 kilomètre
- ||| 4. De 1 à 5 kilomètres
- ||| 5. De 5 à 25 kilomètres
- ||| 6. De 25 à 100 kilomètres
- ||| 7. A plus de 100 kilomètres
- ||| 8. (PAS PERTINENT)
- ||| 9. A plus de 500 kilomètres dans un autre pays

|||

||| *IF DN030\_ LivingPlaceParent.ORD = 9*

|||

||| **DN031\_ WHICH COUNTRY**

||| De quel pays s'agit-il ?

||| \_\_\_\_\_

|||

||| *ENDIF*

|||

||| *IF DN030\_ (WHERE DOES PARENT LIVE) > 1. Dans le même  
logement*

|||

||| **DN032\_ PERSONAL CONTACT WITH PARENT DURING PAST 12 MONTHS**

||| Au cours des douze derniers mois, à combien de reprises avez-vous eu un  
contact avec votre [mère/père], que ce soit directement, par téléphone  
ou par courrier ?

||| IWER: TOUT TYPE DE CONTACT, Y COMPRIS EMAIL, SMS OU MMS

- ||| 1. Tous les jours
- ||| 2. Plusieurs fois par semaine
- ||| 3. Une fois par semaine environ
- ||| 4. Une fois tous les quinze jours environ
- ||| 5. Une fois par mois environ
- ||| 6. Moins d'une fois par mois
- ||| 7. Jamais

|||

||| *ENDIF*

|||

```
||| DN033_ HEALTH OF PARENT
||| Comment qualifieriez-vous la santé de votre [mère/père]? Diriez-vous
||| qu'elle est
||| IWER: LIRE À HAUTE VOIX
||| 1. Très bonne
||| 2. Bonne
||| 3. Correcte
||| 4. Mauvaise
||| 5. Très mauvaise
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|
| ENDIF
```

```
DN034_ EVER HAD ANY SIBLINGS
Avez-vous ou avez-vous eu des frères et soeurs ?
IWER: TENIR COMPTE DES FRERES ET SOEURS NON BIOLOGIQUES
1. Oui
5. Non
```

```
IF DN034_ (EVER HAD ANY SIBLINGS) = 1. Oui
```

```
| DN035_ OLDEST YOUNGEST CHILD
| Etiez-vous l'aîné(e), le(la) benjamin(e) ou à une place intermédiaire ?
| 1. Aîné(e)
| 2. Benjamin(e)
| 3. A une place intermédiaire
```

```
| DN036_ HOW MANY BROTHERS ALIVE
| Combien de frères avez-vous qui sont toujours en vie ?
| IWER: TENIR COMPTE DES FRERES NON BIOLOGIQUES
| _____ (0..20)
```

```
| DN037_ HOW MANY SISTERS ALIVE
| Combien de soeurs avez-vous qui sont toujours en vie ?
| IWER: TENIR COMPTE DES SOEURS NON BIOLOGIQUES
| _____ (0..20)
```

```
| ENDIF
```

```
DN038_ INTERVIEWER CHECK DN
CONTROLE DE L'ENQUETEUR : QUI A REPONDU AUX QUESTIONS DE CETTE
SECTION?
```

1. La personne interrogée seulement
2. La personne interrogée et un proche
3. Un proche uniquement

## **PH001\_** INTRO HEALTH

J'aimerais à présent vous poser quelques questions sur votre santé.

1. Continuer

*IF PH199\_ (HEALTH: RANDOM NR 1..2) = 1*

|

| **PH002\_** HEALTH IN GENERAL QUESTION 1

| Diriez-vous que votre santé est...

- | 1. Très bonne
- | 2. Bonne
- | 3. Moyenne
- | 4. Mauvaise
- | 5. Très mauvaise

|

*ELSE*

|

| **PH003\_** HEALTH IN GENERAL QUESTION 2

| Diriez-vous que votre santé est....

- | 1. Excellente
- | 2. Très bonne
- | 3. Bonne
- | 4. Acceptable
- | 5. Médiocre

|

*ENDIF*

## **PH004\_** LONG-TERM ILLNESS

Certaines personnes souffrent de problèmes de santé chroniques ou de longues maladies. Par de longues maladies, nous entendons toute affection dont vous souffrez depuis un certain temps ou qui est susceptible de vous affecter pendant un certain temps. Souffrez-vous de problèmes de santé, de maladies, d'invalidité ou de handicap à long terme ?

IWER: PRENDRE EN COMPTE LES PROBLEMES DE SANTE MENTALE

- 1. Oui
- 5. Non

## **PH005\_** LIMITED ACTIVITIES

Êtes-vous limité(e) depuis au moins six mois à cause d'un problème de santé dans les activités que les gens font habituellement? Diriez-vous que vous êtes ...

IWER: LIRE À HAUTE VOIX

- 1. Oui, fortement limité(e)
- 2. Oui, limité(e), mais pas fortement
- 3. Non, absolument pas limité(e)

## **PH006\_** DOCTOR TOLD YOU HAD CONDITIONS

Veillez vous reporter à la fiche 6. Certaines de ces affections ont peut-être été décelées chez vous par un médecin. Si tel est le cas,

indiquez-moi le numéro correspondant à celles dont vous souffrez.

IWER: COCHER TOUTES LES RÉPONSES QUI CONVIENNENT

1. Maladie cardiaque, insuffisance coronaire, angine de poitrine ou infarctus du myocarde ou tout autre problème cardiaque, y compris l'insuffisance cardiaque
2. Hypertension artérielle, tension élevée
3. Cholestérol, hypercholestérolémie
4. Accident vasculaire cérébral ou maladie cérébro-vasculaire, attaque cérébrale
5. Diabète, glycémie élevée
6. Maladie pulmonaire chronique, telle que bronchite chronique ou emphysème
7. Asthme
8. Polyarthrites, y compris arthrose et rhumatismes
9. Ostéoporose
10. Cancer ou tumeur maligne, y compris leucémie ou lymphome, à l'exclusion des cancers de la peau à évolution bénigne
11. Ulcère gastrique ou duodéal
12. Maladie de Parkinson
13. Cataracte
14. Fracture de la hanche ou fracture fémorale
96. Aucune
97. Autres affections

```
CHK: NOT (( > 1) AND (96 IN PH006_DocCond)) MAIN "^FLError[5]"
```

```
IF 97. Autres affections IN PH006_(DOCTOR TOLD YOU HAD CONDITIONS)
```

```
| PH007_ OTHER CONDITIONS
```

```
| De quelles autres affections avez-vous souffert ?
```

```
| IWER: POSER DES QUESTIONS
```

```
| _____
```

```
|  
ENDIF
```

```
LOOP cnt:= 1 TO 16
```

```
| IF cnt IN PH006_(DOCTOR TOLD YOU HAD CONDITIONS) OR cnt = 16
```

```
| AND 97. Autres affections IN PH006_(DOCTOR TOLD YOU HAD CONDITIONS)
```

```
|| IF IndexSub <> 15
```

```
||| IF IndexSub = 10
```

```
||| PH008_ CANCER IN WHICH ORGANS
```

```
||| Quel organe ou quelle partie de votre corps est-elle atteinte ou a-t-elle
```

```
||| été atteinte d'un cancer ?
```

```
||| IWER: COCHER TOUTES LES RÉPONSES QUI CONVIENNENT
```

```
||| 1. Cerveau
```

```
||| 2. Cavité buccale
```

```
||| 3. Larynx
```

```
||| 4. Pharynx
```

```
||| 5. Thyroïde
```

||| 6. Poumon  
||| 7. Sein  
||| 8. Oesophage  
||| 9. Estomac  
||| 10. Foie  
||| 11. Pancréas  
||| 12. Rein  
||| 13. Prostate  
||| 14. Testicule  
||| 15. Ovaire  
||| 16. Col de l'utérus  
||| 17. Endomètre  
||| 18. Colon ou rectum  
||| 19. Vessie  
||| 20. Peau  
||| 21. Lymphome non hodgkinien  
||| 22. Leucémie  
||| 97. Autre organe

||| *ENDIF*

||| **PH009\_ AGE WHEN CONDITION STARTED**

||| Quel âge aviez-vous lorsque un médecin vous a indiqué que vous étiez  
||| atteint(e) [d'un infarctus du myocarde ou de tout autre problème  
||| cardiaque/d'hypertension artérielle, ou de tension élevée/d'un problème  
||| de cholestérol, ou d'hypercholestérolémie/d'un accident vasculaire  
||| cérébral, d'une maladie cérébro-vasculaire, ou d'une attaque cérébrale/de  
||| diabète, ou de glycémie élevée /d'un problème pulmonaire  
||| chronique/d'asthme/de polyarthrites, y compris arthrose et  
||| rhumatismes/d'ostéoporose/d'un cancer/d'un ulcère gastrique ou  
||| duodéal/de la maladie de Parkinson/de la cataracte/d'une fracture de la  
||| hanche ou une fracture fémoral/{autre affection saisie en PH007\_ OthCond}]  
||| pour la première fois ?  
||| \_\_\_\_\_ (0..125)

CHK: PH009\_AgeCond <= MN002\_Person[1].Age MAIN "^FLError[4]"

||| *ENDIF*

| *ENDIF*

| *ENDLOOP*

**PH010\_ BOTHERED BY SYMPTOMS**

Veillez vous reporter à la fiche 7. Au cours des six derniers mois, ou plus, avez-vous été atteint(e) de certaines des affections mentionnées sur cette fiche? Veuillez me donner le ou les numéro(s) correspondant(s).

IWER: COCHER TOUTES LES RÉPONSES QUI CONVIENNENT

1. Mal au dos, douleurs à la hanche, aux genoux ou à n'importe quelle autre articulation
2. Problème cardiaque ou angine de poitrine, douleurs thoracique à l'effort

3. Essoufflement, difficultés respiratoires
4. Toux persistante
5. Jambes enflées
6. Problèmes de sommeil
7. Chutes
8. Peur de faire des chutes
9. Vertiges, évanouissements ou syncopes
10. Problèmes gastriques ou intestinaux, y compris constipation, flatulence, diarrhée
11. Incontinence ou perte involontaire d'urines
96. Rien de tout cela
97. Autres symptômes pas encore mentionnés

CHK: NOT (( > 1) AND (96 IN PH010\_Symptoms)) MAIN "^FLError[5]"

**PH011\_ CURRENT DRUGS AT LEAST ONCE A WEEK**

Notre prochaine question porte sur les médicaments que vous prenez. Reportez-vous s'il vous plaît à la fiche 8. Prenez-vous en ce moment des médicaments au moins une fois par semaine pour l'un des problèmes de santé mentionnés sur cette fiche?

IWER: Cocher toutes les réponses QUI CONVIENNENT

1. Des médicaments pour l'hypertension
2. Des médicaments pour la tension artérielle
3. Des médicaments pour des maladies coronaires ou cérébro-vasculaires
4. Des médicaments pour d'autres maladies cardiaques
5. Des médicaments pour l'asthme
6. Des médicaments pour le diabète
7. Des médicaments pour des douleurs ou des inflammations des articulations
8. Des médicaments pour d'autres douleurs (maux de tête, maux de dos,..)
9. Des médicaments pour dormir
10. Des médicaments pour l'anxiété et la dépression
11. Des médicaments hormonaux pour l'ostéoporose
12. Des médicaments non hormonaux pour l'ostéoporose
13. Des médicaments pour les brûlures d'estomac
14. Des médicaments pour les bronchites chroniques
96. Aucun médicament
97. D'autres médicaments, non cités dans la liste

CHK: NOT (( > 1) AND (96 IN PH011\_CurrentDrugs)) MAIN "^FLError[5]"

**PH012\_ WEIGHT OF RESPONDENT**

Combien pesez-vous approximativement?

IWER: POIDS EN KILOS

\_\_\_\_\_ (0.00..300.00)

**PH013\_ HOW TALL ARE YOU?**

Combien mesurez-vous ?

IWER: TAILLE EN CENTIMÈTRES

\_\_\_\_\_ (100.00..230.00)

**PH041\_ USE GLASSES**

Portez-vous habituellement des lunettes ou des lentilles de contact?

1. Oui

5. Non

**PH042\_ EYESIGHT**

Votre vue [lorsque vous portez vos lunettes ou vos lentilles de contact/{empty}] est-elle...

IWER: LIRE À HAUTE VOIX...

1. excellente
2. très bonne
3. bonne
4. acceptable
5. médiocre
6. SPONTANÉMENT reconnu(e) ou déclaré(e) aveugle

*IF PH042\_ (EYESIGHT) <> 6. SPONTANÉMENT reconnu(e) ou déclaré(e) aveugle AND PH042\_ (EYESIGHT) <> DONTKNOW AND PH042\_ (EYESIGHT) <> REFUSAL*

|

| **PH043\_ EYESIGHT DISTANCE**

| Pour voir les choses à distance, par exemple reconnaître un ami de l'autre côté de la rue [lorsque vous portez vos lunettes ou vos lentilles de contact/{empty}], diriez-vous que votre vue est...

| IWER: LIRE À HAUTE VOIX...

- | 1. excellente
- | 2. très bonne
- | 3. bonne
- | 4. acceptable
- | 5. médiocre

|

| **PH044\_ EYESIGHT READING**

| Pour voir les choses de près, par exemple lire un journal [lorsque vous portez vos lunettes ou vos lentilles de contact/{empty}], diriez-vous que votre vue est...

| IWER: LIRE À HAUTE VOIX...

- | 1. excellente
- | 2. très bonne
- | 3. bonne
- | 4. acceptable
- | 5. médiocre

|

*ENDIF*

**PH045\_ USE HEARING AID**

Portez-vous habituellement un appareil de correction auditive ?

1. Oui
5. Non

**PH046\_ HEARING**

Votre ouïe [lorsque vous utilisez votre appareil de correction auditive/{empty}] est-elle...

IWER: LIRE À HAUTE VOIX...

1. excellente

2. très bonne
3. bonne
4. acceptable
5. médiocre

**PH047\_ HEARING WITH BACKGROUND NOISE**

Trouvez-vous difficile de suivre une conversation en présence d'un bruit de fond, par exemple le bruit de la télévision, de la radio ou encore celui d'enfants qui jouent [lorsque vous utilisez votre appareil de correction auditive/{empty}] ?

1. Oui
5. Non

**PH055\_ HEARING WITH SEVERAL PEOPLE**

Pouvez-vous entendre distinctement ce qui se dit lors d'une conversation entre plusieurs personnes [lorsque vous utilisez votre appareil de correction auditive/{empty}]?

1. Oui
5. Non

**PH056\_ HEARING WITH ONE PERSON**

Pouvez-vous entendre distinctement ce qui se dit lors d'une conversation avec une personne [lorsque vous utilisez votre appareil de correction auditive/{empty}]?

1. Oui
5. Non

**PH024\_ USE DENTURES**

Portez-vous un dentier?

1. Oui
5. Non

**PH025\_ BITE ON HARD FOODS**

[En portant votre dentier,/{empty}][ pouvez-vous/Pouvez-vous] mordre et mâcher des aliments durs, comme une pomme ferme, sans difficulté ?

1. Oui
5. Non

**PH048\_ HEALTH AND ACTIVITIES**

Veillez vous reporter, s'il vous plaît, à la fiche 9. Nous aimerions en savoir plus sur les difficultés rencontrées par certaines personnes dans leurs activités quotidiennes à cause d'un problème physique ou d'un problème de santé. Pourriez-vous m'indiquer si vous éprouvez des difficultés à accomplir certaines des activités mentionnées sur la fiche 9 ? Ne tenez pas compte des difficultés passagères qui selon vous, n'excéderont pas trois mois. Un problème de santé vous empêche-t-il d'accomplir certaines des activités mentionnées sur cette fiche ?

IWER: DEMANDER : D'AUTRES DIFFICULTÉS ? COCHER TOUTES LES RÉPONSES QUI

CONVIENNENT

1. Marcher sur une distance de 100 mètres



2. Rester assis pendant deux heures
3. Se lever d'une chaise après être resté(e) longtemps assis(e)
4. Monter plusieurs volées d'escaliers sans se reposer
5. Monter une volée d'escaliers sans se reposer
6. Se pencher, s'agenouiller ou s'accroupir
7. Lever ou étendre les bras au-dessus du niveau de l'épaule
8. Tirer ou pousser des objets assez volumineux comme un fauteuil
9. Soulever ou porter des poids de plus de 5 kilos, comme un gros sac de provisions
10. Saisir une petite pièce de monnaie posée sur une table
96. Rien de tout cela

CHK: NOT (( > 1) AND (96 IN PH048\_HeADLa)) MAIN "^FLError[5]"

**PH049\_ MORE HEALTH AND ACTIVITIES**

Veillez vous reporter, s'il vous plaît, à la fiche 10. Quelques autres activités de tous les jours y sont mentionnées. Indiquez-moi si certaines d'entre elles vous sont rendues difficiles à cause d'un problème physique, mental, émotionnel ou d'un problème de mémoire. Là encore, excluez les difficultés qui, selon vous, ne devraient pas dépasser trois mois. (Avez-vous des difficultés à réaliser certaines des activités mentionnées sur la fiche 10 à cause d'un problème de santé ou de mémoire?)

IWER: DEMANDER : D'AUTRES DIFFICULTÉS ? COCHER TOUTES LES RÉPONSES QUI

CONVIENNENT

1. S'habiller, y compris mettre ses chaussures et ses chaussettes
2. Se déplacer dans une pièce
3. Prendre son bain ou sa douche
4. Manger, par exemple couper les aliments
5. Se mettre au lit ou se lever
6. Utiliser les toilettes, y compris se lever et s'asseoir
7. Utiliser une carte pour se repérer dans un lieu inconnu
8. Préparer un repas chaud
9. Aller faire les courses
10. Passer des appels téléphoniques
11. Prendre des médicaments
12. Faire le ménage ou jardiner
13. Gérer l'argent, par exemple payer les factures et effectuer le suivi des dépenses
96. Rien de tout cela

CHK: NOT (( > 1) AND (96 IN PH049\_HeADLb)) MAIN "^FLError[5]"

*IF NOT 96. Rien de tout cela IN PH048\_ (HEALTH AND ACTIVITIES) OR PH048\_ (HEALTH AND ACTIVITIES) = DONTKNOW OR PH048\_ (HEALTH AND ACTIVITIES) = REFUSAL OR 96. Rien de tout cela IN PH049\_ (MORE HEALTH AND ACTIVITIES) OR PH049\_ (MORE HEALTH AND ACTIVITIES) = DONTKNOW OR PH049\_ (MORE HEALTH AND ACTIVITIES) = REFUSAL*

|

| **PH050\_ HELP ACTIVITIES**

| Pensez aux activités qui vous posent problème. Certaines personnes vous aident-elles parfois à accomplir ces activités que vous avez du mal à

| accomplir seul(e) ?  
| IWER: Y COMPRIS VOTRE CONJOINT OU D'AUTRES PERSONNES DE VOTRE  
MENAGE

- | 1. Oui
- | 5. Non

| *IF PH050\_ (HELP ACTIVITIES) = 1. Oui*

| | **PH051\_ HELP MEETS NEEDS**

| | Diriez-vous que l'aide que vous recevez répond à vos besoins?

| | IWER: LIRE À HAUTE VOIX...

- | | 1. Toujours
- | | 2. En général
- | | 3. Parfois
- | | 4. Rarement

| | *ENDIF*

| *ENDIF*

*IF PH199\_ (HEALTH: RANDOM NR 1..2) = 1*

| | **PH052\_ HEALTH IN GENERAL QUESTION 2**

| | Diriez-vous que votre santé est...

| | IWER: IL S'AGIT D'UNE NOUVELLE VERSION DE LA QUESTION. NE REVENEZ  
PAS A LA

| | PREMIERE VERSION

- | | 1. Excellente
- | | 2. Très bonne
- | | 3. Bonne
- | | 4. Moyenne
- | | 5. Médiocre

| | *ELSE*

| | **PH053\_ HEALTH IN GENERAL QUESTION 1**

| | Diriez-vous que votre santé est...

| | IWER: IL S'AGIT D'UNE NOUVELLE VERSION DE LA QUESTION. NE REVENEZ  
PAS A LA

| | PREMIERE VERSION.

- | | 1. Très bonne
- | | 2. Bonne
- | | 3. Moyenne
- | | 4. Mauvaise
- | | 5. Très mauvaise

| | *ENDIF*

**PH054\_ WHO ANSWERED THE QUESTIONS IN PH**  
CONTROLE DE L'ENQUETEUR : QUI A REPONDU AUX QUESTIONS DE CETTE  
SECTION?

1. La personne interrogée seulement
2. La personne interrogée et un proche
3. Un proche uniquement

**BR001\_ EVER SMOKED DAILY**

Les questions qui suivent portent sur votre consommation de tabac et de boissons alcoolisées. Avez-vous déjà fumé quotidiennement des cigarettes, des cigares, des cigarillos ou la pipe sur une période d'un an au moins ?

1. Oui
5. Non

*IF BR001\_ (EVER SMOKED DAILY) = 1. Oui*

|

| **BR002\_ SMOKE AT THE PRESENT TIME**

| Fumez-vous actuellement ?

- | 1. Oui
- | 5. Non, j'ai arrêté

|

| **BR003\_ HOW MANY YEARS SMOKED**

| [Depuis/Pendant ] combien d'années [fumez-vous/avez-vous fumé] au total?

| IWER: NE PAS TENIR COMPTE DES PÉRIODES OU LA PERSONNE NE FUMAIT PAS

| \_\_\_\_\_ (0..150)

|

CHK: BR003\_HowManyYearsSmoked <= MN002\_Person[1].Age MAIN "^FLError[27]"

| *IF BR002\_ (SMOKE AT THE PRESENT TIME) = 5. Non, j'ai arrêté*

|

|

| **BR004\_ AGE STOPPED SMOKING**

| A quel âge avez-vous arrêté de fumer?

| \_\_\_\_\_ (0..105)

|

CHK: BR004\_AgeStoppedSmoking <= MN002\_Person[1].Age MAIN "^FLError[4]"

| *ENDIF*

|

| **BR005\_ WHAT DO OR DID YOU SMOKE**

| Que [fumez/fumiez][-vous/-vous] [ {empty} /avant d'arrêter]?

| IWER: LIRE À HAUTE VOIX; COCHER TOUTES LES RÉPONSES QUI CONVIENNENT

- | 1. Cigarettes
- | 2. Pipe
- | 3. Cigares ou cigarillos

|

| *IF 1. Cigarettes IN BR005\_ (WHAT DO OR DID YOU SMOKE)*

|

| **BR006\_ AVERAGE AMOUNT OF CIGARETTES PER DAY**

| Combien de cigarettes [fumez/fumiez][-vous/-vous] en moyenne par jour ?

| \_\_\_\_\_ (0..120)

|

||  
| *ENDIF*

| *IF 2. Pipe IN BR005\_(WHAT DO OR DID YOU SMOKE)*

|| **BR007\_ AVERAGE AMOUNT OF PIPES PER DAY**

|| Combien de pipes [fumez/fumiez][-vous /-vous ] en moyenne par jour ?  
|| \_\_\_\_\_ (0..120)

|| *ENDIF*

| *IF 3. Cigares ou cigarillos IN BR005\_(WHAT DO OR DID YOU SMOKE)*

|| **BR008\_ AVERAGE AMOUNT OF CIGARS PER DAY**

|| Combien de cigares ou cigarillos [fumez/fumiez][-vous /-vous ] en moyenne  
|| par jour ?  
|| \_\_\_\_\_ (0..120)

|| *ENDIF*

| *ENDIF*

### **BR010\_ BEVERAGES CONSUMED LAST 6 MONTHS**

J'aimerais à présent vous poser quelques questions sur votre consommation de boissons alcoolisées, si toutefois vous en buvez. Reportez-vous s'il vous plaît à la fiche 11. Au cours des 6 derniers mois, avec quelle fréquence avez-vous consommé des boissons alcoolisées telles que bière, cidre, vin, spiritueux ou cocktails?

1. Tous les jours ou presque
2. Cinq à six jours par semaine
3. Trois à quatre jours par semaine
4. Un à deux jours par semaine
5. Un à deux jours par mois
6. Moins d'un jour par mois
7. Jamais au cours des six derniers mois

*IF BR010\_ (BEVERAGES CONSUMED LAST 6 MONTHS) < 7. Jamais au cours des six derniers mois*

| **BR011\_ FREQ MORE THAN 2 GLASSES BEER IN A DAY**

| Reportez-vous s'il vous plaît à la fiche 11. Au cours des 6 derniers  
| mois, avec quelle fréquence avez-vous bu plus de deux verres ou canettes  
| de bière ou de cidre dans une même journée?

- | 1. Tous les jours ou presque
  - | 2. Cinq à six jours par semaine
  - | 3. Trois à quatre jours par semaine
  - | 4. Un à deux jours par semaine
  - | 5. Un à deux jours par mois
  - | 6. Moins d'un jour par mois
  - | 7. Jamais au cours des six derniers mois
- |

| **BR012\_** FREQ MORE THAN 2 GLASSES WINE IN A DAY

| (Reportez-vous s'il vous plaît à la fiche 11.) Au cours des 6 derniers  
| mois, avec quelle fréquence avez-vous bu plus de deux verres de vin dans  
| une même journée?

- | 1. Chaque jour ou presque
- | 2. Cinq à six jours par semaine
- | 3. Trois à quatre jours par semaine
- | 4. Un à deux jours par semaine
- | 5. Un à deux jours par mois
- | 6. Moins d'un jour par mois
- | 7. Jamais au cours des six derniers mois

| **BR013\_** FREQ MORE THAN 2 HARD LIQUOR IN A DAY

| (Reportez-vous s'il vous plaît à la fiche 11.) Au cours des 6 derniers  
| mois, avec quelle fréquence avez-vous bu plus de deux cocktails ou alcools  
| forts dans une même journée?

- | 1. Tous les jours ou presque
- | 2. Cinq à six jours par semaine
- | 3. Trois à quatre jours par semaine
- | 4. Un à deux jours par semaine
- | 5. Un à deux jours par mois
- | 6. Moins d'un jour par mois
- | 7. Jamais au cours des six derniers mois

| *ENDIF*

**BR015\_** SPORTS OR ACTIVITIES THAT ARE VIGOROUS

Nous aimerions mieux connaître le type et la quantité d'activités  
physiques que vous pratiquez dans votre vie quotidienne. À quelle  
fréquence pratiquez-vous des activités exigeant des efforts physiques  
énergiques, comme le sport, les travaux domestiques lourds, ou un travail  
qui demande des efforts physiques ?

IWER: LIRE À HAUTE VOIX

1. Plusieurs fois par semaine
2. Une fois par semaine
3. Une à trois fois par mois
4. Presque jamais ou jamais

**BR016\_** ACTIVITIES REQUIRING A MODERATE LEVEL OF ENERGY

Avec quelle fréquence pratiquez-vous des activités exigeant des efforts  
physiques faibles ou modérés, comme s'occuper du jardin, nettoyer la  
voiture, se promener?

IWER: LIRE À HAUTE VOIX

1. Plusieurs fois par semaine
2. Une fois par semaine
3. Une à trois fois par mois
4. Presque jamais ou jamais

**BR017\_** INTERVIEWER CHECK BR

CONTROLE DE L'ENQUETEUR : QUI A REPONDU AUX QUESTIONS DE CETTE  
SECTION ?

1. La personne interrogée seulement
2. La personne interrogée et un proche
3. Un proche uniquement

#### **CF019\_ INSTRUCTION FOR CF**

IWER: CECI EST LA SECTION SUR LES TESTS COGNITIFS: ASSUREZ-VOUS QU'IL N'Y

AIT PAS DE TIERCE PERSONNE PENDANT QUE VOUS COMPLÉTEZ CETTE SECTION.

DEBUT D'UNE SECTION OU L'AIDE D'UN PROCHE N'EST PAS PERMISE.

AUCUNE AIDE

N'EST AUTORISÉE. SI LA PERSONNE NE SAIT PAS REPONDRE A CES QUESTIONS ELLE-MÊME, ENTRER CTRL-K A CHAQUE QUESTION ET FAIRE UNE REMARQUE EN

UTILISANT CTRL-M A LA FIN DE LA SECTION.

1. Continuer

#### **CF001\_ SELF-RATED READING SKILLS**

Je vais maintenant vous poser des questions sur vos aptitudes à lire et à écrire. Dans votre vie quotidienne, comment évalueriez-vous vos aptitudes à lire? Diriez-vous qu'elles sontâ??

IWER: LIRE A HAUTE VOIX

1. Excellentes
2. Très bonnes
3. Bonnes
4. Moyennes
5. Insuffisantes

#### **CF002\_ SELF-RATED WRITING SKILLS**

Dans votre vie quotidienne, comment évalueriez-vous vos aptitudes à écrire? Diriez-vous qu'elles sontâ??

IWER: LIRE À HAUTE VOIX

1. Excellentes
2. Très bonnes
3. Bonnes
4. Moyennes
5. Insuffisantes

#### **CF003\_ DATE-DAY OF MONTH**

Cette étude porte en partie sur la capacité de mémorisation et de concentration des individus. Je vais commencer par vous demander la date d'aujourd'hui. Quel jour du mois sommes-nous ?

IWER: INDIQUER SI LE JOUR DU MOIS ([jour et mois (système)]) EST CORRECTEMENT DONNÉ

1. Jour du mois correctement donné
2. Jour du mois incorrect/la personne ne sait pas

**CF004\_ DATE-MONTH**

En quel mois sommes-nous ?

IWER: INDIQUER SI LE MOIS

([janvier/février/mars/avril/mai/juin/juillet/août/septembre/octobre/novembre/décembre]) EST CORRECTEMENT DONNÉ

1. Mois donné correctement
2. Mois incorrect/la personne ne sait pas

**CF005\_ DATE-YEAR**

En quelle année sommes-nous ?

IWER: INDIQUER SI L'ANNÉE ([{année actuelle}]) EST CORRECTEMENT DONNÉE

1. Année correctement donnée
2. Année incorrecte/la personne ne sait pas

**CF006\_ DAY OF THE WEEK**

Pouvez-vous me dire quel jour de la semaine nous sommes ?

IWER: RÉPONSE CORRECTE :

([lundi/mardi/mercredi/jeudi/vendredi/samedi/dimanche])

1. Jour de la semaine correctement donné
2. Jour de la semaine incorrect/la personne ne sait pas

**CF007\_ INTRODUCTION TEN WORDS LIST LEARNING**

Je vais à présent lire à voix haute une liste de mots affichés à l'écran de mon ordinateur. Nous avons volontairement choisi une liste assez longue. Il est donc normal que vous ne parveniez pas à vous souvenir de tous les mots, c'est le cas de la majorité des personnes soumises au test. Merci d'écouter attentivement, car la liste de mots ne sera pas répétée. Lorsque j'aurai terminé, je vous demanderai de vous rappeler, à voix haute, d'autant de mots dont vous vous souviendrez, dans n'importe quel ordre. Avez-vous bien compris ce que vous avez à faire?

IWER: APPUYER SUR ENTER POUR COMMENCER LE TEST ET AYEZ LE LIVRET A PORTEE

DE MAIN

1. Continuer

*IF CF007\_ (INTRODUCTION TEN WORDS LIST LEARNING) = RESPONSE*

|

| *IF CF009\_ (VERBAL FLUENCY INTRO) = EMPTY*

||

|| **CF008\_ TEN WORDS LIST LEARNING FIRST TRIAL**

|| Indiquez-moi à présent tous les mots dont vous vous souvenez.

|| IWER: ATTENDRE JUSQU'A CE QUE TOUS LES MOTS SE SOIENT AFFICHES À L'ECRAN. ECRIRE LES MOTS SUR LA FEUILLE FOURNIE. LAISSER À LA PERSONNE

|| INTERROGEE JUSQU'A 1 MINUTE POUR SE RAPPELER. ENTRER LES MOTS DONT LA

|| PERSONNE SE SOUVIENT CORRECTEMENT.

|| 1. Beurre

|| 2. Bras

|| 3. Lettre  
|| 4. Reine  
|| 5. Ticket  
|| 6. Herbe  
|| 7. Coin  
|| 8. Pierre  
|| 9. Livre  
|| 10. Bâton  
|| 96. Aucun de ces mots  
||

CHK: NOT (( > 1) AND (96 IN CF008\_Learn1)) MAIN "^FLError[5]"

| ENDIF

ENDIF

### CF009\_ VERBAL FLUENCY INTRO

J'aimerais à présent que vous me donniez autant de noms d'animaux qu'il vous en vient à l'esprit. Vous disposez très exactement d'une minute.

Prêt ? Commencez !

IWER: ACCORDER TRES PRECISEMENT UNE MINUTE. SI LA PERSONNE S'ARRETE

AVANT LA FIN DU DELAI IMPARTI, L'ENCOURAGER À TROUVER D'AUTRES NOMS. S'IL

RESTE SILENCIEUX PENDANT 15 SECONDES, REPETER L'INSTRUCTION DE BASE ("JE

VEUX QUE VOUS ME DONNIEZ AUTANT DE NOMS D'ANIMAUX QUE POSSIBLE"). NE PAS

ACCORDER DE DELAI SUPPLEMENTAIRE MEME SI L'INSTRUCTION DOIT ETRE REPETEE.

1. Continuer

IF CF009\_ (VERBAL FLUENCY INTRO) = RESPONSE

|  
| IF CF011\_ (INTRODUCTION NUMERACY) = EMPTY

||  
|| **CF010\_ VERBAL FLUENCY SCORE**

||  
|| IWER: LE SCORE CORRESPOND À LA SOMME DE TOUS LES NOMS D'ANIMAUX ACCEPTABLES. TOUT MEMBRE DU MONDE ANIMAL, QU'IL SOIT REEL OU MYTHIQUE, EST

|| CONSIDERE COMME CORRECT, EXCEPTION FAITE DES REPETITIONS ET DES NOMS

|| PROPRES. SONT CONSIDERES COMME CORRECTS : LES NOMS D'ESPECE ET LES

|| DIFFERENTES RACES AU SEIN DE CETTE ESPECE ; NOM DU MALE, DE LA FEMELLE ET

|| DE LA PROGENITURE AU SEIN D'UNE ESPECE. ENTRER LE NOMBRE D'ANIMAUX (0..100)

|| \_\_\_\_\_ (0..100)

||  
| ENDIF



|  
*ENDIF*

**CF011\_ INTRODUCTION NUMERACY**

J'aimerais à présent vous poser quelques questions permettant d'évaluer votre aptitude à manier les chiffres dans la vie de tous les jours.

IWER: SI NECESSAIRE, ENCOURAGER LA PERSONNE À ESSAYER DE REpondre À

CHACUNE DES QUESTIONS DE CALCUL

1. Continuer

**CF012\_ NUMERACY-CHANCE DISEASE 10 PERC. OF 1000**

Si le risque de contracter une maladie est de 10 pour cent, sur 1 000 (mille) personnes, combien risquent d'attraper cette maladie ?

IWER: NE PAS LIRE LES REponses À HAUTE VOIX

1. 100

2. 10

3. 90

4. 900

97. Autre réponse

*IF CF012\_ (NUMERACY-CHANCE DISEASE 10 PERC. OF 1000) <> 1. 100*

|

**CF013\_ NUMERACY-HALF PRICE**

| En période de soldes, un magasin vend tous ses articles à moitié prix.

| Avant les soldes, un canapé coûte 300 [ {devise locale} ]. Combien vaudra-t-il en soldes ?

| IWER: NE PAS LIRE LES REponses À HAUTE VOIX

| 1. 150 [ {devise locale} ]

| 2. 600 [ {devise locale} ]

| 97. Autre réponse

|

*ENDIF*

*IF CF012\_ (NUMERACY-CHANCE DISEASE 10 PERC. OF 1000) = 1. 100*

|

**CF014\_ NUMERACY-6000 IS TWO-THIRDS WHAT IS TOTAL PRICE**

| Un vendeur de voitures d'occasion vend une voiture à 6 000 [ {devise locale} ]. Ce prix représente deux-tiers du prix de la voiture neuve.

| Combien valait la voiture neuve ?

| IWER: NE PAS LIRE LES REponses À HAUTE VOIX

| 1. 9 000 [ {devise locale} ].

| 2. 4 000 [ {devise locale} ]

| 3. 8 000 [ {devise locale} ]

| 4. 12 000 [ {devise locale} ]

| 5. 18 000 [ {devise locale} ]

| 97. Autre réponse

|

| *IF CF014\_ (NUMERACY-6000 IS TWO-THIRDS WHAT IS TOTAL PRICE) =*

| *1. 9 000 ^FLCurr.*

||

```
|| CF015_ AMOUNT IN THE SAVINGS ACCOUNT
|| Supposons que vous ayez 2000 [{devise locale}] sur un compte d'épargne. Ce
|| compte vous rapporte un intérêt de dix pour cent par an. Combien
|| aurez-vous sur votre compte au bout de deux ans ?
|| IWER: NE PAS LIRE LES REPONSES À HAUTE VOIX
|| 1. 2420 [{devise locale}]
|| 2. 2020 [{devise locale}]
|| 3. 2040 [{devise locale}]
|| 4. 2100 [{devise locale}]
|| 5. 2200 [{devise locale}]
|| 6. 2400 [{devise locale}]
|| 97. Autre réponse
||
| ENDIF
|
ENDIF
```

```
IF CF007_ (INTRODUCTION TEN WORDS LIST LEARNING) = RESPONSE
```

```
| CF016_ TEN WORDS LIST LEARNING DELAYED RECALL
| Il y a quelques instants, je vous ai lu une liste de mots à voix haute et
| je vous ai demandé de me rappeler les mots dont vous vous souveniez.
| Pourriez-vous me citer tous les mots dont vous vous souvenez à présent?
| IWER: ECRIRE LES MOTS SUR UNE FEUILLE PUIS COMPTABILISER LES MOTS
CORRECTS
| 1. Beurre
| 2. Bras
| 3. Lettre
| 4. Reine
| 5. Ticket
| 6. Herbe
| 7. Coin
| 8. Pierre
| 9. Livre
| 10. Bâton
| 96. Aucun de ces mots
|
| CHK: NOT (( > 1) AND (96 IN CF016_Learn4)) MAIN "^FLError[5]"
| ENDIF
```

```
CF017_ CONTEXTUAL FACTORS DURING THE COGNITIVE FUNCTION TEST
```

```
IWER: CERTAINS FACTEURS RISQUENT-ILS D'AVOIR NUI AUX PERFORMANCES
DE LA
PERSONNE PENDANT LE DEROULEMENT DES TESTS?
1. Oui
5. Non
```

```
CF018_ WHO WAS PRESENT DURING CF
CONTROLE DE L'ENQUETEUR : QUI ETAIT PRESENT PENDANT CETTE SECTION?
IWER: COCHER TOUTES LES REPONSES QUI CONVIENNENT
```

1. La personne interrogée seulement
2. Partenaire présent
3. Enfant(s) présent(s)
4. Autre(s)

CHK: NOT (( > 1) AND (1 IN CF018\_IntCheck)) MAIN "^FLError[22]"

#### **MH001\_ INTRO MENTAL HEALTH**

Nous avons déjà parlé de votre état de santé physique. Nous allons maintenant parler de votre santé et de votre bien-être sur le plan émotionnel -- autrement dit, comment vous vivez les événements qui se produisent autour de vous.

1. Continuer

#### **MH002\_ DEPRESSION**

Au cours du dernier mois, vous êtes-vous senti triste ou déprimé ?

IWER: SI LE PARTICIPANT VOUS DEMANDE DES PRECISIONS, DIRE QUE PAR "TRISTE

OU DEPRIME", ON ENTEND MALHEUREUX, SANS ENERGIE OU MAL DANS SA PEAU

1. Oui
5. Non

#### **MH003\_ HOPES FOR THE FUTURE**

Quelles sont vos attentes pour le futur?

IWER: NE NOTER QUE SI DES ATTENTES SONT MENTIONNEES OU NON

1. Attente(s) mentionnée(s)
2. Pas d'attente mentionnée

#### **MH004\_ FELT WOULD RATHER BE DEAD**

Au cours du dernier mois, vous est-il arrivé de penser que vous préféreriez ne plus être en vie ?

1. Mention d'envies suicidaires ou désir de mort
2. Absence de ce type de sentiments

#### **MH005\_ FEELS GUILTY**

Avez-vous tendance à vous faire des reproches ou à vous sentir coupable à n'importe quel sujet?

1. Culpabilisation ou autocritique excessive évidente
2. Absence de ce type de sentiments
3. Présence d'autocritique ou de culpabilisation, sans qu'il apparaisse clairement que ce soit en excès

*IF MH005\_ (FEELS GUILTY) = 3. Présence d'autocritique ou de culpabilisation, sans qu'il apparaisse clairement que ce soit en excès*

#### **MH006\_ BLAME FOR WHAT**

A quels sujets vous faites-vous des reproches ?

IWER: NOTE - COCHER 1 UNIQUEMENT POUR UN SENTIMENT DE CULPABILITE EXCESSIF, CLAIREMENT DISPROPORTIONNE PAR RAPPORT AUX

CIRCONSTANCES. LA

| DEFAILLANCE SERA SOUVENT MINIME, S'IL Y EN A EU UNE. POUR UNE CULPABILITE

| JUSTIFIABLE OU APPROPRIEE, COCHER LA REPONSE 2.

| 1. Le ou les exemples donnés constituent une autocritique ou une culpabilisation excessives

| 2. Le ou les exemples donnés ne constituent pas une autocritique ou une culpabilisation excessives ou ce fait n'apparaît pas clairement

|  
*ENDIF*

#### **MH007\_ TROUBLE SLEEPING**

Avez-vous eu des problèmes de sommeil récemment ?

1. Troubles du sommeil ou changement de rythme récent
2. Pas de troubles du sommeil

#### **MH008\_ LESS OR SAME INTEREST IN THINGS**

Au cours du dernier mois, quel intérêt avez-vous porté à ce qui vous entoure?

1. Moins d'intérêt que d'habitude
2. Pas de changement par rapport à d'habitude
3. Réponse non spécifique ou non codifiable

*IF MH008\_ (LESS OR SAME INTEREST IN THINGS) = 3. Réponse non spécifique ou non codifiable*

|  
**MH009\_ KEEPS UP INTEREST**

| Et donc, conservez-vous vos centres d'intérêt habituels?

- | 1. Oui
- | 5. Non

|  
*ENDIF*

#### **MH010\_ IRRITABILITY**

Avez-vous été irritable récemment ?

1. Oui
5. Non

#### **MH011\_ APPETITE**

Comment a été votre appétit ?

1. Diminution du désir de nourriture
2. Pas de diminution du désir de nourriture
3. Réponse non spécifique ou non codifiable

*IF MH011\_ (APPETITE) = 3. Réponse non spécifique ou non codifiable*

|  
**MH012\_ EATING MORE OR LESS**

| Et avez-vous mangé plus ou moins que d'habitude ?

- | 1. Moins
- | 2. Plus

| 3. Ni plus ni moins

|  
*ENDIF*

**MH013\_ FATIGUE**

Au cours du dernier mois, avez-vous manqué d'énergie pour réaliser les choses que vous vouliez faire ?

1. Oui
5. Non

**MH014\_ CONCENTRATION ON ENTERTAINMENT**

Quelles sont vos facultés de concentration? Pouvez-vous, par exemple, vous concentrer sur une émission de télévision, un film ou une émission de radio?

1. Difficulté à se concentrer sur un programme
2. Pas de difficulté mentionnée

**MH015\_ CONCENTRATION ON READING**

Pouvez-vous vous concentrer sur les choses que vous lisez ?

1. Difficulté à se concentrer sur la lecture
2. Pas de difficulté de cet ordre mentionnée

**MH016\_ ENJOYMENT**

Qu'avez-vous pris plaisir à faire récemment ?

1. N'arrive pas à mentionner d'activité lui ayant procuré du plaisir
2. Mentionne ne serait-ce qu'un peu de plaisir retiré d'une activité

**MH017\_ TEARFULNESS**

Au cours du dernier mois, vous est-il arrivé de pleurer ?

IWER: FIN D'UNE SECTION OU L'AIDE D'UN PROCHE N'EST PAS PERMISE. SI LA PERSONNE INTERROGEE N'A PAS ETE CAPABLE DE REpondre AUX QUESTIONS

PRECEDENTES, ENTREZ CTRL-M ET FAITES UNE REMARQUE

1. Oui
5. Non

**MH018\_ DEPRESSION EVER**

Au cours de votre vie, avez-vous souffert d'une ou de plusieurs périodes de dépression ayant duré au moins deux semaines ?

1. Oui
5. Non

*IF MH018\_ (DEPRESSION EVER) = 1. Oui*

| **MH019\_ AGE SYMPTOMS FIRST TIME**

| Quel âge aviez-vous lorsque les symptômes de dépression sont apparus pour la première fois ?

| \_\_\_\_\_ (0..120)

| **MH020\_ EVER TREATED BY DOCTOR OR PSYCHIATRIST**

| Avez-vous déjà été traité(e) pour dépression par un médecin de famille ou

| un psychiatre ?

| 1. Oui

| 5. Non

| **MH021\_** EVER ADMITTED TO HOSPITAL OR PSYCHIATRIC WARD

| Avez-vous déjà été hospitalisé(e) dans un service psychiatrique ?

| 1. Oui

| 5. Non

| *ELSE*

| *IF MH018\_ (DEPRESSION EVER) = 5. Non*

| |

| |

| *ENDIF*

| *ENDIF*

**HC002\_** SEEN OR TALKED TO MEDICAL DOCTOR

J'aimerais maintenant vous poser quelques questions sur vos soins de santé. Pensez à vos soins au cours de ces douze derniers mois. Depuis [janvier/février/mars/avril/mai/juin/juillet/août/septembre/octobre/novembre/décembre] [{année dernière}], combien de fois au total avez-vous vu ou consulté un médecin au sujet de votre santé? Ne prenez pas en compte les visites chez un dentiste et les séjours à l'hôpital, mais comptez les visites aux urgences et les soins en consultation externe.

IWER: POUR UN NOMBRE SUPERIEUR A 98, INDIQUER 98

\_\_\_\_\_ (0..98)

*IF HC002\_ (SEEN OR TALKED TO MEDICAL DOCTOR) > 0*

| **HC003\_** CONTACTS WITH GENERAL PRACTITIONER

| Combien de ces contacts ont eu lieu avec un médecin généraliste?

| IWER: POUR UN NOMBRE SUPERIEUR A 98, INDIQUER 98

| \_\_\_\_\_ (0..98)

**CHK: HC003\_ CGPract <= HC002\_ STtoMDoctor MAIN "^FLError[8]"**

*ENDIF*

*IF HC002\_ (SEEN OR TALKED TO MEDICAL DOCTOR) > 0 AND*

*HC003\_ (CONTACTS WITH GENERAL PRACTITIONER) < HC002\_ (SEEN OR TALKED TO MEDICAL DOCTOR) OR HC002\_ (SEEN OR TALKED TO MEDICAL DOCTOR) = DONTKNOW*

| **HC004\_** CONTACTS WITH SPECIALISTS

| Veuillez observer la fiche 12. Au cours des douze derniers mois, avez-vous consulté un des spécialistes mentionnés sur la fiche 12?

| 1. Oui

| 5. Non

| *IF HC004\_ (CONTACTS WITH SPECIALISTS) = 1. Oui*

| |

| | **HC005\_ LAST CONSULTATION TO SPECIALIST**

| | Continuez à observer la fiche 12, lequel de ces spécialistes avez-vous consulté le plus récemment?

| | IWER: SI UN DENTISTE EST MENTIONNE, DIRE QU'ON EN REPARLERA PLUS TARD

| | 1. Cardiologue, pneumologue, gastro-entérologue, diabétologue ou endocrinologue

| | 2. Dermatologue

| | 3. Neurologue

| | 4. Ophtalmologue

| | 5. O.R.L. (Oto-rhino-laryngologiste)

| | 6. Rhumatologue ou physiatre

| | 7. Orthopédiste

| | 8. Chirurgien

| | 9. Psychiatre

| | 10. Gynécologue

| | 11. Urologue

| | 12. Oncologue ou cancérologue

| | 13. Gériatre

| |

| | **CHK: NOT ((MN002\_Person[1].Gender = a1) AND ( = 10)) MAIN "^FLError[26]"**

| | **HC006\_ TYPE OF LAST CONSULTATION TO SPECIALIST**

| | Votre dernière consultation d'un spécialiste avait-elle pour motif un problème urgent, un nouveau problème de santé qui n'était pas urgent ou était-ce une visite de routine, y compris un check-up?

| | 1. Une urgence

| | 2. Un nouveau problème de santé (y compris les cas où vous avez été adressé(e) par votre généraliste)

| | 3. Une visite de routine (y compris check-up)

| |

| | *IF HC006\_ (TYPE OF LAST CONSULTATION TO SPECIALIST) = 1. Une urgence*

| |

| | **HC007\_ DAYS WAITING FOR EMERGENCY CONSULTATION TO SPECIALIST**

| | Combien de jours avez-vous dû attendre avant d'obtenir ce rendez-vous avec le spécialiste?

| | IWER: COMPTER DES JOURS ENTIER, INDIQUER 0 SI MOINS DE 24 HEURES \_\_\_\_\_ (0..98)

| |

| | *ELSE*

| |

| | *IF HC006\_ (TYPE OF LAST CONSULTATION TO SPECIALIST) = 2. Un nouveau problème de santé (y compris les cas où vous avez été adressé(e) par votre généraliste)*

| |

| | **HC008\_ WEEKS WAITING FOR NON-EMERGENCY CONSULTATION**

| | Combien de semaines avez-vous dû attendre avant d'obtenir ce rendez-vous?

| | IWER: COMPTER 4 SEMAINES POUR UN MOIS, COMPTER 1 POUR UNE

SEMAINE PARTIELLE

||| \_\_\_\_\_ (0..98)

|||

||| *ENDIF*

|||

||| *ENDIF*

|||

||| *IF HC007\_ (DAYS WAITING FOR EMERGENCY CONSULTATION TO  
SPECIALIST) > 0 OR HC008\_ (WEEKS WAITING FOR NON-EMERGENCY  
CONSULTATION) > 0*

|||

||| **HC009\_ WISH LAST SPECIALIST CONTACT EARLIER**

||| Auriez-vous préféré avoir obtenu ce rendez-vous plus tôt ?

||| 1. Oui

||| 5. Non

|||

||| *ENDIF*

|||

||| *ENDIF*

|||

||| *ENDIF*

**HC010\_ SEEN A DENTIST/DENTAL HYGIENIST**

Au cours des douze derniers mois, avez-vous consulté un dentiste ou un spécialiste de l'hygiène dentaire ?

IWER: VISITES POUR CONTROLES DE ROUTINE, CONSULTATIONS POUR APPAREILS

DENTAIRES ET STOMATOLOGIE. TENIR COMPTE DES VISITES CHEZ L'ORTHODONTISTE

ET LE STOMATOLOGUE.

1. Oui

5. Non

*IF HC010\_ (SEEN A DENTIST/DENTAL HYGIENIST) = 1. Oui*

|

| **HC011\_ CONTACT DENTIST FOR ROUTINE CONTROL/PREVENTION OR TREATMENT**

| S'agissait-il d'un contrôle de routine ou de prévention, d'une visite pour soins, ou des deux?

| IWER: si plus d'une consultation, entrer pour toutes les consultations ensemble

| 1. Contrôle de routine ou prévention uniquement

| 2. Soins dentaires uniquement

| 3. Prévention et soins

|

| *ENDIF*

**HC012\_ IN HOSPITAL LAST 12 MONTHS**

Au cours des douze derniers mois, avez-vous été hospitalisé(e), en passant au moins une nuit à l'hôpital? Veuillez prendre en compte les séjours dans un service médical, chirurgical, psychiatrique ou tout autre service



spécialisé mais ne pas tenir compte des traitements policliniques et des interventions chirurgicales en hôpital de jour.

1. Oui
5. Non

*IF HC012\_ (IN HOSPITAL LAST 12 MONTHS) = 1. Oui*

**HC013\_ TIMES BEING PATIENT IN HOSPITAL**

A combien de reprises avez-vous été hospitalisé(e) au moins une nuit au cours des douze derniers mois ?

IWER: COMPTER SEULEMENT LES OCCASIONS SEPARÉES. ENTRER 10 POUR 10 OCCASIONS OU PLUS

\_\_\_\_\_ (1..10)

**HC014\_ TOTAL NIGHTS STAYED IN HOSPITAL**

Au total, combien de nuits avez-vous passé à l'hôpital au cours des douze derniers mois ?

\_\_\_\_\_ (1..365)

**HC015\_ REASONS FOR HAVING STAYED IN HOSPITAL**

Veillez observer la fiche 13. Pour laquelle de ces raisons avez-vous passé la nuit dans un hôpital au cours des douze derniers mois : intervention chirurgicale avec hospitalisation, examens médicaux ou soins non chirurgicaux, ou problèmes de santé mentale?

IWER: COCHER TOUTES LES REPONSES QUI CONVIENNENT

1. Intervention chirurgicale avec hospitalisation
2. Examens médicaux ou soins non chirurgicaux (sauf santé mentale)
3. Problèmes de santé mentale

*IF 1. Intervention chirurgicale avec hospitalisation IN*

*HC015\_ (REASONS FOR HAVING STAYED IN HOSPITAL) AND HC013\_ (TIMES BEING PATIENT IN HOSPITAL) > 1*

**HC016\_ TIMES OVERNIGHT IN HOSPITAL FOR SURGERY**

Combien de séjours à l'hôpital d'au moins une nuit avez vous effectué pour une intervention chirurgicale au cours des douze derniers mois ?

IWER: COMPTER SEULEMENT LES OCCASIONS SEPARÉES

\_\_\_\_\_ (1..98)

**CHK: HC016\_TimsurginPT <= HC013\_TiminHos MAIN "^FLError[9]"**

*ENDIF*

*IF 1. Intervention chirurgicale avec hospitalisation IN*

*HC015\_ (REASONS FOR HAVING STAYED IN HOSPITAL)*

**HC017\_ WHAT INPATIENT SURGERY**

Veillez observer la fiche 14. Au cours des douze derniers mois, avez-vous été hospitalisé(e) pour l'une de ces interventions chirurgicales?

1. Oui
5. Non

|| *IF HC017\_ (WHAT INPATIENT SURGERY) = 1. Oui*

|||

||| **HC018\_ LAST INPATIENT SURGERY**

||| Veuillez observer la fiche 14. De quelle intervention s'agissait-il?

||| IWER: SI PLUSIEURS INTERVENTIONS AU COURS DE L'ANNEE DERNIERE,  
COCHER LA

||| PLUS RECENTE

- ||| 1. Cathétérisme diagnostique ou thérapeutique et/ou stent
- ||| 2. Pontage coronarien
- ||| 3. Mise en place, remplacement ou retrait d'un pacemaker
- ||| 4. Chirurgie ORL (nez, gorge, oreille)
- ||| 5. Biopsie
- ||| 6. Prothèse de hanche
- ||| 7. Prothèse de genou
- ||| 8. Chirurgie traumatologique (pour fracture, traumatisme,...)
- ||| 9. Traitement chirurgical d'une hernie
- ||| 10. Cholécystectomie (ablation de la vésicule biliaire)
- ||| 11. Prostatectomie (ablation de la prostate)
- ||| 12. Hystérectomie (ablation de l'utérus)
- ||| 13. Opération de la cataracte
- ||| 97. Toute autre opération chirurgicale avec hospitalisation

|||

||| **HC019\_ PLANNED INPATIENT SURGERY**

||| S'agissait-il d'une opération planifiée ou d'une urgence ?

- ||| 1. Opération planifiée
- ||| 2. Opération en urgence

|||

||| *IF HC019\_ (PLANNED INPATIENT SURGERY) = 1. Opération  
planifiée*

|||

||| **HC020\_ MONTHS WAITING FOR LAST INPATIENT SURGERY**

||| Combien de mois avez-vous dû attendre avant cette intervention ?

||| IWER: COMPTER DES MOIS ENTIERS, INDIQUER 0 SI MOINS D'UN MOIS  
\_\_\_\_\_ (0..98)

|||

||| *IF HC020\_ (MONTHS WAITING FOR LAST INPATIENT SURGERY) >*

||| *0*

|||

||| **HC021\_ WISH LAST INPATIENT SURGERY EARLIER**

||| Auriez-vous préféré vous faire opérer plus tôt ?

- ||| 1. Oui
- ||| 5. Non

|||

||| *ENDIF*

|||

||| *ENDIF*

|||

||| *ENDIF*

|||

||| *ENDIF*

|||

| *IF 3. Problèmes de santé mentale IN HC015\_ (REASONS FOR HAVING  
| STAYED IN HOSPITAL) AND HC013\_ (TIMES BEING PATIENT IN HOSPITAL) >  
| I*

| | **HC022\_** TIMES OVERNIGHT IN HOSPITAL FOR PSYCHIATRIC PROBLEMS

| | Combien de séjours à l'hôpital d'au moins une nuit avez-vous effectué  
| | pour des problèmes de santé mentale au cours des douze derniers mois ?

| | IWER: COMPTER SEULEMENT LES OCCASIONS SEPARÉES

| | \_\_\_\_\_ (1..98)

| | **CHK: HC022\_TimpsyinPT <= HC013\_TiminHos MAIN "^FLError[9]"**

| | *ENDIF*

| *ENDIF*

**HC023\_** OUTPATIENT SURGERY LAST 12 MONTHS

Au cours des douze derniers mois, avez-vous subi une intervention  
chirurgicale en hôpital de jour ?

IWER: EXPLIQUER : PAR "INTERVENTION CHIRURGICALE EN HOPITAL DE  
JOUR", NOUS

ENTENDONS INTERVENTION CHIRURGICALE EFFECTUEE A L'HOPITAL, MAIS  
POUR

LAQUELLE LES PATIENTS REPARTENT SANS Y PASSER LA NUIT

1. Oui

5. Non

*IF HC023\_ (OUTPATIENT SURGERY LAST 12 MONTHS) = 1. Oui*

| | **HC024\_** TIMES HAD OUTPATIENT SURGERY

| | A combien de reprises avez-vous subi une intervention chirurgicale en  
| | hôpital de jour au cours des douze derniers mois?

| | IWER: COMPTER SEULEMENT LES OCCASIONS SEPARÉES

| | \_\_\_\_\_ (1..98)

| | **HC025\_** ANY OUTPATIENT SURGERY

| | Veuillez observer la fiche 15. Au cours des douze derniers mois, avez vous  
| | subi une de ces interventions chirurgicales en hôpital de jour?

| | IWER: COCHER TOUTES LES REPONSES QUI CONVIENNENT

| | 1. Oui

| | 5. Non

| | *IF HC025\_ (ANY OUTPATIENT SURGERY) = 1. Oui*

| | **HC026\_** LAST OUTPATIENT SURGERY

| | Continuez à observer la fiche 15. De quelle intervention chirurgicale  
| | s'agissait-il?

| | IWER: SI PLUSIEURS REPONSES, CODER LA PLUS RECENTE

| | 1. Arthroscopie du genou

| | 2. Opération de la cataracte

| | 3. Traitement chirurgical d'une hernie

| | 4. Biopsie ou ablation d'un kyste

- || 5. Chirurgie de la main
- || 6. Traitement des varices
- || 7. Chirurgie anale
- || 8. Artériographie ou angiographie avec produit de contraste
- || 97. Toute autre intervention chirurgicale ambulatoire pratiquée dans une salle d'opération

| *ENDIF*

| **HC027\_ MONTHS WAITING FOR LAST OUTPATIENT SURGERY**

| Combien de mois avez-vous dû attendre avant cette intervention?

| IWER: COMPTER DES MOIS ENTIERS, INDIQUER 0 SI MOINS D'UN MOIS

| \_\_\_\_\_ (0..98)

| *IF HC027\_ (MONTHS WAITING FOR LAST OUTPATIENT SURGERY) > 0*

| **HC028\_ WISH LAST OUTPATIENT SURGERY EARLIER**

| Auriez-vous préféré être opéré(e) plus tôt ?

- || 1. Oui
- || 5. Non

| *ENDIF*

| *ENDIF*

| **HC029\_ IN A NURSING HOME**

| Au cours des douze derniers mois, vous est-il arrivé de passer une nuit dans une maison de santé?

| IWER: EXPLIQUER : PAR "MAISON DE SANTE", NOUS ENTENDONS DES ETABLISSEMENTS

| ACCEUILLANT DES PERSONNES AGEES AYANT BESOIN D'AIDE DANS LEURS ACTIVITES

| QUOTIDIENNES, DANS UN ENVIRONNEMENT LEUR PERMETTANT DE RECEVOIR DES SOINS

| INFIRMIERS, POUR DES SEJOURS DE COURTE OU DE LONGUE DUREE. De manière temporaire signifie: pas pendant l'entiereté des 12 derniers mois. De manière permanente signifie: pendant toute la durée des 12 derniers mois.

- 1. Oui, de manière temporaire
- 3. Oui, de manière permanente
- 5. Non

| *IF HC029\_ (IN A NURSING HOME) = 1. Oui, de manière temporaire*

| **HC030\_ TIMES STAYED IN A NURSING HOME OVERNIGHT**

| Combien de séjours d'au moins une nuit avez-vous effectué dans une maison de santé au cours des douze derniers mois?

| IWER: COMPTER SEULEMENT LES OCCASIONS SEPARÉES

| \_\_\_\_\_ (1..365)

| **HC031\_ WEEKS STAYED IN A NURSING HOME**

| Au total, au cours des douze derniers mois, combien de semaines avez-vous

| passé dans une maison de santé?  
| IWER: COMPTER 4 SEMAINES POUR CHAQUE MOIS COMPLET; COMPTER 1  
SEMAINE POUR  
| 1 SEMAINE PARTIELLE  
| \_\_\_\_\_ (1..52)  
|  
*ENDIF*

*IF NOT HC029\_NursHome.ORD = 3*

| **HC032**\_ RECEIVED HOME CARE IN OWN HOME  
| Veuillez observer la fiche 16. Au cours des douze derniers mois, avez-vous  
| reçu à domicile les types de soins ou d'aides mentionnés sur cette fiche  
| ?  
| IWER: COCHER TOUTES LES REPONSES QUI CONVIENNENT  
| 1. Soins infirmiers ou personnels  
| 2. Aide à domicile pour des tâches domestiques que vous n'avez pas été  
| en mesure d'effectuer vous-même à cause de problèmes de santé  
| 3. Repas à domicile  
| 96. Aucun soin ou aide de ce type  
|

**CHK: NOT (( > 1) AND (96 IN HC032\_HomeCare)) MAIN "^FLError[5]"**

| *IF 1. Soins infirmiers ou personnels IN HC032\_(RECEIVED HOME CARE IN  
| OWN HOME)*

| | **HC033**\_ WEEKS RECEIVED PROFESSIONAL NURSING CARE  
| | Au cours des douze derniers mois, pendant combien de semaines avez-vous  
| | reçu des soins infirmiers à domicile?  
| | IWER: COMPTER 4 SEMAINES POUR CHAQUE MOIS COMPLET; COMPTER 1  
SEMAINE POUR  
| | 1 SEMAINE PARTIELLE  
| | \_\_\_\_\_ (1..52)  
| |

| | **HC034**\_ HOURS RECEIVED PROFESSIONAL NURSING CARE  
| | En moyenne, pendant combien d'heures par semaine avez-vous reçu des  
| | soins infirmiers à domicile?  
| | IWER: ARRONDIR AUX HEURES ENTIERES  
| | \_\_\_\_\_ (1..168)  
| |

| *ENDIF*

| *IF 2. Aide à domicile pour des tâches domestiques que vous n'avez  
| pas été en mesure d'effectuer vous-même à cause de problèmes de santé  
| IN HC032\_(RECEIVED HOME CARE IN OWN HOME)*

| | **HC035**\_ WEEKS RECEIVED HELP FROM PAID PROFESSIONALS  
| | Au cours des douze derniers mois, pendant combien de semaines avez-vous  
| | reçu à votre domicile une aide professionnelle ou rémunérée pour des  
| | tâches domestiques que vous n'étiez pas en mesure d'effectuer vous-même  
| | pour des raisons de santé?  
| | IWER: COMPTER 4 SEMAINES POUR CHAQUE MOIS COMPLET; COMPTER 1

SEMAINE POUR

|| 1 SEMAINE PARTIELLE

|| \_\_\_\_\_ (1..52)

|| *IF HC035\_ (WEEKS RECEIVED HELP FROM PAID PROFESSIONALS) =*  
|| *RESPONSE*

|| **HC036\_ HOURS HELP FROM PAID PROFESSIONALS**

|| En moyenne, pendant combien d'heures par semaine avez-vous reçu une aide  
|| dans vos tâches domestiques?

|| IWER: ARRONDIR AUX HEURES ENTIERES

|| \_\_\_\_\_ (1..168)

|| *ENDIF*

|| *ENDIF*

|| *IF 3. Repas à domicile IN HC032\_ (RECEIVED HOME CARE IN OWN*  
|| *HOME)*

|| **HC037\_ WEEKS RECEIVED MEALS-ON-WHEELS**

|| Au cours des douze derniers mois, pendant combien de semaines avez-vous  
|| reçu des repas à domicile parce que vos problèmes de santé vous  
|| empêchaient de préparer un repas?

|| IWER: COMPTER 4 SEMAINES POUR CHAQUE MOIS COMPLET

|| \_\_\_\_\_ (1..52)

|| *ENDIF*

|| *ENDIF*

|| *IF MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 12 OR MN001\_ (INTERVIEW*  
|| *COUNTRY) = 10 OR MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 8 OR*  
|| *MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 13 OR MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) =*  
|| *7 OR MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 5 OR MN001\_ (INTERVIEW*  
|| *COUNTRY) = 6 OR MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 4 OR*  
|| *MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 11 OR MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) =*  
|| *1*

|| **HC038\_ RECEIVED CARE FROM PRIVATE PROVIDERS**

|| Veuillez observer la fiche 17. Au cours des douze derniers mois, avez-vous  
|| reçu l'un des soins suivants que vous avez dû payer intégralement  
|| vous-même ou pour lequel vous avez pris une assurance complémentaire, car  
|| vous auriez dû attendre trop longtemps, ou vous n'auriez pas reçu  
|| autant de soins que votre état le nécessitait, par la Sécurité Sociale?

|| IWER: CETTE QUESTION NE S'APPLIQUE PAS A LA BELGIQUE. VEUILLEZ

ENTRER

|| (REFUS)

|| 1. Oui

|| 5. Non

```

| IF HC038_ (RECEIVED CARE FROM PRIVATE PROVIDERS) = 1. Oui
|
| | HC039_ TYPE OF RECEIVED CARE FROM PRIVATE PROVIDERS
| | Quels types de soins avez-vous reçus ?
| | IWER: CETTE QUESTION NE S'APPLIQUE PAS A LA BELGIQUE. VEUILLEZ
| | ENTRER
| | (REFUS)
| | 1. Chirurgie
| | 2. Soins reçus d'un médecin généraliste
| | 3. Soins reçus d'un médecin spécialiste
| | 4. Médicaments
| | 5. Soins dentaires
| | 6. Réadaptation avec hospitalisation
| | 7. Réadaptation ambulatoire
| | 8. Auxiliaires et appareillages
| | 9. Soins dans une maison de santé
| | 10. Soins infirmiers à domicile
| | 11. Aide à domicile rémunérée
| | 97. Tout autre type de soins non mentionnés dans cette liste
| |
| | CHK: NOT (( > 1) AND (96 IN HC039_PrivProv)) MAIN "^FLError[5]"
| | ENDIF
|
| ENDIF

```

**HC040\_ FORGO ANY TYPES OF CARE**

Veillez observer la fiche 17. Au cours des douze derniers mois, avez-vous renoncé à certains types de soins à cause du prix à payer?

1. Oui
5. Non

*IF HC040\_ (FORGO ANY TYPES OF CARE) = 1. Oui*

```

| | HC041_ TYPES OF CARE FORGO BECAUSE OF COSTS
| | A quels types de soins avez-vous dû renoncer à cause du prix?
| | IWER: COCHER TOUTES LES REPONSES QUI CONVIENNENT
| | 1. Chirurgie
| | 2. Soins reçus d'un médecin généraliste
| | 3. Soins reçus d'un médecin spécialiste
| | 4. Médicaments
| | 5. Soins dentaires
| | 6. Réadaptation avec hospitalisation
| | 7. Réadaptation ambulatoire
| | 8. Auxiliaires et appareillages
| | 9. Soins dans une maison de santé
| | 10. Soins infirmiers à domicile
| | 11. Aide à domicile rémunérée
| | 97. Tout autre type de soins non mentionnés dans cette liste
| |
| | CHK: NOT (( > 1) AND (96 IN HC041_ForgoType)) MAIN "^FLError[5]"

```

ENDIF

**HC042\_ FOREGO CARE BECAUSE UNAVAILABLE**

Veillez observer la fiche 17. Au cours des douze derniers mois, avez-vous renoncé à certains types de soins car ils n'étaient pas disponibles ou difficilement accessibles ?

IWER: SI NECESSAIRE, EXPLIQUER "DISPONIBLE" : A DISTANCE RAISONNABLE DU

DOMICILE, AVEC DES HORAIRES D'OUVERTURE RAISONNABLES, ETC. (DU POINT DE VUE DU REpondant)

1. Oui
5. Non

IF HC042\_ (FOREGO CARE BECAUSE UNAVAILABLE) = 1. Oui

| **HC043\_ TYPES OF CARE FORGO BECAUSE UNAVAILABLE**

| A quels types de soins avez-vous renoncé car ils n'étaient pas disponibles ou difficilement accessibles?

| IWER: COCHER TOUTES LES REPONSES QUI CONVIENNENT

- | 1. Chirurgie
- | 2. Soins reçus d'un médecin généraliste
- | 3. Soins reçus d'un médecin spécialiste
- | 4. Médicaments
- | 5. Soins dentaires
- | 6. Réadaptation avec hospitalisation
- | 7. Réadaptation ambulatoire
- | 8. Auxiliaires et appareillages
- | 9. Soins dans une maison de santé
- | 10. Soins infirmiers à domicile
- | 11. Aide à domicile rémunérée
- | 97. Tout autre type de soins non mentionnés dans cette liste

CHK: NOT (( > 1) AND (96 IN HC043\_RenUnav)) MAIN "^FLError[5]"

ENDIF

**HC044\_ INTRODUCTION CARE EXPENSES**

J'aimerais à présent vous poser quelques questions sur les dépenses de soins de santé qui ne vous sont pas remboursées et sur vos assurances maladie personnelles.

1. Continuer

IF HC012\_ (IN HOSPITAL LAST 12 MONTHS) = 1. Oui

| **HC045\_ PAID OUT-OF-POCKET FOR INPATIENT CARE**

| Sans tenir compte des cotisations sociales payées par vous et par votre employeur, combien environ avez-vous dû payer de votre poche pour toutes vos hospitalisations au cours des douze derniers mois?

| IWER: SI NECESSAIRE INDIQUER : PAR PAIEMENT DE VOTRE POCHE, NOUS PENSONS A

| TOUT CE QUI N'EST PAS PRIS EN CHARGE PAR LA MUTUELLE. SI VOUS PAYEZ,



MAIS

| ETES REMBOURSE(E) ENSUITE, IL NE S'AGIT PAS DE DEPENSES DE VOTRE  
POCHE. SI

| LA MUTUELLE PAIE D'ABORD, MAIS VOUS FACTURE LES SOINS, IL S'AGIT DE  
| DEPENSES DE VOTRE POCHE. MONTANT EN [{devise locale}]

| indiquez un montant

| *IF HC045\_ (PAID OUT-OF-POCKET FOR INPATIENT CARE) = EMPTY AND  
| MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

|| **HC045M** PAID OUT-OF-POCKET FOR INPATIENT CARE

|| Sans tenir compte des cotisations sociales payées par vous et par votre

|| employeur, combien environ avez-vous dû payer de votre poche pour toutes

|| vos hospitalisations au cours des douze derniers mois?

|| IWER: SI NECESSAIRE INDIQUER : PAR PAIEMENT DE VOTRE POCHE, NOUS  
PENSONS A

|| TOUT CE QUI N'EST PAS PRIS EN CHARGE PAR LA MUTUELLE. SI VOUS  
PAYEZ, PUIS

|| ETES REMBOURSE(E) ENSUITE, IL NE S'AGIT PAS DE DEPENSES DE VOTRE  
POCHE. SI

|| LA MUTUELLE PAIE D'ABORD, PUIS VOUS FACTURE LES SOINS, IL S'AGIT DE  
|| DEPENSES DE VOTRE POCHE. MONTANT EN [{devise antérieure à l'euro}]

|| indiquez un montant

| *ENDIF*

CHK: NOT (HC045\_PayInpCare = EMPTY AND HC045MPayInpCare = EMPTY) MAIN  
"^FLError[20]"

| *IF HC045\_ (PAID OUT-OF-POCKET FOR INPATIENT CARE) = NONRESPONSE  
| OR HC045M (PAID OUT-OF-POCKET FOR INPATIENT CARE) = NONRESPONSE*

|| BRACKETS (FLUnfolding[1], FLCurr, BRs.Brackets[28].BR1, BRs.Brackets[28].BR2,  
BRs.Brackets[28].BR3)

| *ENDIF*

| *ENDIF*

**HC047\_** PAID OUT-OF-POCKET FOR OUTPATIENT CARE

Sans tenir compte des cotisations sociales payées par vous et par votre  
employeur, combien environ avez-vous dû payer de votre poche pour toutes

vos hospitalisations en hôpital de jour, au cours des douze derniers mois?

IWER: EXPLIQUER : PRENDRE EN COMPTE LES DEPENSES RELATIVES AUX  
CONSULTATIONS DE TOUS LES PROFESSIONNELS DE LA SANTE (Y COMPRIS  
LES

DENTISTES), AUX FRAIS DE LABORATOIRE, D'EXAMENS OU DE THERAPIES  
PRESCRITES PAR DES MEDECINS , ET A LA CHIRURGIE AMBULATOIRE - NE PAS  
PRENDRE EN COMPTE LES DEPENSES POUR DES MEDICAMENTS OU DES  
MEDECINES

ALTERNATIVES. MONTANT EN [{devise locale}]

indiquez un montant

*IF HC047\_ (PAID OUT-OF-POCKET FOR OUTPATIENT CARE) = EMPTY AND  
MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

| **HC047M** PAID OUT-OF-POCKET FOR OUTPATIENT CARE

| Sans tenir compte des cotisations sociales payées par vous et par votre  
| employeur, combien environ avez-vous dû payer de votre poche pour toutes  
| vos hospitalisations en hôpital de jour, au cours des douze derniers mois?

| IWER: EXPLIQUER : PRENDRE EN COMPTE LES DEPENSES RELATIVES AUX  
| CONSULTATIONS DE TOUS LES PROFESSIONNELS DE LA SANTE (Y COMPRIS  
| LES

| DENTISTES), AUX FRAIS DE LABORATOIRE, D'EXAMENS OU DE THERAPIES  
| PRESCRITES PAR DES MEDECINS , ET A LA CHIRURGIE AMBULATOIRE - NE  
| PAS

| PRENDRE EN COMPTE LES DEPENSES POUR DES MEDICAMENTS OU DES  
| MEDECINES

| ALTERNATIVES. MONTANT EN [{devise antérieure à l'euro}]

| indiquez un montant

|  
*ENDIF*

CHK: NOT (HC047\_PayOutCare = EMPTY AND HC047MPayOutCare = EMPTY) MAIN  
"^\FLError[20]"

*IF HC047\_ (PAID OUT-OF-POCKET FOR OUTPATIENT CARE) = NONRESPONSE  
OR HC047M (PAID OUT-OF-POCKET FOR OUTPATIENT CARE) = NONRESPONSE*

| BRACKETS (FLUnfolding[2], FLCurr, BRs.Brackets[29].BR1, BRs.Brackets[29].BR2,  
| BRs.Brackets[29].BR3)

|  
*ENDIF*

**HC049\_** PAID-OUT-OF-POCKET FOR PRESCRIBED DRUGS

Sans tenir compte des cotisations sociales payées par vous et par votre  
employeur, combien environ avez-vous dû payer de votre poche pour tous  
les médicaments qui vous ont été prescrits, au cours des douze derniers  
mois?

IWER: NE PRENEZ PAS EN CONSIDÉRATION LES DÉPENSES LIÉES À  
L'AUTO-MÉDICATION, C'EST-A-DIRE AUX MEDICAMENTS QUE VOUS POUVEZ  
OBTENIR

SANS PRESCRIPTION MEDICALE. MONTANT EN [{devise locale}]

indiquez un montant

*IF HC049\_ (PAID-OUT-OF-POCKET FOR PRESCRIBED DRUGS) = EMPTY AND  
MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

| **HC049M** PAID OUT-OF-POCKET FOR PRESCRIBED DRUGS

| Sans tenir compte des cotisations sociales payées par vous et par votre  
| employeur, combien environ avez-vous dû payer de votre poche pour tous  
| les médicaments qui vous ont été prescrits, au cours des douze derniers  
| mois?

| IWER: NE PRENEZ PAS EN CONSIDÉRATION LES DÉPENSES LIÉES À

| L'AUTO-MÉDICATION, C'EST-A-DIRE AUX MÉDICAMENTS QUE VOUS POUVEZ  
OBTENIR

| SANS PRESCRIPTION MÉDICALE. MONTANT EN [{devise antérieure à l'euro}]

| indiquez un montant

|  
ENDIF

CHK: NOT (HC049\_PayPreDrugs = EMPTY AND HC049MPayPreDrugs = EMPTY)  
MAIN "^FLError[20]"

*IF HC049\_ (PAID-OUT-OF-POCKET FOR PRESCRIBED DRUGS) = NONRESPONSE  
OR HC049M (PAID OUT-OF-POCKET FOR PRESCRIBED DRUGS) = NONRESPONSE*

| BRACKETS (FLUnfolding[3], FLCurr, BRs.Brackets[30].BR1, BRs.Brackets[30].BR2,  
BRs.Brackets[30].BR3)

|  
ENDIF

*IF HC029\_ (IN A NURSING HOME) = 1. Oui, de manière temporaire OR  
HC029\_NursHome.ORD = 3 OR 1. Soins infirmiers ou personnels IN  
HC032\_ (RECEIVED HOME CARE IN OWN HOME) OR 2. Aide à domicile pour  
des tâches domestiques que vous n'avez pas été en mesure d'effectuer  
vous-même à cause de problèmes de santé IN HC032\_ (RECEIVED HOME  
CARE IN OWN HOME) OR 3. Repas à domicile IN HC032\_ (RECEIVED HOME CARE  
IN OWN HOME)*

| **HC051\_ PAID OUT-OF-POCKET FOR DAY CARE, NURSING HOME AND HOME-  
BASED CARE**

| Sans tenir compte des cotisations sociales payées par vous et par votre  
| employeur, combien environ avez-vous dû payer de votre poche pour tous  
| vos soins en centre de séjour médicalisé, en hôpital de jour et pour tous  
| les services de soins à domicile au cours des douze derniers mois?

| IWER: MONTANT EN [{devise locale}]. si la question est posée à des  
| résidents d'une maison de santé, les dépenses de logement et de pension ne  
| doivent pas être prises en compte.

| indiquez un montant

| *IF HC051\_ (PAID OUT-OF-POCKET FOR DAY CARE, NURSING HOME AND  
| HOME-BASED CARE) = EMPTY AND MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

| | **HC051M PAID OUT-OF-POCKET FOR DAY CARE, NURSING HOME AND HOME-  
BASED CARE**

| | Sans tenir compte des cotisations sociales payées par vous et par votre  
| | employeur, combien environ avez-vous dû payer de votre poche pour tous  
| | vos soins en centre de séjour médicalisé, en hôpital de jour et pour tous  
| | les services de soins à domicile au cours des douze derniers mois?

| | IWER: MONTANT EN [{devise antérieure à l'euro}]. si la question est posée  
| | à des résidents d'une maison de santé, les dépenses de logement et de  
| | pension ne doivent pas être prises en compte.

| | indiquez un montant

| |

| *ENDIF*

|  
| **CHK: NOT (HC051\_PayNuHo = EMPTY AND HC051MPayNuHo = EMPTY) MAIN  
|^FLError[20]"**

| *IF HC051\_ (PAID OUT-OF-POCKET FOR DAY CARE, NURSING HOME AND  
| HOME-BASED CARE) = NONRESPONSE OR HC051M (PAID OUT-OF-POCKET FOR  
DAY*

| *CARE, NURSING HOME AND HOME-BASED CARE) = NONRESPONSE*

| |

| | BRACKETS (FLUnfolding[4], FLCurr, BRs.Brackets[31].BR1, BRs.Brackets[31].BR2,  
BRs.Brackets[31].BR3)

| |

| *ENDIF*

|

*ENDIF*

*IF MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 10 OR MN001\_ (INTERVIEW  
COUNTRY) = 13 OR MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 6 OR  
MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 1*

|

| **HC053\_ BASIC HEALTH INSURANCE CATEGORY**

| Veuillez observer la fiche 18. Quel est votre régime d'assurance maladie?

| 11. Régime général, sans tarifs préférentiels

| 12. Régime des fonctionnaires, sans tarifs préférentiels

| 13. Régime général, avec tarifs préférentiels (ex : VIPO)

| 14. Régime des indépendants, sans tarifs préférentiels

| 15. Régime des indépendants, avec tarifs préférentiels (ex : VIPO)

|

*ENDIF*

*IF MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 11 OR MN001\_ (INTERVIEW  
COUNTRY) = 1*

|

| **HC054\_ BASIC HEALTH INSURANCE DEDUCTIBLE**

|

| IWER: CETTE QUESTION NE S'APPLIQUE PAS A LA BELGIQUE. VEUILLEZ  
ENTRER 0.

| indiquez un montant

|

| *IF HC054\_ (BASIC HEALTH INSURANCE DEDUCTIBLE) = EMPTY AND  
MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

| |

| | **HC054M BASIC HEALTH INSURANCE DEDUCTIBLE**

| |

| | IWER: CETTE QUESTION NE S'APPLIQUE PAS A LA BELGIQUE. VEUILLEZ  
ENTRER 0.

| | indiquez un montant

| |

| *ENDIF*

|

| **HC055\_ BASIC HEALTH INSURANCE GATEKEEPING**

| IWER: CETTE QUESTION NE S'APPLIQUE PAS A LA BELGIQUE. VEUILLEZ ENTRER 5.

- | 1. Oui
- | 5. Non

| **HC056\_** BASIC HEALTH INSURANCE LIMIT CHOICE

| IWER: CETTE QUESTION NE S'APPLIQUE PAS A LA BELGIQUE. VEUILLEZ ENTRER 5.

- | 1. Oui
- | 5. Non

| *ENDIF*

| *IF MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 12 OR MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 8 OR MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 3 OR MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 2 OR MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 5 OR MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 1*

| **HC057\_** BASIC HEALTH INSURANCE COVERAGE

| Etes-vous couvert(e) par l'assurance soins de santé obligatoire en Belgique?

| IWER: VEUILLEZ TOUJOURS ENTRER 1 ("OUI"), A MOINS QUE LA PERSONNE INTERROGEE NE SOIT UN FONCTIONNAIRE EUROPEEN, OU S'IL MENTIONNE EXPLICITEMENT QU'IL/ELLE NE PAIE PAS DE COTISATIONS.

- | 1. Oui
- | 5. Non

| *IF HC057\_ (BASIC HEALTH INSURANCE COVERAGE) = 1. Oui*

| **HC058\_** BASIC HEALTH INSURANCE STATUS

| Veuillez observer la fiche 18. Quel est votre régime d'assurance maladie?

- | 11. Régime général, sans tarifs préférentiels
- | 12. Régime général, avec tarifs préférentiels (ex : VIPO)
- | 13. Régime des indépendants, sans tarifs préférentiels, seulement les gros risques
- | 14. Régime des indépendants, sans tarifs préférentiels, petits risques et gros risques dans l'assurance de base
- | 15. Régime des indépendants, sans tarifs préférentiels, gros risques dans l'assurance de base et assurance complémentaire pour les petits risques
- | 16. Régime des indépendants, avec tarifs préférentiels (ex : VIPO)
- | 17. Régime des indépendants, avec tarifs préférentiels, petits risques et gros risques dans l'assurance de base
- | 18. Régime des indépendants, avec tarifs préférentiels, gros risques dans l'assurance de base et assurance complémentaire pour les petits risques
- | 96. Aucun de ces régimes

| *ENDIF*

| *ENDIF*

IF HC057\_ (BASIC HEALTH INSURANCE COVERAGE) = 5. Non OR  
HC057\_ (BASIC HEALTH INSURANCE COVERAGE) = DONTKNOW AND  
MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 2 OR MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 3  
OR MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 12 OR MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY)  
= 5 OR MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 8 OR MN001\_ (INTERVIEW  
COUNTRY) = 1 OR HC053\_ BHInsCategory.ORD = 96 OR HC053\_ (BASIC HEALTH  
INSURANCE CATEGORY) = DONTKNOW AND MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 13  
OR  
MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 6

| **HC059\_ CONTRACT VOLUNTARY HEALTH INSURANCE**

| Veuillez observer la fiche 19. Avez-vous souscrit à une assurance soins  
| de santé volontaire pour au moins un des types de soins suivants? Si oui,  
| veuillez mentionner ce qui est couvert.

| IWER: COCHER TOUTES LES REPONSES QUI CONVIENNENT

- | 1. Soins médicaux avec accès direct à des spécialistes
- | 2. (PAS APPLICABLE)
- | 3. Soins médicaux sans limitation dans le choix des médecins
- | 4. (PAS APPLICABLE)
- | 5. Soins dentaires
- | 6. (PAS APPLICABLE)
- | 7. Remboursement partiel des médicaments
- | 8. Soins hospitaliers sans limitation dans le choix des établissements
- | 9. (PAS APPLICABLE)
- | 10. Soins à long terme en centre médicalisé
- | 11. Soins infirmiers à domicile en cas de maladie chronique ou de handicap
- | 12. Aide à domicile
- | 96. Aucune assurance maladie complémentaire
- | 97. Autre type d'assurance maladie complémentaire

CHK: NOT (( > 1) AND (96 IN HC059\_ HInsVolunt)) MAIN "^FLError[5]"

ENDIF

IF MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 10 OR MN001\_ (INTERVIEW  
COUNTRY) = 7 OR MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 4 OR  
MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 11 OR MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) =  
1 OR MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 12 OR MN001\_ (INTERVIEW  
COUNTRY) = 8 OR MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 3 OR  
MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 2 OR MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 5  
AND HC057\_ (BASIC HEALTH INSURANCE COVERAGE) = 1. Oui OR NOT  
HC053\_ BHInsCategory.ORD = 96 AND MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 13 OR  
MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 6

| **HC060\_ CONTRACT VOLUNTARY, SUPPLEMENTARY HEALTH INSURANCE**

| Veuillez observer la fiche 20. Avez-vous souscrit une assurance  
| complémentaire avec votre mutuelle ou un assureur privé, pour compléter la  
| couverture offerte par l'assurance soins de santé obligatoire? Nous ne  
| parlons pas de la cotisation ordinaire à la mutuelle, mais d'une  
| assurance complémentaire, telle que l'assurance hospitalisation. Pour  
| quels types de soins avez-vous une assurance complémentaire?

| IWER: COCHER TOUTES LES REPONSES QUI CONVIENNENT  
 | 1. (PAS APPLICABLE)  
 | 2. (PAS APPLICABLE)  
 | 3. Soins dentaires ou soins chez l'orthodontiste  
 | 4. Remboursement des médicaments homéopathiques  
 | 5. (PAS APPLICABLE)  
 | 6. (PAS APPLICABLE)  
 | 7. (PAS APPLICABLE)  
 | 8. (Extension de) l'aide à domicile pour des activités quotidiennes  
 | (ménage, etc.)  
 | 9. (PAS APPLICABLE)  
 | 10. Remboursement intégral des frais d'hôpitaux  
 | 11. Coûts d'une chambre d'hôpital individuelle  
 | 12. Remboursement des prothèses et appareillages prescrits (par exemple  
 | lunettes, appareil auditif)  
 | 13. Coûts du transport en ambulance  
 | 14. Soins médicaux à l'étranger  
 | 15. Logopédie  
 | 16. Pédicure  
 | 17. Matériel de soins (matériel pour l'incontinence, bandes dextrose,...)  
 | 18. (PAS APPLICABLE)  
 | 19. Médecine alternative  
 | 20. Soins infirmiers à domicile  
 | 21. Aide à domicile et gériatrique  
 | 22. Service d'une ambulance  
 | 96. Aucune assurance maladie complémentaire  
 | 97. Autre type d'assurance complémentaire

CHK: NOT (( > 1) AND (96 IN HC060\_HInsSuppl)) MAIN "^FLError[5]"

ENDIF

*IF HC059\_ (CONTRACT VOLUNTARY HEALTH INSURANCE) = RESPONSE AND NOT 97. Autre type d'assurance maladie complémentaire IN HC059\_ (CONTRACT VOLUNTARY HEALTH INSURANCE) OR HC060\_ (CONTRACT VOLUNTARY, SUPPLEMENTARY HEALTH INSURANCE) = RESPONSE AND NOT 97.*

*Autre*

*type d'assurance complémentaire IN HC060\_ (CONTRACT VOLUNTARY, SUPPLEMENTARY HEALTH INSURANCE)*

| **HC061\_ PAY FOR ALL VOLUNTARY HEALTH INSURANCE CONTRACTS**

| Combien vous coûtent annuellement vos contrats d'assurance maladie complémentaire?

| IWER: PRENDRE EN COMPTE TOUTES LES ASSURANCES MALADIE COMPLEMENTAIRES

| CONTRACTEES A LA PLACE, OU EN PLUS DES ASSURANCES DE BASE OBLIGATOIRES.

| MONTANT EN [{devise locale}]

| indiquez un montant

| *IF HC061\_ (PAY FOR ALL VOLUNTARY HEALTH INSURANCE CONTRACTS) = EMPTY AND MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

```
||  
|| HC061M PAY FOR ALL VOLUNTARY HEALTH INSURANCE CONTRACTS  
|| Combien vous coûtent annuellement vos contrats d'assurance maladie  
|| complémentaire?  
|| IWER: PRENDRE EN COMPTE TOUTES LES ASSURANCES MALADIE  
COMPLEMENTAIRES  
|| CONTRACTEES A LA PLACE, OU EN PLUS DES ASSURANCES DE BASE  
OBLIGATOIRES.  
|| MONTANT EN [{devise antérieure à l'euro}]  
|| indiquez un montant  
||  
| ENDIF  
|
```

```
CHK: NOT (HC061_PayVolHI = EMPTY AND HC061MPayVolHI = EMPTY) MAIN  
"^FLError[20]"
```

```
| IF HC061_ (PAY FOR ALL VOLUNTARY HEALTH INSURANCE CONTRACTS) =  
NONRESPONSE OR HC061M (PAY FOR ALL VOLUNTARY HEALTH INSURANCE  
CONTRACTS) = NONRESPONSE  
||  
|| BRACKETS (FLUnfolding[5], FLCurr, BRs.Brackets[32].BR1, BRs.Brackets[32].BR2,  
BRs.Brackets[32].BR3)  
||  
| ENDIF  
|  
ENDIF
```

**HC063\_ WHO ANSWERED THE QUESTIONS IN HC**  
CONTROLE DE L'ENQUETEUR : QUI A REPONDU AUX QUESTIONS DE CETTE  
SECTION?

1. La personne interrogée seulement
2. La personne interrogée et un proche
3. Un proche uniquement

**EP001\_ INTRODUCTION EMPLOYMENT AND PENSIONS**

Je vais maintenant vous poser quelques questions concernant votre  
situation professionnelle actuelle.

1. Continuer

**EP005\_ CURRENT JOB SITUATION**

Veillez observer la fiche 21. Sans entrer dans les détails, comment  
définiriez-vous votre situation actuelle?

IWER: COCHER UNE SEULE REPONSE

1. Pensionné(e)/Retraité(e)
2. Employé(e) ou indépendant(e) (y compris dans une entreprise familiale)
3. Sans emploi
4. Invalide ou en congé de longue maladie
5. Au foyer
97. Autre (Préciser)



*IF EP005\_ (CURRENT JOB SITUATION) = 97. Autre (Préciser)*

**EP200\_ OTHER CURRENT JOB SITUATION**

De quelle autre situation professionnelle s'agit-il?

\_\_\_\_\_

*ENDIF*

*IF EP005\_ (CURRENT JOB SITUATION) <> 2. Employé(e) ou indépendant(e) (y compris dans une entreprise familiale)*

**EP002\_ DID ANY PAID WORK DURING THE LAST FOUR WEEKS**

Avez-vous néanmoins effectué un travail rémunéré au cours des quatre dernières semaines, que ce soit comme employé ou comme indépendant, même si ce n'était que pour quelques heures?

1. Oui

5. Non

*IF EP002\_ (DID ANY PAID WORK DURING THE LAST FOUR WEEKS) = 5.*

*Non*

**EP003\_ AWAY FROM WORK DURING LAST MONTH**

Etes-vous temporairement absent(e) d'un emploi, en incluant les emplois saisonniers?

1. Oui

5. Non

*IF EP003\_ (AWAY FROM WORK DURING LAST MONTH) = 1. Oui*

*ELSE*

*IF EP003\_ (AWAY FROM WORK DURING LAST MONTH) = 5. Non AND EP005\_ (CURRENT JOB SITUATION) = 4. Invalide ou en congé de longue maladie OR EP005\_ (CURRENT JOB SITUATION) = 5. Au foyer OR EP005\_ (CURRENT JOB SITUATION) = 97. Autre (Préciser)*

**EP006\_ EVER DONE PAID WORK**

Avez-vous déjà effectué un travail rémunéré?

1. Oui

5. Non

*ENDIF*

*ENDIF*

*ENDIF*

*ENDIF*

*IF EP002\_ (DID ANY PAID WORK DURING THE LAST FOUR WEEKS) = 1. Oui OR EP003\_ (AWAY FROM WORK DURING LAST MONTH) = 1. Oui OR*

EP005\_ (CURRENT JOB SITUATION) = 2. Employé(e) ou indépendant(e) (y compris dans une entreprise familiale)

EP007\_ CURRENTLY MORE THAN ONE JOB

Avez-vous actuellement plus d'un emploi?

1. Oui
5. Non

IF EP007\_ (CURRENTLY MORE THAN ONE JOB) = 1. Oui

EP008\_ INTRODUCTION CURRENT JOB

Les questions suivantes portent sur votre emploi

[principal/secondaire/{empty}] au cours du dernier mois durant lequel vous avez travaillé.

IWER: TENIR COMPTE DES EMPLOIS SAISONNIERS. L'emploi principal est l'emploi pour lequel la personne interrogée travaille le plus grand nombre d'heures. Si le même nombre d'heures, choisir celui pour lequel la personne interrogée gagne le plus d'argent. Si plus d'un emploi secondaire, choisir l'emploi avec le plus grand nombre d'heures de travail

1. Continuer

EP009\_ EMPLOYEE OR A SELF-EMPLOYED

Dans votre emploi [principal/secondaire/{empty}], êtes vous salarié, fonctionnaire ou indépendant?

IWER: SI LE REpondant REpond QU'IL/ELLE TRAVAILLE COMME SALARIÉ ET COMME

INDépendant, CA DOIT ETRE TRAITé COMME DEUX EMPLOIS DIFFERENTS

1. Salarié
2. Fonctionnaire
3. Indépendant

EP010\_ START OF CURRENT JOB (YEAR)

En quelle année avez-vous débuté votre emploi

[principal/secondaire/{empty}]?

(1900..2004)

CHK: ((YEAR (SYSDATE) - EP010\_CurJobYear) + 10) < MN002\_Person[1].Age MAIN  
"^\FLError[10]"

IF EP009\_ (EMPLOYEE OR A SELF-EMPLOYED) = 1. Salarié OR

EP009\_EmployeeOrSelf.ORD = 2

EP011\_ TERM OF JOB

Dans cet emploi, avez-vous un contrat à durée déterminée ou indéterminée?

IWER: PAR DUREE DETERMINEE, ON ENTEND MOINS DE 3 ANS

1. Durée déterminée
2. Durée indéterminée

EP012\_ TOTAL CONTRACTED HOURS PER WEEK IN THIS JOB

Quel est le nombre d'heures normal de travail par semaine dans cet

emploi, en excluant les pauses-repas et les heures supplémentaires, que ces dernières soient rémunérées ou non?

||| \_\_\_\_\_ (0.0..168.0)

||| *ENDIF*

||| **EP013\_ TOTAL HOURS WORKED PER WEEK**

||| [Indépendamment de cette durée normale,/{empty}] [combien/Combien]  
||| d'heures par semaine travaillez-vous habituellement dans cet emploi, en  
||| excluant le temps consacré aux repas [mais en tenant compte des heures  
||| supplémentaires rémunérées ou non/{empty}]?

||| \_\_\_\_\_ (0.0..168.0)

||| **EP014\_ MONTHS WORKED IN THE JOB (NUMBER)**

||| Combien de mois par an travaillez-vous normalement dans cet emploi (en  
||| incluant les congés payés)?

||| \_\_\_\_\_ (1..12)

||| **EP016\_ NAME OR TITLE OF JOB**

||| Quel est l'intitulé de votre emploi [principal/secondaire/{empty}]?  
||| Veuillez donner le nom ou le titre exact.

||| \_\_\_\_\_

||| **EP017\_ TRAINING OR QUALIFICATIONS NEEDED FOR JOB**

||| Quelles sont les qualifications ou la formation requises pour cet emploi?

||| \_\_\_\_\_

||| *IF EP009\_ (EMPLOYEE OR A SELF-EMPLOYED) = 1. Salarié OR*  
||| *EP009\_EmployeeOrSelf.ORD = 2*

||| **EP018\_ WHICH INDUSTRY ACTIVE**

||| Dans quel domaine ou dans quel secteur travaillez-vous (en d'autres  
||| termes, que fait-on ou que produit-on dans l'établissement où vous  
||| travaillez)?

||| \_\_\_\_\_

||| *IF EP009\_ (EMPLOYEE OR A SELF-EMPLOYED) = 1. Salarié*

||| **EP019\_ FIRM BELONGS TO THE PUBLIC SECTOR**

||| Dans cet emploi, êtes-vous employé(e) dans le secteur public?

- ||| 1. Oui
- ||| 5. Non

||| *ENDIF*

||| **EP020\_ NUMBER OF PEOPLE EMPLOYED AT FIRM**

||| Combien de personnes environ (vous y compris) sont employées dans  
||| l'établissement où vous travaillez habituellement?

||| IWER: ETABLISSEMENT FAIT REFERENCE A UNE SEULE LOCALISATION, PAR  
||| EXEMPLE

||| USINE (FIAT A NAPLES)

- ||| 1. 1 à 5
- ||| 2. 6 à 15

- 3. 16 à 24
- 4. 25 à 199
- 5. 200 à 499
- 6. 500 ou plus

**EP021\_ RESPONSIBILITY FOR SUPERVISING OTHER EMPLOYEES**

Dans votre emploi [principal/secondaire/{empty}], avez-vous des responsabilités d'encadrement?

- 1. Oui
- 5. Non

*IF EP021\_ (RESPONSIBILITY FOR SUPERVISING OTHER EMPLOYEES)*  
*= 1. Oui*

**EP022\_ NUMBER OF PEOPLE RESPONSIBLE FOR**

De combien de personnes êtes-vous responsable dans le cadre de cet emploi?

- 1. 1 à 5
- 2. 6 à 15
- 3. 16 à 24
- 4. 25 à 199
- 5. 200 à 499
- 6. 500 ou plus

*ENDIF*

*ELSE*

*IF EP009\_EmployeeOrSelf.ORD = 3*

**EP023\_ WHICH INDUSTRY ACTIVE**

Dans quel secteur ou dans quel domaine travaillez-vous (autrement dit, que faites-vous ou produisez-vous sur votre lieu de travail)?

\_\_\_\_\_

**EP024\_ NUMBER OF EMPLOYEES**

Combien avez-vous d'employés dans le cadre de votre emploi [principal/secondaire/{empty}], si vous en avez?

- 0. Aucun
- 1. Moins de 5
- 2. 5 à 15
- 3. 16 à 24
- 4. 25 à 199
- 5. 200 à 499
- 6. 500 ou plus

*ENDIF*

*ENDIF*

*IF Index = 1*

**EP025\_ INTRODUCTION WORK DESCRIPTION**

Veillez observer la fiche 22. Je vais lire quelques affirmations que l'on peut utiliser pour décrire son travail. Nous aimerions savoir si vous partagez ces sentiments sur votre emploi [principal/{empty}]. En pensant à votre emploi actuel, veuillez indiquer si vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord ou pas du tout d'accord, avec chaque affirmation.

1. Continuer

**EP026\_ SATISFIED WITH JOB**

Tout bien considéré, mon travail me satisfait. Diriez-vous que vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord ou pas du tout d'accord?

IWER: MONTRER LA FICHE 22

1. Tout à fait d'accord
2. D'accord
3. Pas d'accord
4. Pas du tout d'accord

**EP027\_ JOB PHYSICALLY DEMANDING**

Mon travail exige des efforts physiques. Diriez-vous que vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord ou pas du tout d'accord?

IWER: MONTRER LA FICHE 22

1. Tout à fait d'accord
2. D'accord
3. Pas d'accord
4. Pas du tout d'accord

**EP028\_ TIME PRESSURE DUE TO A HEAVY WORKLOAD**

Je suis constamment pressé(e) par le temps à cause d'une forte charge de travail. (Diriez-vous que vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord ou pas du tout d'accord?)

IWER: MONTRER LA FICHE 22

1. Tout à fait d'accord
2. D'accord
3. Pas d'accord
4. Pas du tout d'accord

**EP029\_ LITTLE FREEDOM TO DECIDE HOW I DO MY WORK**

J'ai très peu de liberté pour décider comment faire mon travail.

(Diriez-vous que vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord ou pas du tout d'accord?)

IWER: MONTRER LA FICHE 22

1. Tout à fait d'accord
2. D'accord
3. Pas d'accord
4. Pas du tout d'accord

**EP030\_ I HAVE AN OPPORTUNITY TO DEVELOP NEW SKILLS**

J'ai l'opportunité de développer de nouvelles compétences. (Diriez-vous que vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord ou pas du tout d'accord?)

|| | IWER: MONTRER LA FICHE 22

- || | 1. Tout à fait d'accord
- || | 2. D'accord
- || | 3. Pas d'accord
- || | 4. Pas du tout d'accord

|| | **EP031\_ SUPPORT IN DIFFICULT SITUATIONS**

|| | Au travail, je bénéficie d'un soutien satisfaisant dans les situations difficiles. (Diriez-vous que vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord ou pas du tout d'accord?)

|| | IWER: MONTRER LA FICHE 22

- || | 1. Tout à fait d'accord
- || | 2. D'accord
- || | 3. Pas d'accord
- || | 4. Pas du tout d'accord

|| | **EP032\_ RECEIVE THE RECOGNITION DESERVING FOR MY WORK**

|| | Je reçois le respect que je mérite (de mes supérieurs/collègues). (Diriez-vous que vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord ou pas du tout d'accord?)

|| | IWER: MONTRER LA FICHE 22

- || | 1. Tout à fait d'accord
- || | 2. D'accord
- || | 3. Pas d'accord
- || | 4. Pas du tout d'accord

|| | **EP033\_ SALARY OR EARNINGS ARE ADEQUATE**

|| | Vu tous mes efforts, [mon salaire est satisfaisant. /mes revenus sont satisfaisants.] (Diriez-vous que vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord ou pas du tout d'accord?)

|| | IWER: MONTRER LA FICHE 22. EN CAS DE DOUTE EXPLIQUER : NOUS VOULONS DIRE

|| | SATISFAISANT POUR LE TRAVAIL EFFECTUE

- || | 1. Tout à fait d'accord
- || | 2. D'accord
- || | 3. Pas d'accord
- || | 4. Pas du tout d'accord

|| | **EP034\_ PROSPECTS FOR JOB ADVANCEMENT ARE POOR**

|| | Mes perspectives [de promotion /de progression professionnelle] ne sont pas bonnes. (Diriez-vous que vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord ou pas du tout d'accord?)

|| | IWER: MONTRER LA FICHE 22

- || | 1. Tout à fait d'accord
- || | 2. D'accord
- || | 3. Pas d'accord
- || | 4. Pas du tout d'accord

|| | **EP035\_ JOB SECURITY IS POOR**

|| | Ma sécurité d'emploi est menacée. (Diriez-vous que vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord ou pas du tout d'accord?)

|| | IWER: MONTRER LA FICHE 22

- || | 1. Tout à fait d'accord
- || | 2. D'accord
- || | 3. Pas d'accord
- || | 4. Pas du tout d'accord

|| | *IF EP005\_ (CURRENT JOB SITUATION) <> 1.*  
|| | *Pensionné(e)/Retraité(e)*

|| | **EP036\_ LOOK FOR EARLY RETIREMENT**

|| | A partir de maintenant, nous n'utiliserons plus la fiche 22. En pensant à  
|| | votre emploi [principal/secondaire/{empty}] actuel, souhaitez-vous prendre  
|| | votre retraite le plus rapidement possible?

- || | 1. Oui
- || | 5. Non

|| | **EP037\_ AFRAID HEALTH LIMITS ABILITY TO WORK BEFORE REGULAR  
RETIREMENT**

|| | Craignez-vous que votre santé ne limite votre capacité à travailler dans  
|| | cet emploi avant l'âge normal de départ à la retraite?

- || | 1. Oui
- || | 5. Non

|| | *ENDIF*

|| | *ENDIF*

|| | *IF EP009\_ (EMPLOYEE OR A SELF-EMPLOYED) = 1. Salarié OR*  
|| | *EP009\_EmployeeOrSelf.ORD = 2*

|| | **EP038\_ FREQUENCY OF PAYMENT**

|| | Je voudrais maintenant poser quelques questions sur les revenus de votre  
|| | emploi [principal/secondaire/{empty}]. A quelle fréquence êtes-vous  
|| | payé(e)?

|| | IWER: NE PAS LIRE LES REPONSES A HAUTE VOIX

- || | 1. Une fois par semaine
- || | 2. Toutes les deux semaines
- || | 3. Une fois par mois / par période de 4 semaines
- || | 4. Une fois par trimestre / par période de 13 semaines
- || | 5. Une fois par semestre / par période de 26 semaines
- || | 6. Une fois par an / par période de 12 mois / par période de 52 semaines
- || | 97. Autre fréquence (préciser)

|| | *IF EP038\_ (FREQUENCY OF PAYMENT) = 97. Autre fréquence*  
|| | *(préciser)*

|| | **EP039\_ OTHER FREQUENCY OF PAYMENT**

|| | IWER: Quelle autre fréquence de rémunération?

|| | \_\_\_\_\_

||| *ENDIF*

||| **EP041\_ TAKEN HOME FROM WORK BEFORE TAX**

||| Avant toutes déductions pour impôt, cotisations de sécurité sociale, assurance groupe, etc., quel était environ le montant de votre dernier salaire?

||| IWER: MONTANT EN [{{devise locale}}]  
||| indiquez un montant

||| *IF EP041\_ (TAKEN HOME FROM WORK BEFORE TAX) = EMPTY AND  
MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

||| **EP041M TAKEN HOME FROM WORK BEFORE TAX**

||| Avant toutes déductions pour impôt, cotisations de sécurité sociale, assurance groupe, etc., quel était environ le montant de votre dernier salaire?

||| IWER: MONTANT EN [{{devise antérieure à l'euro}}]  
||| indiquez un montant

||| *ENDIF*

CHK: NOT (EP041\_TakeHomeFromWorkBT = EMPTY AND  
EP041MTakeHomeFromWorkBT = EMPTY) MAIN "^FLError[20]"

||| *IF EP041\_ (TAKEN HOME FROM WORK BEFORE TAX) = NONRESPONSE  
OR EP041M (TAKEN HOME FROM WORK BEFORE TAX) = NONRESPONSE*

||| BRACKETS (FLUnfolding[8], FLCurr, BRs.Brackets[21].BR1, BRs.Brackets[21].BR2,  
BRs.Brackets[21].BR3)

||| *ENDIF*

||| **EP214\_ AMOUNT INCLUDE ADDITIONAL PAYMENTS**

||| Ce montant comprenait-il les paiements additionnels ou les bonus?

- ||| 1. Oui
- ||| 5. Non

||| **EP201\_ TAKEN HOME FROM WORK AFTER TAX**

||| Et quel était environ le montant de votre dernier salaire après toutes les déductions pour impôt, cotisations de sécurité sociale, assurance groupe, etc.?

||| IWER: MONTANT EN [{{devise locale}}]  
||| indiquez un montant

||| *IF EP201\_ (TAKEN HOME FROM WORK AFTER TAX) = EMPTY AND  
MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

||| **EP201M TAKEN HOME FROM WORK AFTER TAX**

||| Et quel était environ le montant de votre dernier salaire après toutes les déductions pour impôt, cotisations de sécurité sociale, assurance groupe, etc.?

||| IWER: MONTANT EN [{{devise antérieure à l'euro}}]



||| indiquez un montant

|||

||| *ENDIF*

|||

CHK: NOT (EP201\_TakeHomeFromWorkAT = EMPTY AND  
EP201MTakeHomeFromWorkAT = EMPTY) MAIN "^FLError[20]"

||| *IF EP201\_ (TAKEN HOME FROM WORK AFTER TAX) = NONRESPONSE OR*  
||| *EP201M (TAKEN HOME FROM WORK AFTER TAX) = NONRESPONSE*

|||

||| BRACKETS (FLUnfolding[9], FLCurr, BRs.Brackets[22].BR1, BRs.Brackets[22].BR2,  
BRs.Brackets[22].BR3)

|||

||| *ENDIF*

|||

||| *ELSE*

|||

||| *IF EP009\_EmployeeOrSelf.ORD = 3*

|||

||| **EP045\_ TOTAL AMOUNT OF PROFITS AT THE END OF THE YEAR**

||| J'aimerais maintenant vous poser quelques questions sur le revenu que  
||| vous tirez de votre activité professionnelle. Je veux parler du revenu  
||| qu'il vous reste après paiement de tous les matériaux, équipements ou  
||| biens que vous utilisez dans votre travail. En moyenne, quel est le revenu  
||| mensuel, avant impôts, que vous avez tiré de votre activité au cours des  
||| douze derniers mois?

||| IWER: MONTANT EN [{devise locale}]

||| indiquez un montant

|||

||| *IF EP045\_ (TOTAL AMOUNT OF PROFITS AT THE END OF THE*  
||| *YEAR) = EMPTY AND MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

|||

||| **EP045M TOTAL AMOUNT OF PROFITS AT THE END OF THE YEAR**

||| J'aimerais maintenant vous poser quelques questions sur le revenu que  
||| vous tirez de votre activité professionnelle. Je veux parler du revenu  
||| qu'il vous reste après paiement de tous les matériaux, équipements ou  
||| biens que vous utilisez dans votre travail. En moyenne, quel est le revenu  
||| mensuel que vous avez tiré de votre activité au cours des douze derniers  
||| mois?

||| IWER: MONTANT EN [{devise antérieure à l'euro}]

||| indiquez un montant

|||

||| *ENDIF*

|||

CHK: NOT (EP045\_ProfitAmount = EMPTY AND EP045MProfitAmount = EMPTY)  
MAIN "^FLError[20]"

||| *IF EP045\_ (TOTAL AMOUNT OF PROFITS AT THE END OF THE*  
||| *YEAR) = NONRESPONSE OR EP045M (TOTAL AMOUNT OF PROFITS AT THE END*  
||| *OF*

||| *THE YEAR) = NONRESPONSE*

|||

|||

|||| BRACKETS (FLUnfolding[10], FLCurr, BRs.Brackets[23].BR1,  
BRs.Brackets[23].BR2, BRs.Brackets[23].BR3)

||||  
||| *ENDIF*

||||  
||| *ENDIF*

||||  
||| *ENDIF*

|||  
|| **EP008\_ INTRODUCTION CURRENT JOB**

|| Les questions suivantes portent sur votre emploi  
|| [principal/secondaire/{empty}] au cours du dernier mois durant lequel vous  
|| avez travaillé.

|| IWER: TENIR COMPTE DES EMPLOIS SAISONNIERS. L'emploi principal est  
|| l'emploi pour lequel la personne interrogée travaille le plus grand nombre  
|| d'heures. Si le même nombre d'heures, choisir celui pour lequel la  
|| personne interrogée gagne le plus d'argent. Si plus d'un emploi  
|| secondaire, choisir l'emploi avec le plus grand nombre d'heures de travail

|| 1. Continuer

|||  
|| **EP009\_ EMPLOYEE OR A SELF-EMPLOYED**

|| Dans votre emploi [principal/secondaire/{empty}], êtes vous salarié,  
|| fonctionnaire ou indépendant?

|| IWER: SI LE REpondant REpond QU'IL/ELLE TRAVAILLE COMME SALARIÉ  
ET COMME

|| INDépendant, CA DOIT ETRE TRAITé COMME DEUX EMPLOIS DIFFERENTS

|| 1. Salarié

|| 2. Fonctionnaire

|| 3. Indépendant

|||  
|| **EP010\_ START OF CURRENT JOB (YEAR)**

|| En quelle année avez-vous débuté votre emploi

|| [principal/secondaire/{empty}]?

|| (1900..2004)

|||

CHK: ((YEAR (SYSDATE) - EP010\_CurJobYear) + 10) < MN002\_Person[1].Age MAIN  
"^\FLError[10]"

|| *IF EP009\_ (EMPLOYEE OR A SELF-EMPLOYED) = 1. Salarié OR*

|| *EP009\_EmployeeOrSelf.ORD = 2*

|||

||| **EP011\_ TERM OF JOB**

|| Dans cet emploi, avez-vous un contrat à durée déterminée ou indéterminée?

|| IWER: PAR DUREE DETERMINEE, ON ENTEND MOINS DE 3 ANS

|| 1. Durée déterminée

|| 2. Durée indéterminée

|||

||| **EP012\_ TOTAL CONTRACTED HOURS PER WEEK IN THIS JOB**

|| Quel est le nombre d'heures normal de travail par semaine dans cet

|| emploi, en excluant les pauses-repas et les heures supplémentaires, que

|| ces dernières soient rémunérées ou non?

|| \_\_\_\_\_ (0.0..168.0)

||  
||  
|| *ENDIF*

|| **EP013\_ TOTAL HOURS WORKED PER WEEK**

|| [Indépendamment de cette durée normale,/{empty}] [combien/Combien]  
|| d'heures par semaine travaillez-vous habituellement dans cet emploi, en  
|| excluant le temps consacré aux repas [mais en tenant compte des heures  
|| supplémentaires rémunérées ou non/{empty}]?

|| \_\_\_\_\_ (0.0..168.0)

|| **EP014\_ MONTHS WORKED IN THE JOB (NUMBER)**

|| Combien de mois par an travaillez-vous normalement dans cet emploi (en  
|| incluant les congés payés)?

|| \_\_\_\_\_ (1..12)

|| **EP016\_ NAME OR TITLE OF JOB**

|| Quel est l'intitulé de votre emploi [principal/secondaire/{empty}]?

|| Veuillez donner le nom ou le titre exact.

|| \_\_\_\_\_

|| **EP017\_ TRAINING OR QUALIFICATIONS NEEDED FOR JOB**

|| Quelles sont les qualifications ou la formation requises pour cet emploi?

|| \_\_\_\_\_

|| *IF EP009\_ (EMPLOYEE OR A SELF-EMPLOYED) = 1. Salarié OR*

|| *EP009\_ EmployeeOrSelf.ORD = 2*

|| **EP018\_ WHICH INDUSTRY ACTIVE**

|| Dans quel domaine ou dans quel secteur travaillez-vous (en d'autres  
|| termes, que fait-on ou que produit-on dans l'établissement où vous  
|| travaillez)?

|| \_\_\_\_\_

|| *IF EP009\_ (EMPLOYEE OR A SELF-EMPLOYED) = 1. Salarié*

|| **EP019\_ FIRM BELONGS TO THE PUBLIC SECTOR**

|| Dans cet emploi, êtes-vous employé(e) dans le secteur public?

|| 1. Oui

|| 5. Non

|| *ENDIF*

|| **EP020\_ NUMBER OF PEOPLE EMPLOYED AT FIRM**

|| Combien de personnes environ (vous y compris) sont employées dans  
|| l'établissement où vous travaillez habituellement?

|| IWER: ETABLISSEMENT FAIT REFERENCE A UNE SEULE LOCALISATION, PAR  
|| EXEMPLE

|| USINE (FIAT A NAPLES)

|| 1. 1 à 5

|| 2. 6 à 15

|| 3. 16 à 24

- 4. 25 à 199
- 5. 200 à 499
- 6. 500 ou plus

**EP021\_ RESPONSIBILITY FOR SUPERVISING OTHER EMPLOYEES**

Dans votre emploi [principal/secondaire/{empty}], avez-vous des responsabilités d'encadrement?

- 1. Oui
- 5. Non

*IF EP021\_ (RESPONSIBILITY FOR SUPERVISING OTHER EMPLOYEES)*

*= 1. Oui*

**EP022\_ NUMBER OF PEOPLE RESPONSIBLE FOR**

De combien de personnes êtes-vous responsable dans le cadre de cet emploi?

- 1. 1 à 5
- 2. 6 à 15
- 3. 16 à 24
- 4. 25 à 199
- 5. 200 à 499
- 6. 500 ou plus

*ENDIF*

*ELSE*

*IF EP009\_EmployeeOrSelf.ORD = 3*

**EP023\_ WHICH INDUSTRY ACTIVE**

Dans quel secteur ou dans quel domaine travaillez-vous (autrement dit, que faites-vous ou produisez-vous sur votre lieu de travail)?

\_\_\_\_\_

**EP024\_ NUMBER OF EMPLOYEES**

Combien avez-vous d'employés dans le cadre de votre emploi [principal/secondaire/{empty}], si vous en avez?

- 0. Aucun
- 1. Moins de 5
- 2. 5 à 15
- 3. 16 à 24
- 4. 25 à 199
- 5. 200 à 499
- 6. 500 ou plus

*ENDIF*

*ENDIF*

*IF Index = 1*

**EP025\_ INTRODUCTION WORK DESCRIPTION**

Veillez observer la fiche 22. Je vais lire quelques affirmations que l'on peut utiliser pour décrire son travail. Nous aimerions savoir si vous partagez ces sentiments sur votre emploi [principal/{empty}]. En pensant à votre emploi actuel, veuillez indiquer si vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord ou pas du tout d'accord, avec chaque affirmation.

1. Continuer

**EP026\_ SATISFIED WITH JOB**

Tout bien considéré, mon travail me satisfait. Diriez-vous que vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord ou pas du tout d'accord?

IWER: MONTRER LA FICHE 22

1. Tout à fait d'accord

2. D'accord

3. Pas d'accord

4. Pas du tout d'accord

**EP027\_ JOB PHYSICALLY DEMANDING**

Mon travail exige des efforts physiques. Diriez-vous que vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord ou pas du tout d'accord?

IWER: MONTRER LA FICHE 22

1. Tout à fait d'accord

2. D'accord

3. Pas d'accord

4. Pas du tout d'accord

**EP028\_ TIME PRESSURE DUE TO A HEAVY WORKLOAD**

Je suis constamment pressé(e) par le temps à cause d'une forte charge de travail. (Diriez-vous que vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord ou pas du tout d'accord?)

IWER: MONTRER LA FICHE 22

1. Tout à fait d'accord

2. D'accord

3. Pas d'accord

4. Pas du tout d'accord

**EP029\_ LITTLE FREEDOM TO DECIDE HOW I DO MY WORK**

J'ai très peu de liberté pour décider comment faire mon travail.

(Diriez-vous que vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord ou pas du tout d'accord?)

IWER: MONTRER LA FICHE 22

1. Tout à fait d'accord

2. D'accord

3. Pas d'accord

4. Pas du tout d'accord

**EP030\_ I HAVE AN OPPORTUNITY TO DEVELOP NEW SKILLS**

J'ai l'opportunité de développer de nouvelles compétences. (Diriez-vous que vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord ou pas du tout d'accord?)

IWER: MONTRER LA FICHE 22

- || 1. Tout à fait d'accord
- || 2. D'accord
- || 3. Pas d'accord
- || 4. Pas du tout d'accord

|| **EP031\_ SUPPORT IN DIFFICULT SITUATIONS**

|| Au travail, je bénéficie d'un soutien satisfaisant dans les situations difficiles. (Diriez-vous que vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord ou pas du tout d'accord?)

|| IWER: MONTRER LA FICHE 22

- || 1. Tout à fait d'accord
- || 2. D'accord
- || 3. Pas d'accord
- || 4. Pas du tout d'accord

|| **EP032\_ RECEIVE THE RECOGNITION DESERVING FOR MY WORK**

|| Je reçois le respect que je mérite (de mes supérieurs/collègues).

|| (Diriez-vous que vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord ou pas du tout d'accord?)

|| IWER: MONTRER LA FICHE 22

- || 1. Tout à fait d'accord
- || 2. D'accord
- || 3. Pas d'accord
- || 4. Pas du tout d'accord

|| **EP033\_ SALARY OR EARNINGS ARE ADEQUATE**

|| Vu tous mes efforts, [mon salaire est satisfaisant. /mes revenus sont satisfaisants.] (Diriez-vous que vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord ou pas du tout d'accord?)

|| IWER: MONTRER LA FICHE 22. EN CAS DE DOUTE EXPLIQUER : NOUS VOULONS DIRE

|| SATISFAISANT POUR LE TRAVAIL EFFECTUE

- || 1. Tout à fait d'accord
- || 2. D'accord
- || 3. Pas d'accord
- || 4. Pas du tout d'accord

|| **EP034\_ PROSPECTS FOR JOB ADVANCEMENT ARE POOR**

|| Mes perspectives [de promotion /de progression professionnelle] ne sont pas bonnes. (Diriez-vous que vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord ou pas du tout d'accord?)

|| IWER: MONTRER LA FICHE 22

- || 1. Tout à fait d'accord
- || 2. D'accord
- || 3. Pas d'accord
- || 4. Pas du tout d'accord

|| **EP035\_ JOB SECURITY IS POOR**

|| Ma sécurité d'emploi est menacée. (Diriez-vous que vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord ou pas du tout d'accord?)

|| IWER: MONTRER LA FICHE 22

- 1. Tout à fait d'accord
- 2. D'accord
- 3. Pas d'accord
- 4. Pas du tout d'accord

*IF EP005\_ (CURRENT JOB SITUATION) <> 1.*

*Pensionné(e)/Retraité(e)*

**EP036\_ LOOK FOR EARLY RETIREMENT**

A partir de maintenant, nous n'utiliserons plus la fiche 22. En pensant à votre emploi [principal/secondaire/{empty}] actuel, souhaitez-vous prendre votre retraite le plus rapidement possible?

- 1. Oui
- 5. Non

**EP037\_ AFRAID HEALTH LIMITS ABILITY TO WORK BEFORE REGULAR RETIREMENT**

Craignez-vous que votre santé ne limite votre capacité à travailler dans cet emploi avant l'âge normal de départ à la retraite?

- 1. Oui
- 5. Non

*ENDIF*

*ENDIF*

*IF EP009\_ (EMPLOYEE OR A SELF-EMPLOYED) = 1. Salarié OR*

*EP009\_EmployeeOrSelf.ORD = 2*

**EP038\_ FREQUENCY OF PAYMENT**

Je voudrais maintenant poser quelques questions sur les revenus de votre emploi [principal/secondaire/{empty}]. A quelle fréquence êtes-vous payé(e)?

IWER: NE PAS LIRE LES REPONSES A HAUTE VOIX

- 1. Une fois par semaine
- 2. Toutes les deux semaines
- 3. Une fois par mois / par période de 4 semaines
- 4. Une fois par trimestre / par période de 13 semaines
- 5. Une fois par semestre / par période de 26 semaines
- 6. Une fois par an / par période de 12 mois / par période de 52 semaines
- 97. Autre fréquence (préciser)

*IF EP038\_ (FREQUENCY OF PAYMENT) = 97. Autre fréquence*

*(préciser)*

**EP039\_ OTHER FREQUENCY OF PAYMENT**

IWER: Quelle autre fréquence de rémunération?

\_\_\_\_\_

*ENDIF*

|||  
||| **EP041\_ TAKEN HOME FROM WORK BEFORE TAX**  
||| Avant toutes déductions pour impôt, cotisations de sécurité sociale,  
||| assurance groupe, etc., quel était environ le montant de votre dernier  
||| salaire?  
||| IWER: MONTANT EN [{devise locale}]  
||| indiquez un montant  
|||  
||| *IF EP041\_ (TAKEN HOME FROM WORK BEFORE TAX) = EMPTY AND*  
||| *MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

||| **EP041M TAKEN HOME FROM WORK BEFORE TAX**  
||| Avant toutes déductions pour impôt, cotisations de sécurité sociale,  
||| assurance groupe, etc., quel était environ le montant de votre dernier  
||| salaire?  
||| IWER: MONTANT EN [{devise antérieure à l'euro}]  
||| indiquez un montant  
|||  
||| *ENDIF*

CHK: NOT (EP041\_TakeHomeFromWorkBT = EMPTY AND  
EP041MTakeHomeFromWorkBT = EMPTY) MAIN "^FLError[20]"

||| *IF EP041\_ (TAKEN HOME FROM WORK BEFORE TAX) = NONRESPONSE*  
||| *OR EP041M (TAKEN HOME FROM WORK BEFORE TAX) = NONRESPONSE*  
|||  
||| BRACKETS (FLUnfolding[8], FLCurr, BRs.Brackets[21].BR1, BRs.Brackets[21].BR2,  
||| BRs.Brackets[21].BR3)  
|||  
||| *ENDIF*

||| **EP214\_ AMOUNT INCLUDE ADDITIONAL PAYMENTS**  
||| Ce montant comprenait-il les paiements additionnels ou les bonus?  
||| 1. Oui  
||| 5. Non

||| **EP201\_ TAKEN HOME FROM WORK AFTER TAX**  
||| Et quel était environ le montant de votre dernier salaire après toutes  
||| les déductions pour impôt, cotisations de sécurité sociale, assurance  
||| groupe, etc.?  
||| IWER: MONTANT EN [{devise locale}]  
||| indiquez un montant  
|||  
||| *IF EP201\_ (TAKEN HOME FROM WORK AFTER TAX) = EMPTY AND*  
||| *MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

||| **EP201M TAKEN HOME FROM WORK AFTER TAX**  
||| Et quel était environ le montant de votre dernier salaire après toutes  
||| les déductions pour impôt, cotisations de sécurité sociale, assurance  
||| groupe, etc.?  
||| IWER: MONTANT EN [{devise antérieure à l'euro}]  
||| indiquez un montant



|||  
||| *ENDIF*  
|||

CHK: NOT (EP201\_TakeHomeFromWorkAT = EMPTY AND  
EP201MTakeHomeFromWorkAT = EMPTY) MAIN "^FLError[20]"

||| *IF EP201\_ (TAKEN HOME FROM WORK AFTER TAX) = NONRESPONSE OR*  
||| *EP201M (TAKEN HOME FROM WORK AFTER TAX) = NONRESPONSE*

||| BRACKETS (FLUnfolding[9], FLCurr, BRs.Brackets[22].BR1, BRs.Brackets[22].BR2,  
BRs.Brackets[22].BR3)

|||  
||| *ENDIF*

||| *ELSE*

||| *IF EP009\_EmployeeOrSelf.ORD = 3*

||| **EP045\_** TOTAL AMOUNT OF PROFITS AT THE END OF THE YEAR

||| J'aimerais maintenant vous poser quelques questions sur le revenu que  
||| vous tirez de votre activité professionnelle. Je veux parler du revenu  
||| qu'il vous reste après paiement de tous les matériaux, équipements ou  
||| biens que vous utilisez dans votre travail. En moyenne, quel est le revenu  
||| mensuel, avant impôts, que vous avez tiré de votre activité au cours des  
||| douze derniers mois?

||| IWER: MONTANT EN [ {devise locale} ]  
||| indiquez un montant

||| *IF EP045\_ (TOTAL AMOUNT OF PROFITS AT THE END OF THE*  
||| *YEAR) = EMPTY AND MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

||| **EP045M** TOTAL AMOUNT OF PROFITS AT THE END OF THE YEAR

||| J'aimerais maintenant vous poser quelques questions sur le revenu que  
||| vous tirez de votre activité professionnelle. Je veux parler du revenu  
||| qu'il vous reste après paiement de tous les matériaux, équipements ou  
||| biens que vous utilisez dans votre travail. En moyenne, quel est le revenu  
||| mensuel que vous avez tiré de votre activité au cours des douze derniers  
||| mois?

||| IWER: MONTANT EN [ {devise antérieure à l'euro} ]  
||| indiquez un montant

||| *ENDIF*

CHK: NOT (EP045\_ProfitAmount = EMPTY AND EP045MProfitAmount = EMPTY)  
MAIN "^FLError[20]"

||| *IF EP045\_ (TOTAL AMOUNT OF PROFITS AT THE END OF THE*  
||| *YEAR) = NONRESPONSE OR EP045M (TOTAL AMOUNT OF PROFITS AT THE END*  
||| *OF*  
||| *THE YEAR) = NONRESPONSE*

||| BRACKETS (FLUnfolding[10], FLCurr, BRs.Brackets[23].BR1,

BRs.Brackets[23].BR2, BRs.Brackets[23].BR3)

|||

||| *ENDIF*

|||

||| *ENDIF*

|||

||| *ENDIF*

|||

||| *ELSE*

|||

||| **EP008\_ INTRODUCTION CURRENT JOB**

||| Les questions suivantes portent sur votre emploi

||| [principal/secondaire/{empty}] au cours du dernier mois durant lequel vous  
||| avez travaillé.

||| IWER: TENIR COMPTE DES EMPLOIS SAISONNIERS. L'emploi principal est  
||| l'emploi pour lequel la personne interrogée travaille le plus grand nombre  
||| d'heures. Si le même nombre d'heures, choisir celui pour lequel la  
||| personne interrogée gagne le plus d'argent. Si plus d'un emploi  
||| secondaire, choisir l'emploi avec le plus grand nombre d'heures de travail

||| 1. Continuer

|||

||| **EP009\_ EMPLOYEE OR A SELF-EMPLOYED**

||| Dans votre emploi [principal/secondaire/{empty}], êtes vous salarié,  
||| fonctionnaire ou indépendant?

||| IWER: SI LE REpondant REpond QU'IL/ELLE TRAVAILLE COMME SALARIÉ  
||| ET COMME

||| INDépendant, CA DOIT ETRE TRAITé COMME DEUX EMPLOIS DIFFERENTS

||| 1. Salarié

||| 2. Fonctionnaire

||| 3. Indépendant

|||

||| **EP010\_ START OF CURRENT JOB (YEAR)**

||| En quelle année avez-vous débuté votre emploi

||| [principal/secondaire/{empty}]?

||| (1900..2004)

|||

CHK: ((YEAR (SYSDATE) - EP010\_CurJobYear) + 10) < MN002\_Person[1].Age MAIN  
"^\FLError[10]"

||| *IF EP009\_ (EMPLOYEE OR A SELF-EMPLOYED) = 1. Salarié OR*

||| *EP009\_EmployeeOrSelf.ORD = 2*

|||

||| **EP011\_ TERM OF JOB**

||| Dans cet emploi, avez-vous un contrat à durée déterminée ou indéterminée?

||| IWER: PAR DUREE DETERMINEE, ON ENTEND MOINS DE 3 ANS

||| 1. Durée déterminée

||| 2. Durée indéterminée

|||

||| **EP012\_ TOTAL CONTRACTED HOURS PER WEEK IN THIS JOB**

||| Quel est le nombre d'heures normal de travail par semaine dans cet

||| emploi, en excluant les pauses-repas et les heures supplémentaires, que

||| ces dernières soient rémunérées ou non?

||| \_\_\_\_\_ (0.0..168.0)

||| *ENDIF*

||| **EP013\_ TOTAL HOURS WORKED PER WEEK**

||| [Indépendamment de cette durée normale,/{empty}] [combien/Combien]  
||| d'heures par semaine travaillez-vous habituellement dans cet emploi, en  
||| excluant le temps consacré aux repas [mais en tenant compte des heures  
||| supplémentaires rémunérées ou non/{empty}]?

||| \_\_\_\_\_ (0.0..168.0)

||| **EP014\_ MONTHS WORKED IN THE JOB (NUMBER)**

||| Combien de mois par an travaillez-vous normalement dans cet emploi (en  
||| incluant les congés payés)?

||| \_\_\_\_\_ (1..12)

||| **EP016\_ NAME OR TITLE OF JOB**

||| Quel est l'intitulé de votre emploi [principal/secondaire/{empty}]?  
||| Veuillez donner le nom ou le titre exact.

||| \_\_\_\_\_

||| **EP017\_ TRAINING OR QUALIFICATIONS NEEDED FOR JOB**

||| Quelles sont les qualifications ou la formation requises pour cet emploi?

||| \_\_\_\_\_

||| *IF EP009\_ (EMPLOYEE OR A SELF-EMPLOYED) = 1. Salarié OR*  
||| *EP009\_EmployeeOrSelf.ORD = 2*

||| **EP018\_ WHICH INDUSTRY ACTIVE**

||| Dans quel domaine ou dans quel secteur travaillez-vous (en d'autres  
||| termes, que fait-on ou que produit-on dans l'établissement où vous  
||| travaillez)?

||| \_\_\_\_\_

||| *IF EP009\_ (EMPLOYEE OR A SELF-EMPLOYED) = 1. Salarié*

||| **EP019\_ FIRM BELONGS TO THE PUBLIC SECTOR**

||| Dans cet emploi, êtes-vous employé(e) dans le secteur public?

- ||| 1. Oui
- ||| 5. Non

||| *ENDIF*

||| **EP020\_ NUMBER OF PEOPLE EMPLOYED AT FIRM**

||| Combien de personnes environ (vous y compris) sont employées dans  
||| l'établissement où vous travaillez habituellement?

||| IWER: ETABLISSEMENT FAIT REFERENCE A UNE SEULE LOCALISATION, PAR  
||| EXEMPLE

||| USINE (FIAT A NAPLES)

- ||| 1. 1 à 5
- ||| 2. 6 à 15

- 3. 16 à 24
- 4. 25 à 199
- 5. 200 à 499
- 6. 500 ou plus

**EP021\_ RESPONSIBILITY FOR SUPERVISING OTHER EMPLOYEES**

Dans votre emploi [principal/secondaire/{empty}], avez-vous des responsabilités d'encadrement?

- 1. Oui
- 5. Non

*IF EP021\_ (RESPONSIBILITY FOR SUPERVISING OTHER EMPLOYEES)*  
*= 1. Oui*

**EP022\_ NUMBER OF PEOPLE RESPONSIBLE FOR**

De combien de personnes êtes-vous responsable dans le cadre de cet emploi?

- 1. 1 à 5
- 2. 6 à 15
- 3. 16 à 24
- 4. 25 à 199
- 5. 200 à 499
- 6. 500 ou plus

*ENDIF*

*ELSE*

*IF EP009\_EmployeeOrSelf.ORD = 3*

**EP023\_ WHICH INDUSTRY ACTIVE**

Dans quel secteur ou dans quel domaine travaillez-vous (autrement dit, que faites-vous ou produisez-vous sur votre lieu de travail)?

\_\_\_\_\_

**EP024\_ NUMBER OF EMPLOYEES**

Combien avez-vous d'employés dans le cadre de votre emploi [principal/secondaire/{empty}], si vous en avez?

- 0. Aucun
- 1. Moins de 5
- 2. 5 à 15
- 3. 16 à 24
- 4. 25 à 199
- 5. 200 à 499
- 6. 500 ou plus

*ENDIF*

*ENDIF*

*IF Index = 1*

**EP025\_ INTRODUCTION WORK DESCRIPTION**

Veillez observer la fiche 22. Je vais lire quelques affirmations que l'on peut utiliser pour décrire son travail. Nous aimerions savoir si vous partagez ces sentiments sur votre emploi [principal/{empty}]. En pensant à votre emploi actuel, veuillez indiquer si vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord ou pas du tout d'accord, avec chaque affirmation.

1. Continuer

**EP026\_ SATISFIED WITH JOB**

Tout bien considéré, mon travail me satisfait. Diriez-vous que vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord ou pas du tout d'accord?

IWER: MONTRER LA FICHE 22

1. Tout à fait d'accord
2. D'accord
3. Pas d'accord
4. Pas du tout d'accord

**EP027\_ JOB PHYSICALLY DEMANDING**

Mon travail exige des efforts physiques. Diriez-vous que vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord ou pas du tout d'accord?

IWER: MONTRER LA FICHE 22

1. Tout à fait d'accord
2. D'accord
3. Pas d'accord
4. Pas du tout d'accord

**EP028\_ TIME PRESSURE DUE TO A HEAVY WORKLOAD**

Je suis constamment pressé(e) par le temps à cause d'une forte charge de travail. (Diriez-vous que vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord ou pas du tout d'accord?)

IWER: MONTRER LA FICHE 22

1. Tout à fait d'accord
2. D'accord
3. Pas d'accord
4. Pas du tout d'accord

**EP029\_ LITTLE FREEDOM TO DECIDE HOW I DO MY WORK**

J'ai très peu de liberté pour décider comment faire mon travail.

(Diriez-vous que vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord ou pas du tout d'accord?)

IWER: MONTRER LA FICHE 22

1. Tout à fait d'accord
2. D'accord
3. Pas d'accord
4. Pas du tout d'accord

**EP030\_ I HAVE AN OPPORTUNITY TO DEVELOP NEW SKILLS**

J'ai l'opportunité de développer de nouvelles compétences. (Diriez-vous que vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord ou pas du tout d'accord?)

|| | IWER: MONTRER LA FICHE 22

- || | 1. Tout à fait d'accord
- || | 2. D'accord
- || | 3. Pas d'accord
- || | 4. Pas du tout d'accord

|| | **EP031\_ SUPPORT IN DIFFICULT SITUATIONS**

|| | Au travail, je bénéficie d'un soutien satisfaisant dans les situations difficiles. (Diriez-vous que vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord ou pas du tout d'accord?)

|| | IWER: MONTRER LA FICHE 22

- || | 1. Tout à fait d'accord
- || | 2. D'accord
- || | 3. Pas d'accord
- || | 4. Pas du tout d'accord

|| | **EP032\_ RECEIVE THE RECOGNITION DESERVING FOR MY WORK**

|| | Je reçois le respect que je mérite (de mes supérieurs/collègues). (Diriez-vous que vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord ou pas du tout d'accord?)

|| | IWER: MONTRER LA FICHE 22

- || | 1. Tout à fait d'accord
- || | 2. D'accord
- || | 3. Pas d'accord
- || | 4. Pas du tout d'accord

|| | **EP033\_ SALARY OR EARNINGS ARE ADEQUATE**

|| | Vu tous mes efforts, [mon salaire est satisfaisant. /mes revenus sont satisfaisants.] (Diriez-vous que vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord ou pas du tout d'accord?)

|| | IWER: MONTRER LA FICHE 22. EN CAS DE DOUTE EXPLIQUER : NOUS VOULONS DIRE

|| | SATISFAISANT POUR LE TRAVAIL EFFECTUE

- || | 1. Tout à fait d'accord
- || | 2. D'accord
- || | 3. Pas d'accord
- || | 4. Pas du tout d'accord

|| | **EP034\_ PROSPECTS FOR JOB ADVANCEMENT ARE POOR**

|| | Mes perspectives [de promotion /de progression professionnelle] ne sont pas bonnes. (Diriez-vous que vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord ou pas du tout d'accord?)

|| | IWER: MONTRER LA FICHE 22

- || | 1. Tout à fait d'accord
- || | 2. D'accord
- || | 3. Pas d'accord
- || | 4. Pas du tout d'accord

|| | **EP035\_ JOB SECURITY IS POOR**

|| | Ma sécurité d'emploi est menacée. (Diriez-vous que vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord ou pas du tout d'accord?)

|| | IWER: MONTRER LA FICHE 22

- || | 1. Tout à fait d'accord
- || | 2. D'accord
- || | 3. Pas d'accord
- || | 4. Pas du tout d'accord

|| | *IF EP005\_ (CURRENT JOB SITUATION) <> 1.*  
|| | *Pensionné(e)/Retraité(e)*

|| | **EP036\_ LOOK FOR EARLY RETIREMENT**

|| | A partir de maintenant, nous n'utiliserons plus la fiche 22. En pensant à  
|| | votre emploi [principal/secondaire/{empty}] actuel, souhaitez-vous prendre  
|| | votre retraite le plus rapidement possible?

- || | 1. Oui
- || | 5. Non

|| | **EP037\_ AFRAID HEALTH LIMITS ABILITY TO WORK BEFORE REGULAR  
RETIREMENT**

|| | Craignez-vous que votre santé ne limite votre capacité à travailler dans  
|| | cet emploi avant l'âge normal de départ à la retraite?

- || | 1. Oui
- || | 5. Non

|| | *ENDIF*

|| | *ENDIF*

|| | *IF EP009\_ (EMPLOYEE OR A SELF-EMPLOYED) = 1. Salarié OR*  
|| | *EP009\_EmployeeOrSelf.ORD = 2*

|| | **EP038\_ FREQUENCY OF PAYMENT**

|| | Je voudrais maintenant poser quelques questions sur les revenus de votre  
|| | emploi [principal/secondaire/{empty}]. A quelle fréquence êtes-vous  
|| | payé(e)?

|| | IWER: NE PAS LIRE LES REPONSES A HAUTE VOIX

- || | 1. Une fois par semaine
- || | 2. Toutes les deux semaines
- || | 3. Une fois par mois / par période de 4 semaines
- || | 4. Une fois par trimestre / par période de 13 semaines
- || | 5. Une fois par semestre / par période de 26 semaines
- || | 6. Une fois par an / par période de 12 mois / par période de 52 semaines
- || | 97. Autre fréquence (préciser)

|| | *IF EP038\_ (FREQUENCY OF PAYMENT) = 97. Autre fréquence*  
|| | *(préciser)*

|| | **EP039\_ OTHER FREQUENCY OF PAYMENT**

|| | IWER: Quelle autre fréquence de rémunération?

|| | \_\_\_\_\_

||| *ENDIF*

||| **EP041\_ TAKEN HOME FROM WORK BEFORE TAX**

||| Avant toutes déductions pour impôt, cotisations de sécurité sociale, assurance groupe, etc., quel était environ le montant de votre dernier salaire?

||| IWER: MONTANT EN [{{devise locale}}]  
||| indiquez un montant

||| *IF EP041\_ (TAKEN HOME FROM WORK BEFORE TAX) = EMPTY AND  
MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

||| **EP041M TAKEN HOME FROM WORK BEFORE TAX**

||| Avant toutes déductions pour impôt, cotisations de sécurité sociale, assurance groupe, etc., quel était environ le montant de votre dernier salaire?

||| IWER: MONTANT EN [{{devise antérieure à l'euro}}]  
||| indiquez un montant

||| *ENDIF*

CHK: NOT (EP041\_TakeHomeFromWorkBT = EMPTY AND  
EP041MTakeHomeFromWorkBT = EMPTY) MAIN "^FLError[20]"

||| *IF EP041\_ (TAKEN HOME FROM WORK BEFORE TAX) = NONRESPONSE  
OR EP041M (TAKEN HOME FROM WORK BEFORE TAX) = NONRESPONSE*

||| BRACKETS (FLUnfolding[8], FLCurr, BRs.Brackets[21].BR1, BRs.Brackets[21].BR2,  
BRs.Brackets[21].BR3)

||| *ENDIF*

||| **EP214\_ AMOUNT INCLUDE ADDITIONAL PAYMENTS**

||| Ce montant comprenait-il les paiements additionnels ou les bonus?

- ||| 1. Oui
- ||| 5. Non

||| **EP201\_ TAKEN HOME FROM WORK AFTER TAX**

||| Et quel était environ le montant de votre dernier salaire après toutes les déductions pour impôt, cotisations de sécurité sociale, assurance groupe, etc.?

||| IWER: MONTANT EN [{{devise locale}}]  
||| indiquez un montant

||| *IF EP201\_ (TAKEN HOME FROM WORK AFTER TAX) = EMPTY AND  
MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

||| **EP201M TAKEN HOME FROM WORK AFTER TAX**

||| Et quel était environ le montant de votre dernier salaire après toutes les déductions pour impôt, cotisations de sécurité sociale, assurance groupe, etc.?

||| IWER: MONTANT EN [{{devise antérieure à l'euro}}]



||| indiquez un montant

|||

||| *ENDIF*

|||

CHK: NOT (EP201\_TakeHomeFromWorkAT = EMPTY AND  
EP201MTakeHomeFromWorkAT = EMPTY) MAIN "^FLError[20]"

||| *IF EP201\_ (TAKEN HOME FROM WORK AFTER TAX) = NONRESPONSE OR*  
||| *EP201M (TAKEN HOME FROM WORK AFTER TAX) = NONRESPONSE*

|||

||| BRACKETS (FLUnfolding[9], FLCurr, BRs.Brackets[22].BR1, BRs.Brackets[22].BR2,  
BRs.Brackets[22].BR3)

|||

||| *ENDIF*

|||

||| *ELSE*

|||

||| *IF EP009\_EmployeeOrSelf.ORD = 3*

|||

||| **EP045\_ TOTAL AMOUNT OF PROFITS AT THE END OF THE YEAR**

||| J'aimerais maintenant vous poser quelques questions sur le revenu que

||| vous tirez de votre activité professionnelle. Je veux parler du revenu

||| qu'il vous reste après paiement de tous les matériaux, équipements ou

||| biens que vous utilisez dans votre travail. En moyenne, quel est le revenu

||| mensuel, avant impôts, que vous avez tiré de votre activité au cours des

||| douze derniers mois?

||| IWER: MONTANT EN [{devise locale}]

||| indiquez un montant

|||

||| *IF EP045\_ (TOTAL AMOUNT OF PROFITS AT THE END OF THE*  
||| *YEAR) = EMPTY AND MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

|||

||| **EP045M TOTAL AMOUNT OF PROFITS AT THE END OF THE YEAR**

||| J'aimerais maintenant vous poser quelques questions sur le revenu que

||| vous tirez de votre activité professionnelle. Je veux parler du revenu

||| qu'il vous reste après paiement de tous les matériaux, équipements ou

||| biens que vous utilisez dans votre travail. En moyenne, quel est le revenu

||| mensuel que vous avez tiré de votre activité au cours des douze derniers

||| mois?

||| IWER: MONTANT EN [{devise antérieure à l'euro}]

||| indiquez un montant

|||

||| *ENDIF*

|||

CHK: NOT (EP045\_ProfitAmount = EMPTY AND EP045MProfitAmount = EMPTY)  
MAIN "^FLError[20]"

||| *IF EP045\_ (TOTAL AMOUNT OF PROFITS AT THE END OF THE*  
||| *YEAR) = NONRESPONSE OR EP045M (TOTAL AMOUNT OF PROFITS AT THE END*  
||| *OF*

||| *THE YEAR) = NONRESPONSE*

|||

|||

|||| BRACKETS (FLUnfolding[10], FLCurr, BRs.Brackets[23].BR1,  
BRs.Brackets[23].BR2, BRs.Brackets[23].BR3)

||||  
||| *ENDIF*

|||  
|| *ENDIF*

||  
| *ENDIF*

|  
| *ENDIF*

|  
*ENDIF*

*IF EP006\_ (EVER DONE PAID WORK) = 1. Oui OR EP005\_ (CURRENT  
JOB SITUATION) = 1. Pensionné(e)/Retraité(e) OR EP005\_ (CURRENT JOB  
SITUATION) = 3. Sans emploi*

|  
| **EP048\_ INTRODUCTION PAST JOB**

| Nous allons maintenant parler du dernier emploi que vous aviez [avant  
| d'être pensionné(e)/avant d'être au chômage/{empty}].

| 1. Continuer

|  
| **EP050\_ YEAR LAST JOB END**

| En quelle année avez vous quitté ou perdu cet emploi?  
| (1900..2004)

|  
| **EP049\_ YEARS WORKING IN LAST JOB**

| Pendant combien d'années avez-vous travaillé dans votre dernier emploi?  
| \_\_\_\_\_ (0..99)

|  
| **EP051\_ EMPLOYEE OR A SELF EMPLOYED IN LAST JOB**

| Dans cet emploi, étiez-vous salarié, fonctionnaire ou indépendant?

| 1. Salarié

| 2. Fonctionnaire

| 3. Indépendant

|  
| **EP052\_ NAME OR TITLE OF JOB**

| Quel était l'intitulé de cet emploi? Veuillez donner le nom ou le titre  
| exact.

| \_\_\_\_\_

|  
| **EP053\_ TRAINING OR QUALIFICATIONS NEEDED FOR JOB**

| Quelles étaient les qualifications ou la formation requises pour ce  
| travail?

| \_\_\_\_\_

| *IF EP051\_ (EMPLOYEE OR A SELF EMPLOYED IN LAST JOB) = 1.*

| *Salarié OR EP051\_ EmployeeORSelf.ORD = 2*

|

| **EP054\_ WHICH INDUSTRY ACTIVE**

| Dans quel domaine ou dans quel secteur étiez-vous employé(e) (en d'autres

termes, que faisait-on ou produisait-on dans l'établissement où vous étiez employé(e)?

\_\_\_\_\_

*IF EP051\_ (EMPLOYEE OR A SELF EMPLOYED IN LAST JOB) = 1.*

*Salarié*

**EP055\_ FIRM BELONGED TO THE PUBLIC SECTOR**

Dans cet emploi, étiez-vous employé(e) dans le secteur public?

1. Oui
5. Non

*ENDIF*

**EP056\_ NUMBER OF PEOPLE EMPLOYED AT FIRM**

Combien de personnes environ travaillaient dans l'établissement où vous étiez employé(e) (vous y compris)?

IWER: ETABLISSEMENT FAIT REFERENCE A UNE SEULE LOCALISATION, PAR EXEMPLE

UNE USINE (FIAT A NAPLES)

1. Moins de 5
2. 6 à 15
3. 16 à 24
4. 25 à 199
5. 200 à 499
6. 500 ou plus

**EP057\_ RESPONSIBILITY FOR SUPERVISING THE WORK**

Dans ce dernier emploi, aviez-vous des responsabilités d'encadrement?

1. Oui
5. Non

*IF EP057\_ (RESPONSIBILITY FOR SUPERVISING THE WORK) = 1.*

*Oui*

**EP058\_ NUMBER OF PEOPLE RESPONSIBLE FOR**

De combien de personnes étiez-vous responsable?

1. 1 à 5
2. 6 à 15
3. 16 à 24
4. 25 à 199
5. 200 à 499
6. 500 ou plus

*ENDIF*

*ELSE*

*IF EP051\_ EmployeeORSelf.ORD = 3*

**EP060\_ WHICH INDUSTRY ACTIVE**

Quel était votre secteur d'activité (autrement dit, que faisiez-vous ou produisiez-vous sur votre lieu de travail)?

\_\_\_\_\_

**EP061\_ NUMBER OF EMPLOYEES**

Combien aviez-vous d'employés, si vous en aviez?

IWER: LIRE LES REponses A HAUTE VOIX

0. Aucun
1. Moins de 5
2. 5 à 15
3. 16 à 24
4. 25 à 199
5. 200 à 499
6. 500 ou plus

*ENDIF*

*ENDIF*

*IF EP005\_ (CURRENT JOB SITUATION) = 1.*

*Pensionné(e)/Retraité(e)*

**EP064\_ MAIN REASON FOR EARLY RETIREMENT**

Veillez observer la fiche 23. Quelle a été la raison principale de votre cessation d'activité?

IWER: COCHER TOUTES LES REponses QUI CONVIENNENT

1. J'avais droit à une pension légale
2. J'avais droit à une pension complémentaire (pension d'entreprise)
3. J'avais droit à une pension privée
4. On m'a offert une possibilité de retraite anticipée
5. J'étais en sureffectif (par exemple préretraite)
6. Pour des raisons de santé personnelles
7. En raison de problèmes de santé d'un parent ou d'un ami
8. Pour prendre ma retraite en même temps que mon conjoint ou mon(ma) partenaire
9. Pour passer plus de temps avec ma famille
10. Pour profiter de la vie

**EP065\_ RETIREMENT BEEN A RELIEF OR A CONCERN**

Depuis que vous avez arrêté de travailler, votre retraite a-t-elle plutôt été vécue comme un soulagement ou un souci?

1. Un soulagement
2. Un souci
3. Ni un soulagement, ni un souci
4. Aussi bien un soulagement qu'un souci

**EP059\_ OPPORTUNITIES TO WORK AFTER THE OFFICIAL RETIREMENT AGE**

Dans votre dernier emploi, existait-il la possibilité de travailler, à temps plein ou à temps partiel, après l'âge officiel de la retraite?

1. Oui
5. Non

||  
|  
| *ELSE*

||  
|  
| *IF EP005\_ (CURRENT JOB SITUATION) = 3. Sans emploi*

||  
|  
| **EP067\_ HOW BECAME UNEMPLOYED**

||  
| Pourriez-vous nous dire de quelle façon vous vous êtes retrouvé(e) au  
|| chômage? Etait-ce...

||  
| IWER: LIRE A HAUTE VOIX

- ||  
| 1. Parce que l'entreprise dans laquelle vous travailliez a fermé  
|| 2. Parce que vous avez démissionné  
|| 3. Parce que vous avez été licencié(e)  
|| 4. Par accord mutuel entre vous et votre employeur  
|| 5. Suite à la fin d'un contrat de travail temporaire  
|| 97. Autre raison

||  
|  
| *ELSE*

||  
|  
| *IF EP005\_ (CURRENT JOB SITUATION) = 4. Invalide ou en congé  
|| de longue maladie*

||  
|  
| **EP068\_ DISABILITY CAUSED BY WORK**

||  
| Vous avez déclaré plus tôt être en arrêt longue maladie ou en  
|| invalidité. Cet état a-t-il été causé par votre travail quand vous étiez  
|| encore en activité?

- ||  
| 1. Oui  
|| 5. Non

||  
|  
| *ELSE*

||  
|  
| *IF EP005\_ (CURRENT JOB SITUATION) = 5. Au foyer*

||  
|  
| **EP069\_ REASON STOP WORKING**

||  
| Pourquoi avez-vous décidé d'arrêter de travailler?

||  
| IWER: LIRE LES REPONSES A HAUTE VOIX

- ||  
| 1. J'avais des problèmes de santé  
|| 2. Mon travail était trop fatiguant  
|| 3. Cela revenait trop cher d'employer quelqu'un pour s'occuper de ma  
|| maison ou de ma famille  
|| 4. Je voulais m'occuper de mes enfants ou de mes petits-enfants  
|| 97. Autre raison

||  
|  
| *IF 97. Autre raison IN EP069\_ (REASON STOP WORKING)*

||  
|  
| **EP070\_ OTHER REASON STOP WORKING**

||  
| Veuillez préciser l'autre raison pour laquelle vous avez décidé d'arrêter  
|| de travailler.

||  
| \_\_\_\_\_

||  
|  
| *ENDIF*

```
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
|| ENDIF
||
| ENDIF
|
ENDIF
```

### **EP203\_** INTRO INDIVIDUAL INCOME

Nous voudrions maintenant vous poser des questions sur l'ensemble de vos revenus au cours de la dernière année, c'est-à-dire en 2003.

1. Continuer

### **EP204\_** ANY EARNINGS FROM EMPLOYMENT LAST YEAR

Avez-vous eu des revenus d'un emploi en 2003?

1. Oui

5. Non

*IF EP204\_ (ANY EARNINGS FROM EMPLOYMENT 2003) = 1. Oui*

### **EP205\_** EARNINGS EMPLOYMENT PER YEAR BEFORE TAXES

Avant impôts et cotisations sociales, quel a été approximativement le revenu que vous avez tiré d'un emploi en 2003?

IWER: MONTANT EN [{devise locale}]

indiquez un montant

*IF EP205\_ (EARNINGS EMPLOYMENT PER YEAR BEFORE TAXES) = EMPTY  
AND MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

### **EP205M** EARNINGS EMPLOYMENT PER YEAR BEFORE TAXES

Avant impôts et cotisations sociales, quel a été approximativement le revenu que vous avez tiré d'un emploi en 2003 ?

IWER: MONTANT EN [{devise antérieure à l'euro}]

indiquez un montant

*ENDIF*

**CHK: NOT (EP205\_EarningsEmplBT = EMPTY AND EP205MEarningsEmplBT = EMPTY) MAIN "^FLError[20]"**

*IF EP205\_ (EARNINGS EMPLOYMENT PER YEAR BEFORE TAXES) =  
NONRESPONSE OR EP205M (EARNINGS EMPLOYMENT PER YEAR BEFORE TAXES)*

*=*

*NONRESPONSE*

*BRACKETS (FLUnfolding[12], FLCurr, BRs.Brackets[26].BR1, BRs.Brackets[26].BR2,  
BRs.Brackets[26].BR3)*

*ENDIF*

ENDIF

**EP206\_ INCOME FROM SELF-EMPLOYMENT LAST YEAR**

Avez-vous eu un revenu d'un emploi d'indépendant ou d'un travail effectué dans le cadre d'une entreprise familiale en 2003?

1. Oui
5. Non

IF EP206\_ (INCOME FROM SELF-EMPLOYMENT 2003) = 1. Oui

| **EP207\_ EARNINGS PER YEAR BEFORE TAXES FROM SELF-EMPLOYMENT**

| Avant impôts et cotisations sociales, mais après paiement des matières premières, des équipements ou de biens que vous utilisez pour votre travail, quel a été le revenu approximatif de votre emploi d'indépendant en 2003?

| IWER: MONTANT EN [{devise locale}]  
| indiquez un montant

| IF EP207\_ (EARNINGS PER YEAR BEFORE TAXES FROM SELF-EMPLOYMENT)  
| = EMPTY AND MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1

|| **EP207M EARNINGS PER YEAR BEFORE TAXES FROM SELF-EMPLOYMENT**

|| Avant impôts et cotisations sociales, mais après paiement des matières premières, des équipements ou de biens que vous utilisez pour votre travail, quel a été le revenu approximatif de votre emploi d'indépendant en 2003?

|| IWER: MONTANT EN [{devise antérieure à l'euro}]  
|| indiquez un montant

|| ENDIF

CHK: NOT (EP207\_EarningsSelfBT = EMPTY AND EP207MEarningsSelfBT = EMPTY)  
MAIN "^FLError[20]"

| IF EP207\_ (EARNINGS PER YEAR BEFORE TAXES FROM SELF-EMPLOYMENT)  
| = NONRESPONSE OR EP207M (EARNINGS PER YEAR BEFORE TAXES FROM  
| SELF-EMPLOYMENT) = NONRESPONSE

|| BRACKETS (FLUnfolding[13], FLCurr, BRs.Brackets[27].BR1, BRs.Brackets[27].BR2,  
BRs.Brackets[27].BR3)

|| ENDIF

ENDIF

**EP071\_ INCOME SOURCES IN LAST YEAR**

Veuillez observer la fiche 24. Avez-vous perçu des revenus provenant de l'une de ces sources en 2003?

IWER: COCHER TOUTES LES REPONSES QUI CONVIENNENT

1. Une pension de retraite légale (y compris la garantie de revenu aux personnes âgées)
2. Une prépension légale

3. Une assurance invalidité légale
4. Une allocation de chômage ou d'interruption de carrière
5. Une pension de survie de votre époux(se) ou partenaire
6. Une pension de maladie, d'invalidité, maladie professionnelle
7. Une allocation d'ancien combattant
8. Une pension de retraite privée
9. Une prépension privée
10. Une assurance invalidité privée
11. Une pension de survie privée de votre époux(se) ou partenaire
96. Aucune de ces allocations

CHK: NOT (( > 1) AND (96 IN EP071\_IncomeSources)) MAIN "^FL[5]"

LOOP cnt:= 1 TO 11

| IF cnt IN EP071\_(INCOME SOURCES IN LAST YEAR)

| | **EP213\_ YEAR RECEIVED INCOME SOURCE**

| | En quelle année avez-vous reçu pour la première fois votre [pension de  
 | | retraite légale (y compris garantie de revenu aux personnes  
 | | âgées)/prépension légale/assurance invalidité légale; une pension de  
 | | maladie, invalidité, maladie professionnelle ou un revenu minimum pour  
 | | personne handicapée/allocation de chômage ou d'interruption de  
 | | carrière/pension de survie légale de votre époux(se) ou  
 | | partenaire/allocation d'aide sociale (CPAS) ou un revenu  
 | | d'intégration/allocation d'ancien combattant/pension de retraite  
 | | privée/prépension privée/assurance invalidité privée/pension de survie  
 | | privée de votre époux(se) ou partenaire]?  
 | | \_\_\_\_\_ (1900..2004)

| | **EP208\_ HOW MANY MONTHS RECEIVED INCOME SOURCE**

| | Pendant combien de mois avez-vous reçu [une pension de retraite légale (y  
 | | compris garantie de revenu aux personnes âgées)/une prépension légale/une  
 | | assurance invalidité légale; une pension de maladie, invalidité, maladie  
 | | professionnelle ou un revenu minimum pour personne handicapée/une  
 | | allocation de chômage ou d'interruption de carrière/une pension de  
 | | survie légale de votre époux(se) ou partenaire/une allocation d'aide  
 | | sociale (CPAS) ou un revenu d'intégration/une allocation d'ancien  
 | | combattant/une pension de retraite privée/une prépension privée/une  
 | | assurance invalidité privée/une pension de survie privée de votre  
 | | époux(se) ou partenaire] en 2003?  
 | | \_\_\_\_\_ (1..12)

| | **EP078\_ AVERAGE PAYMENT OF PENSION IN LAST YEAR**

| | Avant impôts, quel a été le montant moyen de [votre pension de retraite  
 | | légale (y compris garantie de revenu aux personnes âgées)/votre  
 | | prépension légale/votre assurance invalidité légale/votre allocation de  
 | | chômage ou d'interruption de carrière/votre pension de survie légale de  
 | | votre époux(se) ou partenaire/votre pension de maladie, invalidité,  
 | | maladie professionnelle/votre allocation d'ancien combattant/votre  
 | | pension de retraite privée/votre prépension privée/votre assurance  
 | | invalidité privée/votre pension de survie privée de votre époux(se) ou



|| partenaire] en 2003?  
|| IWER: MONTANT EN [{devise locale}]  
|| indiquez un montant

|| *IF EP078\_ (AVERAGE PAYMENT OF PENSION IN 2003) = EMPTY AND*  
|| *MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

|| **EP078M** AVERAGE PAYMENT OF PENSION IN LAST YEAR  
|| Avant impôts, quel a été le montant moyen de [votre pension de retraite  
|| légale (y compris garantie de revenu aux personnes âgées)/votre  
|| prépension légale/votre assurance invalidité légale/votre allocation de  
|| chômage ou d'interruption de carrière/votre pension de survie légale de  
|| votre époux(se) ou partenaire/votre pension de maladie, invalidité,  
|| maladie professionnelle/votre allocation d'ancien combattant/votre  
|| pension de retraite privée/votre prépension privée/votre assurance  
|| invalidité privée/votre pension de survie privée de votre époux(se) ou  
|| partenaire] en 2003?

|| IWER: MONTANT EN [{devise antérieure à l'euro}]  
|| indiquez un montant

|| *ENDIF*

CHK: NOT (EP078\_AvPaymPens = EMPTY AND EP078MAvPaymPens = EMPTY) MAIN  
"^\FLError[20]"

|| *IF EP078\_ (AVERAGE PAYMENT OF PENSION IN 2003) = NONRESPONSE*  
|| *OR EP078M (AVERAGE PAYMENT OF PENSION IN 2003) = NONRESPONSE*

|| BRACKETS (FLUnfolding[17], FLCurr, BRs.Brackets[45].BR1, BRs.Brackets[45].BR2,  
|| BRs.Brackets[45].BR3)

|| *ENDIF*

|| **EP074\_** PERIOD OF INCOME SOURCE

|| Quelle période couvrait ce versement?

- || 1. Une semaine
- || 2. Deux semaines
- || 3. Un mois / 4 semaines
- || 4. Trois mois / 13 semaines
- || 5. Six mois / 26 semaines
- || 6. Une année / 12 mois / 52 semaines
- || 97. Autre (préciser)

|| *IF EP074\_ (PERIOD OF INCOME SOURCE) = 97. Autre (préciser)*

|| **EP075\_** OTHER PERIOD OF RECEIVING BENEFITS

|| IWER: INDIQUER QUELLE AUTRE PERIODE

|| \_\_\_\_\_

|| *ENDIF*

|| **EP081\_ LUMP SUM PAYMENT INCOME SOURCE**  
|| Au cours de l'année 2003, avez-vous reçu un versement additionnel ou  
|| forfaitaire (payé en une fois) lié à [votre pension de retraite légale (y  
|| compris garantie de revenu aux personnes âgées)/votre prépension  
|| légale/votre assurance invalidité légale/votre allocation de chômage ou  
|| d'interruption de carrière/votre pension de survie légale de votre  
|| époux(se) ou partenaire/votre pension de maladie, invalidité, maladie  
|| professionnelle/votre allocation d'ancien combattant/votre pension de  
|| retraite privée/votre prépension privée/votre assurance invalidité  
|| privée/votre pension de survie privée de votre époux(se) ou partenaire]?  
|| 1. Oui  
|| 5. Non

|| *IF EP081\_ (LUMP SUM PAYMENT INCOME SOURCE) = 1. Oui*

|| **EP082\_ TOTAL AMOUNT OF LUMP SUM PAYMENT FROM INCOME SOURCE**  
|| Avant impôts, quel a été le montant de ce versement additionnel ou  
|| forfaitaire lié à [cette pension de retraite légale (y compris garantie  
|| de revenu aux personnes âgées)/cette prépension légale/cette assurance  
|| invalidité légale/cette allocation de chômage ou d'interruption de  
|| carrière/cette pension de survie légale de votre époux(se) ou  
|| partenaire/cette pension de maladie, invalidité, maladie  
|| professionnelle/cette allocation d'ancien combattant/cette pension de  
|| retraite privée/cette prépension privée/cette assurance invalidité  
|| privée/cette pension de survie privée de votre époux(se) ou partenaire]?  
|| IWER: MONTANT EN [{devise locale}]  
|| indiquez un montant

|| *IF EP082\_ (TOTAL AMOUNT OF LUMP SUM PAYMENT FROM INCOME  
|| SOURCE) = EMPTY AND MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

|| **EP082M TOTAL AMOUNT OF LUMP SUM PAYMENT FROM INCOME SOURCE**  
|| Avant impôts, quel a été le montant de ce versement additionnel ou  
|| forfaitaire lié à [cette pension de retraite légale (y compris garantie  
|| de revenu aux personnes âgées)/cette prépension légale/cette assurance  
|| invalidité légale/cette allocation de chômage ou d'interruption de  
|| carrière/cette pension de survie légale de votre époux(se) ou  
|| partenaire/cette pension de maladie, invalidité, maladie  
|| professionnelle/cette allocation d'ancien combattant/cette pension de  
|| retraite privée/cette prépension privée/cette assurance invalidité  
|| privée/cette pension de survie privée de votre époux(se) ou partenaire]?  
|| IWER: MONTANT EN [{devise antérieure à l'euro}]  
|| indiquez un montant

|| *ENDIF*

CHK: NOT (EP082\_TotAmountLS = EMPTY AND EP082MTotAmountLS = EMPTY)  
MAIN "^FLError[20]"

|| *IF EP082\_ (TOTAL AMOUNT OF LUMP SUM PAYMENT FROM INCOME  
|| SOURCE) = NONRESPONSE OR EP082M (TOTAL AMOUNT OF LUMP SUM  
|| PAYMENT*

```

||| FROM INCOME SOURCE) = NONRESPONSE
|||
||| BRACKETS (FLUnfolding[7], FLCurr, BRs.Brackets[24].BR1, BRs.Brackets[24].BR2,
BRs.Brackets[24].BR3)
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
| ENDLOOP

```

```

| IF MN001_ (INTERVIEW COUNTRY) = 2 OR MN001_ (INTERVIEW
| COUNTRY) = 3 AND MN002_Person[1].Age > 70 OR Sec_PH.Health_B1.PH004_LStill
| = 1
|

```

```

| | EP085_ RECEIVE CARE INSURANCE PAYMENTS
| | Avez-vous reçu des paiements réguliers au titre d'une assurance
| | dépendance en 2003?
| | IWER: AIDE PAR UN TIERS
| | 1. Oui
| | 5. Non
|

```

```

| | IF EP085_ (RECEIVE CARE INSURANCE PAYMENTS) = 1. Oui
| |

```

```

| | | EP086_ AMOUNT OF CARE INSURANCE
| | | Quel montant mensuel avez-vous reçu au titre d'une assurance dépendance?
| | | IWER: MONTANT EN [{devise locale}]
| | | indiquez un montant
| |

```

```

| | | IF EP086_ (AMOUNT OF CARE INSURANCE) = EMPTY AND
| | | MN004_ (EURO COUNTRY) = 1
| | |

```

```

| | | | EP086M AMOUNT OF CARE INSURANCE
| | | | Quel montant mensuel avez-vous reçu au titre d'une assurance dépendance?
| | | | IWER: MONTANT EN [{devise antérieure à l'euro}]
| | | | indiquez un montant
| | |

```

```

| | | | ENDIF
| | |
| |

```

```

| | | | CHK: NOT (EP086_AmountCareIns = EMPTY AND EP086MAmountCareIns = EMPTY)
| | | | MAIN "^FLError[20]"

```

```

| | | | ELSE
| | | |

```

```

| | | | | IF EP085_ (RECEIVE CARE INSURANCE PAYMENTS) = 5. Non
| | | | |

```

```

| | | | | | EP087_ APPLY FOR CARE INSURANCE
| | | | | | Avez-vous déjà fait une demande pour des versements d'assurance
| | | | | | dépendance?
| | | | | | 1. Oui

```

|| 5. Non  
||  
|| IF EP087\_ (APPLY FOR CARE INSURANCE) = 1. Oui

||  
|| **EP088\_ APPLICATION REJECTED OR PENDING**  
|| Votre demande a-t-elle été rejetée ou est-elle en attente?  
|| 1. Rejetée  
|| 2. En attente

||  
|| ENDIF

||  
|| ENDIF

||  
|| ENDIF

||  
|| ENDIF

**EP089\_ ANY REGULAR PAYMENTS RECEIVED**

Veillez observer la fiche 25. Avez-vous reçu l'un de ces paiements réguliers ou l'un de ces transferts au cours de l'année 2003?

IWER: LIRE A HAUTE VOIX. COCHER TOUTES LES REPONSES QUI CONVIENNENT

1. Une prestation d'assurance vie
2. Une rente d'un plan de retraite individuel
3. Une prestation d'assurance maladie privée
4. Une pension alimentaire
5. Un versement d'une organisation caritative
96. Aucune de ces prestations

CHK: NOT (( > 1) AND (96 IN EP089\_AnyRegPay)) MAIN "^FLError[5]"

LOOP cnt:= 1 TO 5

|| IF cnt IN EP089\_ (ANY REGULAR PAYMENTS RECEIVED)

||  
|| **EP096\_ MONTHS RECEIVED REGULAR PAYMENTS**  
|| Sur combien de mois au total avez-vous perçu [une prestation  
|| d'assurance vie/une rente d'un plan de retraite individuel/une  
|| prestation d'assurance maladie privée/une pension alimentaire/un  
|| versement d'une organisation caritative] en 2003?  
|| \_\_\_\_\_ (1..12)

||  
|| **EP094\_ TOTAL AMOUNT IN THE LAST PAYMENT**  
|| Avant impôts et cotisations, à combien environ s'élevait le versement  
|| moyen de [cette prestation d'assurance vie/cette rente d'un plan de  
|| retraite individuel/cette prestation d'assurance maladie privée/cette  
|| pension alimentaire/ce versement d'une organisation caritative] en 2003?  
|| IWER: MONTANT EN [{devise locale}]  
|| indiquez un montant

||  
|| IF EP094\_ (TOTAL AMOUNT IN THE LAST PAYMENT) = EMPTY AND  
|| MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1

||  
|| **EP094M** TOTAL AMOUNT IN THE LAST PAYMENT

|| Avant impôts et cotisations, à combien environ s'élevait le versement  
|| moyen de [cette prestation d'assurance vie/cette rente d'un plan de  
|| retraite individuel/cette prestation d'assurance maladie privée/cette  
|| pension alimentaire/ce versement d'une organisation caritative] en 2003?

|| IWER: MONTANT EN [ {devise antérieure à l'euro} ]

|| indiquez un montant

||  
|| *ENDIF*

CHK: NOT (EP094\_TotalAmountBenLP = EMPTY AND EP094MTotalAmountBenLP =  
EMPTY) MAIN "^FLError[20]"

|| *IF EP094\_ (TOTAL AMOUNT IN THE LAST PAYMENT) = NONRESPONSE OR*  
|| *EP094M (TOTAL AMOUNT IN THE LAST PAYMENT) = NONRESPONSE*

||  
|| BRACKETS (FLUnfolding[11], FLCurr, BRs.Brackets[25].BR1, BRs.Brackets[25].BR2,  
BRs.Brackets[25].BR3)

||  
|| *ENDIF*

|| **EP090\_** Period RECEIVED REGULAR PAYMENTS

|| A quelle période correspondait ce versement?

|| 1. Une semaine

|| 2. Deux semaines

|| 3. Un mois/quatre semaines

|| 4. Trois mois/13 semaines

|| 5. Six mois/26 semaines

|| 6. Un an/douze mois/52 semaines

|| 97. Autre (préciser)

|| *IF EP090\_ (PERIOD RECEIVED REGULAR PAYMENTS) = 97. Autre*  
|| *(préciser)*

|| **EP091\_** OTHER PERIOD OF RECEIVING REGULAR PAYMENTS

|| IWER: PRECISER QUELLE AUTRE PERIODE

||  
|| \_\_\_\_\_  
||  
|| *ENDIF*

|| **EP092\_** ADDITIONAL PAYMENTS FOR THIS BENEFIT IN LAST YEAR

|| Avez vous reçu des versements additionnels ou forfaitaires au titre de  
|| [cette prestation d'assurance vie/cette rente d'un plan de retraite  
|| individuel/cette prestation d'assurance maladie privée/cette pension  
|| alimentaire/ce versement d'une organisation caritative] en 2003?

|| 1. Oui

|| 5. Non

|| *IF EP092\_ (ADDITIONAL PAYMENTS FOR THIS BENEFIT IN 2003) = 1.*

|| *Oui*



- | 4. Une pension de retraite privée
- | 5. Une prépension privée
- | 96. Aucune de celles-ci

CHK: NOT (( > 1) AND (96 IN EP098\_TypeOfPension)) MAIN "^FLError[5]"

| LOOP cnt:= 1 TO 9

| IF cnt IN EP098\_(TYPE OF PENSION YOU ARE ENTITLED TO)

|| **EP099\_ PENSION WITH/WITHOUT HEALTH INSURANCE**

|| Est-ce que [cette pension de retraite légale (y compris garantie de revenu  
|| aux personnes âgées)/cette prépension légale/cette assurance invalidité  
|| légale; cette pension de maladie, invalidité, maladie professionnelle ou  
|| ce revenu minimum pour personne handicapée/cette pension de retraite  
|| privée/cette prépension privée/{empty}/{empty}/{empty}/{empty}] comprend  
|| également une assurance maladie?

- || 1. Assurance pension uniquement
- || 2. Assurance pension et maladie

|| IF EP005\_(CURRENT JOB SITUATION) = 2. Employé(e) ou  
|| indépendant(e) (y compris dans une entreprise familiale)

|| **EP100\_ PERCENTAGE OF SALARY TO PENSION**

|| Au total, quel pourcentage de votre salaire brut est consacré à la  
|| cotisation de [cette pension de retraite légale (y compris garantie de  
|| revenu aux personnes âgées)/cette prépension légale/cette assurance  
|| invalidité légale; cette pension de maladie, invalidité, maladie  
|| professionnelle ou ce revenu minimum pour personne handicapée/cette  
|| pension de retraite privée/cette prépension  
|| privée/{empty}/{empty}/{empty}/{empty}]?

|| IWER: NE PAS PRENDRE EN COMPTE LES COTISATIONS PATRONALES  
|| \_\_\_\_\_ (0.00..100.00)

|| ENDIF

|| **EP101\_ NAME OF PLAN OR FUND**

|| Quel est le nom de l'organisme ou du fond de pension qui vous versera  
|| [cette pension de retraite légale (y compris garantie de revenu aux  
|| personnes âgées)/cette prépension légale/cette assurance invalidité  
|| légale; cette pension de maladie, invalidité, maladie professionnelle ou  
|| ce revenu minimum pour personne handicapée/cette pension de retraite  
|| privée/cette prépension privée/{empty}/{empty}/{empty}/{empty}]?

|| \_\_\_\_\_

|| **EP102\_ COMPULSORY OF VOLUNTARY PLAN OR FUND**

|| La cotisation pour [cette pension de retraite légale (y compris garantie  
|| de revenu aux personnes âgées)/cette prépension légale/cette assurance  
|| invalidité légale; cette pension de maladie, invalidité, maladie  
|| professionnelle ou ce revenu minimum pour personne handicapée/cette  
|| pension de retraite privée/cette prépension  
|| privée/{empty}/{empty}/{empty}/{empty}] est-elle obligatoire ou volontaire?

- 1. Obligatoire
- 2. Volontaire

**EP103\_ YEARS CONTRIBUTING TO PLAN**

Depuis combien d'années cotisez-vous pour [cette pension de retraite légale (y compris garantie de revenu aux personnes âgées)/cette prépension légale/cette assurance invalidité légale; cette pension de maladie, invalidité, maladie professionnelle ou ce revenu minimum pour personne handicapée/cette pension de retraite privée/cette prépension privée/{empty}/{empty}/{empty}/{empty}]?  
\_\_\_\_\_ (0..120)

**EP104\_ RETIREMENT AGE IN PENSION**

Avec ce régime de pension, quel est l'âge normal de départ à la retraite?  
IWER: Age normal signifie l'âge auquel le répondant peut commencer à percevoir des paiements, selon la législation/réglementation actuelle  
\_\_\_\_\_ (0..120)

**EP105\_ EARLY RETIREMENT POSSIBILITY**

Ce régime de pension offre-t-il la possibilité de recevoir des versements avant l'âge normal?

- 1. Oui
- 5. Non

**EP106\_ EXPECTED AGE TO COLLECT THIS PENSION**

A quel âge envisagez-vous de bénéficier de cette pension?  
\_\_\_\_\_ (0..120)

CHK: EP106\_ExpRetAge >= MN002\_Person[1].Age MAIN "^FLError[25]"

**EP107\_ EXPECT LUMP SUM PAYMENT WITH THIS PENSION**

Pensez-vous bénéficier d'un versement forfaitaire lié à ce régime de pension?

- 1. Oui
- 5. Non

*IF EP107\_ (EXPECT LUMP SUM PAYMENT WITH THIS PENSION) = 1.*

*Oui*

**EP108\_ AMOUNT LUMP SUM PAYMENT AT RETIREMENT**

A combien pensez-vous que ce versement forfaitaire va s'élever quand vous bénéficierez de cette pension?

IWER: MONTANT EN [ {devise locale} ]  
indiquez un montant

*IF EP108\_ (AMOUNT LUMP SUM PAYMENT AT RETIREMENT) = EMPTY  
AND MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

**EP108M AMOUNT LUMP SUM PAYMENT AT RETIREMENT**

A combien pensez-vous que ce versement forfaitaire va s'élever quand vous bénéficierez de cette pension?

IWER: MONTANT EN [ {devise antérieure à l'euro} ]



|||| indiquez un montant

||||

|||| *ENDIF*

||||

CHK: NOT (EP108\_AmLSPAtRet = EMPTY AND EP108MAmLSPAtRet = EMPTY)  
MAIN "^FLError[20]"

|||| *IF EP108\_ (AMOUNT LUMP SUM PAYMENT AT RETIREMENT) =*

|||| *NONRESPONSE OR EP108M (AMOUNT LUMP SUM PAYMENT AT RETIREMENT) =*

|||| *NONRESPONSE*

||||

|||| BRACKETS (FLUnfolding[19], FLCurr, BRs.Brackets[47].BR1,

BRs.Brackets[47].BR2, BRs.Brackets[47].BR3)

||||

|||| *ENDIF*

||||

|||| *ENDIF*

||||

|||| *IF EP005\_ (CURRENT JOB SITUATION) = 2. Employé(e) ou*

|||| *indépendant(e) (y compris dans une entreprise familiale)*

||||

|||| **EP109\_ PERCENTAGE OF SALARY RECEIVED AS PENSION**

|||| Compte tenu de l'âge auquel vous pensez partir à la retraite, quel

|||| pourcentage approximatif de votre salaire recevrez-vous au titre de [cette

|||| pension de retraite légale (y compris garantie de revenu aux personnes

|||| âgées)/cette prépension légale/cette assurance invalidité légale; cette

|||| pension de maladie, invalidité, maladie professionnelle ou ce revenu

|||| minimum pour personne handicapée/cette pension de retraite privée/cette

|||| prépension privée]?

|||| IWER: DERNIER SALAIRE AVANT DE PERCEVOIR LA PENSION

|||| \_\_\_\_\_ (0..100)

||||

|||| *ENDIF*

||||

|||| *ENDIF*

||||

|||| *ENDLOOP*

||

*ENDIF*

## **EP210\_ WHO ANSWERED SECTION EP**

CONTROLE DE L'ENQUETEUR : QUI A REPONDU AUX QUESTIONS DE CETTE SECTION?

1. La personne interrogée seulement
2. La personne interrogée et un proche
3. Un proche uniquement

## **GS001\_ WILLING TO HAVE HANDGRIP MEASURED**

J'aimerais à présent évaluer la force de votre main lors d'une action de saisie. Puis-je vous demander de serrer cette poignée aussi fort que possible pendant une ou deux secondes et de la relâcher après.

J'effectuerai alors tour à tour deux mesures pour votre main droite et votre main gauche. Acceptez-vous que j'évalue votre force de saisie ?  
IWER: FAIRE UNE DÉMONSTRATION DE L'EXERCICE

1. Oui
2. Non
3. Mesure impossible à effectuer

#### **GS002\_** RECORD RESPONDENT STATUS

IWER: RELEVER LE RÉSULTAT OBTENU POUR LE SUJET

1. Le sujet a l'usage de ses deux mains
2. Le sujet n'a pas l'usage de sa main droite
3. Le sujet n'a pas l'usage de sa main gauche
4. Le sujet n'a l'usage d'aucune de ses mains

*IF GS001\_ (WILLING TO HAVE HANDGRIP MEASURED) <> 1. Oui OR GS002\_ (RECORD RESPONDENT STATUS) = 4. Le sujet n'a l'usage d'aucune de ses mains*

| **GS003\_** END OF TEST BECAUSE RESPONDENT IS UNABLE OR NOT WILLING TO DO TEST

| ARRÊT DU TEST PAR L'ENQUÊTEUR.

| IWER: N'EFFECTUER AUCUNE MESURE DE LA FORCE DE PRÉHENSION

- | 1. Continuer

| *ENDIF*

*IF GS001\_ (WILLING TO HAVE HANDGRIP MEASURED) = 1. Oui AND GS002\_ (RECORD RESPONDENT STATUS) < 4. Le sujet n'a l'usage d'aucune de ses mains*

| *IF GS002\_ (RECORD RESPONDENT STATUS) = 1. Le sujet a l'usage de ses deux mains*

|| **GS004\_** DOMINANT HAND

|| Quelle est votre main dominante?

- || 1. Main droite
- || 2. Main gauche

|| *ENDIF*

| **GS005\_** INTRODUCTION TO TEST

| IWER: POSITIONNER CORRECTEMENT LA PERSONNE. AJUSTER LE DYNAMOMÈTRE À LA

| TAILLE DE LA MAIN EN TOURNANT LE LEVIER ET REMETTRE LA FLÈCHE À ZÉRO.

| RÉEXPLIQUER LA PROCÉDURE. LAISSER LE SUJET S'ENTRAÎNER AVEC UNE MAIN.

| RELEVER LES RÉSULTATS SUR LA FEUILLE PRÉVUE À CET EFFET ET LES

ENTRER

| SUR L'ORDINATEUR À L'ISSUE DU TEST.

| 1. Continuer

| *IF GS002\_ (RECORD RESPONDENT STATUS) = 1. Le sujet a l'usage de  
| ses deux mains OR GS002\_ (RECORD RESPONDENT STATUS) = 2. Le sujet n'a  
| pas l'usage de sa main droite*

| **GS006\_** FIRST MEASUREMENT, LEFT HAND

| MAIN GAUCHE, PREMIÈRE MESURE.

| IWER: ARRONDIR LE RÉSULTAT AU NOMBRE ENTIER LE PLUS PROCHE.

| \_\_\_\_\_ (0..100)

| **GS007\_** SECOND MEASUREMENT, LEFT HAND

| MAIN GAUCHE, DEUXIÈME MESURE.

| IWER: ARRONDIR LE RÉSULTAT AU NOMBRE ENTIER LE PLUS PROCHE.

| \_\_\_\_\_ (0..100)

| *ENDIF*

| *IF GS002\_ (RECORD RESPONDENT STATUS) = 1. Le sujet a l'usage de  
| ses deux mains OR GS002\_ (RECORD RESPONDENT STATUS) = 3. Le sujet n'a  
| pas l'usage de sa main gauche*

| **GS008\_** FIRST MEASUREMENT, RIGHT HAND

| MAIN DROITE, PREMIÈRE MESURE.

| IWER: ARRONDIR LE RÉSULTAT AU NOMBRE ENTIER LE PLUS PROCHE.

| \_\_\_\_\_ (0..100)

| **GS009\_** SECOND MEASUREMENT, RIGHT HAND

| MAIN DROITE, DEUXIÈME MESURE.

| IWER: ARRONDIR LE RÉSULTAT AU NOMBRE ENTIER LE PLUS PROCHE.

| \_\_\_\_\_ (0..100)

| *ENDIF*

| *ENDIF*

| *IF MN002\_Person[1].Age > 75 OR 1 IN Sec\_PH.Health\_B2.PH048\_HeADLa*

| **WS001\_** RECORD RESPONDENT STATUS

| IWER: CECI EST LE DEBUT DU TEST DE VITESSE DE MARCHE, VEUILLEZ  
| ENREGISTRER

| L'ETAT DU REpondant

- | 1. Marche observée sans aide humaine ou technique
- | 2. Marche observée avec une aide humaine ou technique
- | 3. Non observée - en fauteuil roulant
- | 4. Non observée - alitement permanent
- | 5. Non observée - infirmité non vérifiée du répondant

*IF WS001\_ (RECORD RESPONDENT STATUS) <> 1. Marche observée sans aide humaine ou technique*

**WS002\_ INTRODUCTION TO RESPONDENT**

Maintenant, nous avons une série d'exercices qui requiert de marcher sur une très courte distance. Pouvez-vous marcher seul(e) sans prendre appui sur une autre personne (éventuellement à l'aide d'une canne ou d'une autre aide technique) ?

1. Oui
2. Oui, mais aucune aide n'est disponible
3. Non

*ENDIF*

*IF WS001\_ (RECORD RESPONDENT STATUS) = 1. Marche observée sans aide humaine ou technique OR WS002\_ (INTRODUCTION TO RESPONDENT) = 1. Oui*

**WS003\_ IS IT SAFE TO CARRY OUT THE TEST**

J'aimerais vérifier si vous pouvez parcourir facilement une très courte distance en marchant (en vous aidant d'une canne ou d'un autre type d'aide si nécessaire). Mais d'abord, je vais vous poser quelques questions pour m'assurer que ce test n'est pas dangereux pour vous. Avez-vous actuellement des problèmes de santé (opération chirurgicale récente, blessure ou autre) qui vous empêchent de marcher?

1. Pas de restriction apparente
2. Oui, une opération récente
3. Oui, une blessure
4. Oui, un autre problème de santé

*IF WS003\_ (IS IT SAFE TO CARRY OUT THE TEST) = 1. Pas de restriction apparente*

**WS004\_ RESPONDENT WILLING TO DO WALKING TEST**

Etes-vous prêt à effectuer le test de marche ?

1. Oui
5. Non

*IF WS004\_ (RESPONDENT WILLING TO DO WALKING TEST) = 1.*

*Oui*

**WS005\_ DOES RESPONDENT FEEL SAFE TO CONTINUE**

**IWER: PENSEZ-VOUS QU'IL EST PRUDENT DE POURSUIVRE LE TEST DE MARCHE?**

1. Oui
5. Non

*ENDIF*

```

||
||
|| ENDIF
||
|| ENDIF
||
|| IF WS001_ (RECORD RESPONDENT STATUS) <> 1. Marche observée sans
|| aide humaine ou technique AND WS002_ (INTRODUCTION TO RESPONDENT) <>
|| 1. Oui OR WS003_ (IS IT SAFE TO CARRY OUT THE TEST) <> 1. Pas de
|| restriction apparente OR WS005_ (DOES RESPONDENT FEEL SAFE TO
|| CONTINUE) <> 1. Oui
||
|| WS006_ END OF TEST BECAUSE RESPONDENT IS UNABLE TO DO TEST
||
|| IWER: IL SERAIT PLUS PRUDENT DE SAUTER CE TEST ET DE PASSER AU
|| GROUPE DE
|| QUESTIONS SUIVANT.
|| 1. Continuer
||
|| ENDIF
||
|| IF WS003_ (IS IT SAFE TO CARRY OUT THE TEST) = 1. Pas de
|| restriction apparente AND WS004_ (RESPONDENT WILLING TO DO WALKING
|| TEST) = 1. Oui AND WS005_ (DOES RESPONDENT FEEL SAFE TO CONTINUE) =
|| 1. Oui
||
|| WS007_ CHECK AVAILABLE SPACE FOR TEST
||
|| IWER: VERIFIER SI UN ESPACE ADEQUAT EST DISPONIBLE
|| 1. Espace adéquat disponible
|| 2. Espace adéquat non disponible
||
|| IF WS007_ (CHECK AVAILABLE SPACE FOR TEST) = 1. Espace
|| adéquat disponible
||
|| WS008_ EXPLAIN WALKING COURSE
||
|| IWER: PRENDRE LE FASCICULE D'ENREGISTREMENT DE L'enquêteur ET FAIRE
|| UNE
|| DEMONSTRATION DE LA MARCHE A LA PERSONNE INTERROGÉE.
|| 1. Continuer
||
|| IF WS008_ (EXPLAIN WALKING COURSE) = 1. Continuer
||
|| WS010_ RESULT OF FIRST TRIAL
||
|| IWER: INDIQUER LE RESULTAT DU PREMIER ESSAI
|| 1. Réussi
|| 2. Tenté mais inachevé
|| 3. Arrêté par l'interviewer pour des raisons de sécurité
|| 4. N'a pas essayé, le répondant ne s'est pas senti en sécurité
|| 5. Le participant a été incapable de comprendre les instructions

```

```

||| 6. Le répondant a refusé
|||
||| IF WS010_ (RESULT OF FIRST TRIAL) = 1. Réussi
|||
||| WS011_ TIME OF FIRST WALKING SPEED TEST
|||
||| IWER: INDIQUER LE TEMPS EN SECONDES JUSQU'A DEUX DECIMALES
||| _____ (0.00..20.00)
|||
||| WS012_ RESULT OF SECOND TRIAL
|||
||| IWER: REPETER LE TEST DE MARCHE; INDIQUER LE RESULTAT DU
DEUXIEME ESSAI
||| 1. Complètement réussi
||| 2. Tenté mais inachevé
||| 3. Arrêté par l'interviewer pour des raisons de sécurité
||| 4. N'a pas essayé, le répondant ne s'est pas senti en sécurité
||| 5. Le participant a été incapable de comprendre les instructions
||| 6. Le répondant a refusé
|||
||| IF WS012_ (RESULT OF SECOND TRIAL) = 1. Complètement
||| réussi
|||
||| WS013_ TIME OF SECOND WALKING SPEED TEST
|||
||| IWER: INDIQUER LE TEMPS EN SECONDES JUSQU'A DEUX DECIMALES
||| _____ (0.00..20.00)
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| WS014_ DID THE RESPONDENT HAVE COMMENT ON PAIN
||| IWER : COCHER SI LE REpondant S'EST PLAINT DE DOULEURS, SINON
DEMANDER
||| :Avez-vous ressenti des douleurs pendant le test de marche ?
||| 1. Oui
||| 5. Non
|||
||| WS015_ RECORD TYPE OF FLOOR SURFACE
|||
||| IWER: INDIQUER LE TYPE DE SURFACE AU SOL.
||| 1. Linoléum/carrelage/parquet
||| 2. Moquette fine
||| 3. Moquette épaisse
||| 4. Béton
||| 5. Je ne suis pas sûr(e)

```

97. Autre

*IF WS015\_ (RECORD TYPE OF FLOOR SURFACE) = 97. Autre*

**WS016\_ OTHER TYPE OF FLOOR SURFACE**  
QUEL AUTRE TYPE DE SURFACE ?

\_\_\_\_\_

*ENDIF*

**WS017\_ TYPE OF AID USED DURING TEST**

IWER: INDIQUER LE TYPE D'AIDE

1. Aucune
2. Canne
3. Béquilles
4. Déambulateur
97. Autre

*IF WS017\_ (TYPE OF AID USED DURING TEST) = 97. Autre*

**WS018\_ OTHER TYPE OF AID USED DURING TEST**

IWER: QUEL AUTRE TYPE D'AIDE ?

\_\_\_\_\_

*ENDIF*

*IF WS010\_ (RESULT OF FIRST TRIAL) <> 1. Réussi AND*  
*WS012\_ (RESULT OF SECOND TRIAL) <> 1. Complètement réussi*

**WS019\_ DETAILS ON WHY TEST WAS NOT COMPLETED**

IWER: EXPLIQUER DE FACON DETAILLEE LES RAISONS DE L'ECHEC DU TEST  
DE

MARCHE (A-T-IL ETE ARRETE POUR DES RAISONS DE SECURITE, REFUSE OU  
ABANDONNE)

\_\_\_\_\_

*ENDIF*

*ENDIF*

*ENDIF*

*IF MN006\_ (FAMILY RESPONDENT) = 1*

**CH001\_ NUMBER OF CHILDREN**

Je vais maintenant vous poser quelques questions concernant vos enfants.  
Combien avez-vous d'enfants encore en vie à ce jour ? Prenez en compte

| tous vos enfants biologiques, accueillis dans votre famille, adoptés,  
| ainsi que ceux de votre conjoint ou partenaire.

| \_\_\_\_\_ (0..20)

| *IF CH001\_ (NUMBER OF CHILDREN) > 0*

| | **CH002\_ CHILD IS NATURAL CHILD**

| | [Est ce que cet enfant est votre enfant biologique/Est-ce que tous ces  
| | enfants sont vos enfants biologiques] [et celui de votre conjoint ou  
| | partenaire actuel/et ceux de votre conjoint ou partenaire actuel/{empty}]?

- | | 1. Oui  
| | 5. Non

| | **CH003\_ INTRODUCTION TEXT ON QUESTIONS ABOUT CHILDREN**

| | Nous aimerions avoir quelques précisions sur [votre enfant/vos enfants.  
| | Commençons par l'aîné].

- | | 1. Continuer

| | *LOOP cnt:= 1 TO NUMBER OF CHILDREN*

| | | **CH004\_ FIRST NAME OF CHILD N**

| | | Quel est le prénom de votre

| | | [{empty}]/1er/2ème/3ème/4ème/5ème/6ème/7ème/8ème/9ème/10ème/11ème/  
| | | 12ème/13ème/14ème/15ème/16ème

| | | /17ème/18ème/19ème/20ème/21ème/2

| | | 2ème/23ème/24ème/25ème/26ème/27ème/28ème/29ème/30ème] enfant?

| | | \_\_\_\_\_

| | | **CH005\_ SEX OF CHILD N**

| | | [{nom de l'enfant}] est-il de sexe masculin ou féminin ?

| | | IWER: POSER LA QUESTION EN CAS DE DOUTE UNIQUEMENT

- | | | 1. Masculin  
| | | 2. Féminin

| | | **CH006\_ YEAR OF BIRTH CHILD N**

| | | Quelle est l'année de naissance de [{nom de l'enfant}]?

| | | (1875..2004)

| | | **CH007\_ WHERE DOES CHILD N LIVE**

| | | Veuillez observer la fiche 5. Où habite [{nom de l'enfant}]?

- | | | 1. Dans le même logement  
| | | 2. Dans le même bâtiment  
| | | 3. A moins d'1 kilomètre  
| | | 4. De 1 à 5 kilomètres  
| | | 5. De 5 à 25 kilomètres  
| | | 6. De 25 à 100 kilomètres  
| | | 7. A plus de 100 kilomètres  
| | | 8. (PAS PERTINENT)  
| | | 9. A plus de 500 kilomètres dans un autre pays



```

||| IF CH007_ChLWh.ORD = 9
|||
||| CH008_ WHICH COUNTRY
||| Pouvez-vous préciser le pays dont il s'agit ?
||| _____
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDLOOP
|||
||| ENDIF
|||
||| IF CH001_ (NUMBER OF CHILDREN) > 0
|||
||| LOOP cnt:= 1 TO Sec_CH.Child.ChildInfoLoop2
|||
||| IF FLChildName <> "
|||
||| IF CH001_ (NUMBER OF CHILDREN) > 4 AND j = 1
|||
||| CH009_ INTRODUCTION2 TEXT ON QUESTIONS ABOUT CHILDREN
||| Maintenant, nous souhaiterions avoir quelques précisions sur certains de
||| vos enfants. Commençons par [{nom de l'enfant}].
||| 1. Continuer
|||
||| ENDIF
|||
||| IF CH002_ (CHILD IS NATURAL CHILD) = 5. Non
|||
||| IF MN005_ (INTERVIEW MODE) = 1
|||
||| CH010_ STEP ADOPTIVE OR FOSTER CHILD
||| [{nom de l'enfant}] est-ilâ??
||| IWER: LIRE À HAUTE VOIX
||| 1. Votre propre enfant
||| 2. L'enfant de votre conjoint
||| 3. Un enfant adopté
||| 4. Un enfant accueilli dans votre famille
|||
||| ELSE
|||
||| CH011_ OWN CHILD
||| [{nom de l'enfant}] est-ilâ??
||| IWER: LIRE À HAUTE VOIX
||| 1. Votre enfant et celui de votre partenaire actuel
||| 2. Votre enfant, issu d'une relation antérieure
||| 3. Un enfant de votre conjoint actuel, issu d'une relation antérieure
||| 4. Un enfant adopté
||| 5. Un enfant accueilli dans votre famille
|||

```

```

| | | | ENDIF
| | | |
| | | | ENDIF
| | | |
| | | | IF CH005_YearOfBirthChildN < YEAR SYSDATE - 16
| | | |
| | | | CH012_ MARITAL STATUS OF CHILD
| | | | Veuillez observer la fiche 4. Quelle est la situation matrimoniale de
| | | | [{nom de l'enfant}] ?
| | | | IWER: IWER : COHABITATION LEGALE SIGNIFIE COHABITATION AVEC
| | | | CONTRAT DE
| | | | COHABITATION
| | | | 1. Marié(e) et vivant avec un conjoint
| | | | 2. En Cohabitation légale
| | | | 3. Marié(e), mais séparé(e) d'un conjoint
| | | | 4. Jamais marié(e)
| | | | 5. Divorcé(e)
| | | | 6. Veuf(ve)
| | | |
| | | | IF CH012_MaritalStatusChildN.ORD > 2
| | | |
| | | | CH013_ DOES CHILD HAVE PARTNER
| | | | [{nom de l'enfant}] vit-[il/elle] avec un(e) partenaire ?
| | | | 1. Oui
| | | | 5. Non
| | | |
| | | | ENDIF
| | | |
| | | | ENDIF
| | | |
| | | | IF CH007_ (WHERE DOES CHILD N LIVE) <> 1. Dans le même
| | | | logement AND CH007_ (WHERE DOES CHILD N LIVE) <> DONTKNOW AND
| | | | CH007_ (WHERE DOES CHILD N LIVE) <> REFUSAL
| | | |
| | | | CH014_ CONTACT WITH CHILD
| | | | Au cours des douze derniers mois, à quelle fréquence avez-vous [ou
| | | | votre/ou votre/ou votre/ou votre/{empty}/{empty}]
| | | | [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] eu des contacts avec
| | | | [{nom de l'enfant}], en personne, par téléphone ou par courrier?
| | | | IWER: Tout type de contact, y compris par exemple email, SMS ou MMS
| | | | 1. Tous les jours
| | | | 2. Plusieurs fois par semaine
| | | | 3. Une fois par semaine environ
| | | | 4. Une fois tous les quinze jours environ
| | | | 5. Une fois par mois environ
| | | | 6. Moins d'une fois par mois
| | | | 7. Jamais
| | | |
| | | | CH015_ YEAR CHILD MOVED FROM HOUSEHOLD
| | | | En quelle année [{nom de l'enfant}] a quitté le domicile parental?
| | | | IWER: SEUL LE DERNIER DEPART EST A PRENDRE EN COMPTE. ENTRER

```

"2005"\ SI

||||| L'ENFANT VIT TOUJOURS A LA MAISON (PAR EXEMPLE, AVEC LA MERE  
DIVORCEE)

||||| \_\_\_\_\_ (1875..2006)

|||||

CHK: CH015\_YrChldMoveHh >= piCH005\_YearOfBirthChildN MAIN "^FLError[3]"

||||| *ENDIF*

|||||

||||| *IF CH005\_YearOfBirthChildN < YEAR SYSDATE - 16*

|||||

||||| **CH016\_ CHILD OCCUPATION**

||||| Veuillez vous reporter à la fiche 27. Quelle est la situation  
professionnelle de [{nom de l'enfant}]?

- ||||| 1. Employé(e) à temps plein
- ||||| 2. Employé(e) à temps partiel
- ||||| 3. Indépendant(e) ou travaillant dans une entreprise familiale
- ||||| 4. Sans emploi
- ||||| 5. En formation professionnelle/recyclage
- ||||| 6. En congé parental
- ||||| 7. A la retraite ou en préretraite
- ||||| 8. En invalidité permanente
- ||||| 9. Au foyer
- ||||| 97. Autre

|||||

||||| **CH017\_ CHILD EDUCATION**

||||| Veuillez vous reporter à la fiche 2. Sans tenir compte des études  
supérieures, quel est le dernier diplôme obtenu par [{nom de l'enfant}]?

- ||||| 11. Enseignement primaire
- ||||| 12. Enseignement secondaire inférieur général
- ||||| 13. Enseignement secondaire inférieur artistique
- ||||| 14. Enseignement secondaire inférieur technique
- ||||| 15. Enseignement secondaire inférieur professionnel
- ||||| 16. Enseignement secondaire supérieur général
- ||||| 17. Enseignement secondaire supérieur artistique
- ||||| 18. Enseignement secondaire supérieur technique
- ||||| 19. Enseignement secondaire supérieur professionnel
- ||||| 95. Pas encore de diplôme/encore aux études
- ||||| 96. Aucun enseignement
- ||||| 97. Autre type (également diplôme obtenu à l'étranger)

|||||

||||| **CH018\_ FURTHER EDUCATION OR VOCATIONAL TRAINING**

||||| Veuillez vous reporter à la fiche 3. Quel est le dernier diplôme  
d'enseignement supérieur ou universitaire obtenu par [{nom de l'enfant}]?

||||| IWER: COCHER TOUTES LES RÉPONSES QUI CONVIENNENT

- ||||| 11. Enseignement supérieur non-universitaire de type court
- ||||| 12. Enseignement supérieur non-universitaire de type long
- ||||| 13. Enseignement universitaire
- ||||| 95. Encore aux études supérieures ou en formation professionnelle
- ||||| 96. Aucun
- ||||| 97. Autre type (également diplôme obtenu à l'étranger)

|||||

```

||||| CH019_ NUMBER OF CHILDREN OF CHILD
||||| Combien d'enfants a [{nom de l'enfant}]?
||||| IWER: PRENDRE EN COMPTE TOUS LES ENFANTS NATURELS, ADOPTÉS
AINSI QUE CEUX
||||| DU CONJOINT OU DU PARTENAIRE
||||| _____ (0..25)
|||||
||||| IF CH019_ (NUMBER OF CHILDREN OF CHILD) > 0
|||||
||||| CH020_ YEAR OF BIRTH YOUNGEST CHILD
||||| En quelle année [le plus jeune/l'] enfant de [{nom de l'enfant}] est-il né?
||||| (1875..2004)
|||||
||||| ENDIF
|||||
||||| ENDIF
|||||
||||| ENDIF
|||||
||||| ENDLOOP
|||||
||||| ENDIF
|
| IF CH001_ (NUMBER OF CHILDREN) > 0
|
| CH021_ NUMBER OF GRANDCHILDREN
| Combien de petits-enfants [vous et votre/vous et votre/vous et votre/vous
| et votre/{empty}/{empty}]
| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] avez-vous en tout?
| IWER: Inclure les petits-enfants issus d'unions antérieures
| _____ (0..20)
|
| IF CH021_ (NUMBER OF GRANDCHILDREN) > 0
|
| CH022_ HAS GREAT-GRANDCHILDREN
| Avez-vous, [vous ou votre/vous ou votre/vous ou votre/vous ou
| votre/{empty}/{empty}] [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}]
| des arrière-petits-enfants?
| 1. Oui
| 5. Non
|
| ENDIF
|
| ENDIF
|
| CH023_ WHO ANSWERED QUESTIONS IN SECTION CH
| CONTROLE DE L'ENQUETEUR : QUI A REPONDU AUX QUESTIONS DE CETTE
SECTION?
| 1. La personne interrogée seulement
| 2. La personne interrogée et un proche
| 3. Un proche uniquement

```

|  
| *ENDIF*

|  
| *IF MN006\_ (FAMILY RESPONDENT) = 1*

| | **SP001\_ INTRODUCTION SP**

| | Nous aimerions à présent aborder le thème de l'entraide entre les  
| | personnes. La série de questions qui suit porte sur les services que vous  
| | êtes susceptible d'avoir rendu à des personnes de votre entourage ou  
| | d'avoir reçu de ces personnes.

| | 1. Continuer

| | **SP002\_ RECEIVED HELP FROM OTHERS**

| | Au cours des douze derniers mois, avez-vous [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}]  
| | [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]  
| | [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] reçu de la part d'un  
| | membre de votre famille extérieur à votre ménage, d'un ami ou d'un  
| | voisin, une aide quelconque mentionnée sur la fiche 28 ?

| | 1. Oui

| | 5. Non

| | *IF SP002\_ (RECEIVED HELP FROM OTHERS) = 1. Oui*

| | **SP003\_ WHO GAVE YOU HELP**

| | Quel [{empty}/autre] membre de votre famille ne faisant pas partie de  
| | votre ménage, ami ou voisin, vous a aidé[e ou/ ou/e ou/ ou/{empty}/e]  
| | [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]  
| | [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] [le plus  
| | fréquemment/{empty}] au cours de ces douze derniers mois ?  
| | {liste des relations}

| | **SP004\_ WHICH TYPES OF HELP**

| | Veuillez observer la fiche 28. Quels sont les types d'aides que cette  
| | personne vous a fournis au cours des douze derniers mois ?

| | **IWER: COCHER TOUTES LES REPONSES QUI CONVIENNENT.** La question n'inclut  
pas

| | le fait de s'occuper de ses petits-enfants; ceci est demandé plus loin  
| | dans la question SP014

| | 1. Des soins personnels, c'est-à-dire pour s'habiller, se laver,  
| | manger, entrer ou sortir du lit, aller aux toilettes

| | 2. Une aide ménagère, c'est-à-dire pour faire des petits travaux tels  
| | que de la réparation, du jardinage, des déplacements, des courses ou des  
| | tâches ménagères

| | 3. Une aide relative aux tâches administratives, telle que remplir des  
| | formulaires, régler des questions financières ou juridiques

| | **SP005\_ HOW OFTEN RECEIVED HELP FROM THIS PERSON**

| | Au cours des douze derniers mois, à quelle fréquence avez-vous  
| | [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}] [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]  
| | [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] reçu cette aide de

```

|| cette personne ? Était-ce...
|| IWER: LIRE À HAUTE VOIX
|| 1. Tous les jours ou presque
|| 2. Toutes les semaines ou presque
|| 3. Tous les mois ou presque
|| 4. Moins souvent
||
|| SP006_ HOURS RECEIVED HOUSEHOLD HELP
|| Pendant combien d'heures environ avez-vous [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}]
|| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]
|| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] reçu une telle aide de
|| cette personne [au cours d'un jour normal/au cours d'une semaine
|| normale/au cours d'un mois normal/au cours des douze derniers mois] ?
|| IWER: ARRONDIR A DES HEURES ENTIERES
|| _____ (0..3000)
||
|| IF Index <> 3
||
|| SP007_ ANY OTHER HELPER FROM OUTSIDE THE HOUSEHOLD
|| Y a-t-il d'autres membres de votre famille extérieurs à votre ménage,
|| des amis ou des voisins, qui vous ont aidé[ou/e ou/ou/e ou/{empty}/e]
|| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]
|| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] pour les tâches
|| mentionnées sur la fiche 28 au cours de ces douze derniers mois ?
|| 1. Oui
|| 5. Non
||
|| ENDIF
||
|| LOOP cnt1:= 2 TO 3
||
|| IF HelpFromOther[cnt1 - SP007_ (ANY OTHER HELPER FROM
|| OUTSIDE THE HOUSEHOLD) = 1. Oui
||
|| SP003_ WHO GAVE YOU HELP
|| Quel [{empty}/autre] membre de votre famille ne faisant pas partie de
|| votre ménage, ami ou voisin, vous a aidé[e ou/ ou/e ou/ ou/{empty}/e]
|| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]
|| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] [le plus
|| fréquemment/{empty}] au cours de ces douze derniers mois ?
|| {liste des relations}
||
|| SP004_ WHICH TYPES OF HELP
|| Veuillez observer la fiche 28. Quels sont les types d'aides que cette
|| personne vous a fournis au cours des douze derniers mois ?
|| IWER: COCHER TOUTES LES REPONSES QUI CONVIENNENT. La question
n'inclut pas
|| le fait de s'occuper de ses petits-enfants; ceci est demandé plus loin
|| dans la question SP014
|| 1. Des soins personnels, c'est-à-dire pour s'habiller, se laver,
|| manger, entrer ou sortir du lit, aller aux toilettes

```

2. Une aide ménagère, c'est-à-dire pour faire des petits travaux tels que de la réparation, du jardinage, des déplacements, des courses ou des tâches ménagères

3. Une aide relative aux tâches administratives, telle que remplir des formulaires, régler des questions financières ou juridiques

**SP005\_ HOW OFTEN RECEIVED HELP FROM THIS PERSON**

Au cours des douze derniers mois, à quelle fréquence avez-vous [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}] [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}] [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] reçu cette aide de cette personne ? Était-ce...

IWER: LIRE À HAUTE VOIX

1. Tous les jours ou presque
2. Toutes les semaines ou presque
3. Tous les mois ou presque
4. Moins souvent

**SP006\_ HOURS RECEIVED HOUSEHOLD HELP**

Pendant combien d'heures environ avez-vous [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}] [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}] [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] reçu une telle aide de cette personne [au cours d'un jour normal/au cours d'une semaine normale/au cours d'un mois normal/au cours des douze derniers mois] ?

IWER: ARRONDIR A DES HEURES ENTIERES

\_\_\_\_\_ (0..3000)

*IF Index <> 3*

**SP007\_ ANY OTHER HELPER FROM OUTSIDE THE HOUSEHOLD**

Y a-t-il d'autres membres de votre famille extérieurs à votre ménage, des amis ou des voisins, qui vous ont aidé[ou/e ou/ou/e ou/{empty}/e] [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]

[mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] pour les tâches mentionnées sur la fiche 28 au cours de ces douze derniers mois ?

1. Oui
5. Non

*ENDIF*

*ENDIF*

*ENDLOOP*

*ENDIF*

*ENDIF*

**SP008\_ GIVEN HELP IN THE LAST TWELVE MONTHS**

J'aimerais à présent vous parler des aides que vous avez apportées à votre entourage. Au cours des douze derniers mois, avez-vous personnellement apporté une aide quelconque mentionnée sur la fiche 28, à

un membre de votre famille extérieur à votre ménage, à un ami ou à un voisin ?

1. Oui
5. Non

*IF SP008\_ (GIVEN HELP IN THE LAST TWELVE MONTHS) = 1. Oui*

**SP009\_ TO WHOM DID YOU GIVE HELP**

Quel [ {empty} /autre] personne extérieure à votre ménage, ami ou voisin, avez-vous aidé [le plus fréquemment/ {empty}] au cours des douze derniers mois ?

{liste des relations}

**SP010\_ TYPES OF HELP GIVEN**

Veuillez vous reporter à la fiche 28. Quelle sorte d'aide avez-vous apporté à cette personne au cours des douze derniers mois?

IWER: COCHER TOUTES LES REPONSES QUI CONVIENNENT. La question n'inclut pas

le fait de s'occuper de ses petits-enfants; ceci est demandé plus loin dans la question SP014

1. Des soins personnels, c'est-à-dire pour s'habiller, se laver, manger, entrer ou sortir du lit, aller aux toilettes
2. Une aide ménagère, c'est-à-dire pour faire des petits travaux tels que de la réparation, du jardinage, des déplacements, des courses ou des tâches ménagères
3. Une aide relative aux tâches administratives, telle que remplir des formulaires, régler des questions financières ou juridiques

**SP011\_ HOW OFTEN GIVE HELP**

Au cours des douze derniers mois, à quelle fréquence avez-vous apporté cette aide à cette personne en moyenne? Était-ce...

IWER: LIRE À HAUTE VOIX

1. Tous les jours ou presque
2. Toutes les semaines ou presque
3. Tous les mois ou presque
4. Moins souvent

**SP012\_ HOURS GIVEN HELP**

Pendant combien d'heures environ avez-vous apporté une telle aide à cette personne [au cours d'un jour normal/au cours d'une semaine normale/au cours d'un mois normal/au cours des douze derniers mois]?

IWER: ARRONDIR A DES HEURES ENTIERES

\_\_\_\_\_ (0..3000)

*IF Index <> 3*

**SP013\_ HAVE YOU GIVEN HELP TO OTHERS**

Y a-t-il un autre membre de votre famille extérieur à votre ménage, des amis ou des voisins, que vous avez aidé pour les tâches mentionnées sur la fiche 28 au cours des douze derniers mois ?



```

|| 1. Oui
|| 5. Non
||
| ENDIF
|
| LOOP cnt2:= 2 TO 3
|
| IF HelpFromOutside[cnt2 - SP013_ (HAVE YOU GIVEN HELP TO
| OTHERS) = 1. Oui
|
|
| SP009_ TO WHOM DID YOU GIVE HELP
| Quel [{empty}/autre] personne extérieure à votre ménage, ami ou voisin,
| avez-vous aidé [le plus fréquemment/{empty}] au cours des douze derniers
| mois ?
| {liste des relations}
|
| SP010_ TYPES OF HELP GIVEN
| Veuillez vous reporter à la fiche 28. Quelle sorte d'aide avez-vous
| apporté à cette personne au cours des douze derniers mois?
| IWER: COCHER TOUTES LES REPONSES QUI CONVIENNENT. La question n'inclut
pas
| le fait de s'occuper de ses petits-enfants; ceci est demandé plus loin
| dans la question SP014
| 1. Des soins personnels, c'est-à-dire pour s'habiller, se laver,
| manger, entrer ou sortir du lit, aller aux toilettes
| 2. Une aide ménagère, c'est-à-dire pour faire des petits travaux tels
| que de la réparation, du jardinage, des déplacements, des courses ou des
| tâches ménagères
| 3. Une aide relative aux tâches administratives, telle que remplir des
| formulaires, régler des questions financières ou juridiques
|
| SP011_ HOW OFTEN GIVE HELP
| Au cours des douze derniers mois, à quelle fréquence avez-vous apporté
| cette aide à cette personne en moyenne? Était-ce...
| IWER: LIRE À HAUTE VOIX
| 1. Tous les jours ou presque
| 2. Toutes les semaines ou presque
| 3. Tous les mois ou presque
| 4. Moins souvent
|
| SP012_ HOURS GIVEN HELP
| Pendant combien d'heures environ avez-vous apporté une telle aide à
| cette personne [au cours d'un jour normal/au cours d'une semaine
| normale/au cours d'un mois normal/au cours des douze derniers mois]?
| IWER: ARRONDIR A DES HEURES ENTIERES
| _____ (0..3000)
|
| IF Index <> 3
|
|
| SP013_ HAVE YOU GIVEN HELP TO OTHERS
| Y a-t-il un autre membre de votre famille extérieur à votre ménage, des

```

||| amis ou des voisins, que vous avez aidé pour les tâches mentionnées sur  
||| la fiche 28 au cours des douze derniers mois ?

- ||| 1. Oui
- ||| 5. Non

|||  
||| *ENDIF*

|||  
||| *ENDIF*

|||  
||| *ENDLOOP*

|||  
||| *ENDIF*

*IF Sec\_CH.Child.CH021\_NoGrandChild > 0*

|  
| **SP014\_ LOOK AFTER GRANDCHILDREN**  
| Au cours des douze derniers mois, avez-vous régulièrement ou  
| occasionnellement gardé [votre petit-enfant/vos petits-enfants] en  
| l'absence des parents?

- | 1. Oui
- | 5. Non

|  
| *IF SP014\_ (LOOK AFTER GRANDCHILDREN) = 1. Oui*

||| **SP015\_ PARENTS FROM GRANDCHILDREN**  
||| Duquel de vos enfants [est/sont] [le petit-enfant/les petits-enfants] que  
||| vous avez gardés?

||| **IWER: COCHER TOUTES LES REponses QUI CONVIENNENT**  
||| {liste des enfants}

|||  
||| *LOOP cnt3:= 1 TO 20*

|||  
||| *IF cnt3 IN SP015\_ (PARENTS FROM GRANDCHILDREN)*

|||  
||| **SP016\_ HOW OFTEN DO YOU LOOK AFTER GRANDCHILDREN**  
||| En moyenne, à quelle fréquence avez-vous gardé l'enfant ou les enfants de  
||| [{nom de l'enfant}] au cours des douze derniers mois? Était-ce...

||| **IWER: LIRE A HAUTE VOIX**  
||| 1. Tous les jours ou presque  
||| 2. Toutes les semaines ou presque  
||| 3. Tous les mois ou presque  
||| 4. Moins souvent

|||  
||| **SP017\_ HOURS LOOKING AFTER GRANDCHILDREN**  
||| Pendant combien d'heures environ avez-vous gardé l'enfant ou les enfants  
||| de [{nom de l'enfant}] [au cours d'un jour normal/au cours d'une semaine  
||| normale/au cours d'un mois normal/au cours des douze derniers mois]?

||| **IWER: ARRONDIR A DES HEURES ENTIERES**

||| \_\_\_\_\_  
|||  
||| *ENDIF*

```
||  
|| ENDLOOP  
||  
| ENDIF  
|  
ENDIF
```

```
IF MN013_ (HOUSEHOLD SIZE) > 1
```

```
|  
| SP018_ GIVEN HELP TO SOMEONE IN THE HOUSEHOLD  
| Nous allons à présent aborder l'aide au sein de votre ménage. Y a-t-il  
| quelqu'un dans ce ménage à qui vous avez apporté de manière régulière  
| des soins personnels, tels qu'une aide pour se laver, se lever du lit,  
| se vêtir ou se dévêtir au cours des douze derniers mois ?  
| IWER: PAR REGULIEREMENT, ON ENTEND D'UNE MANIERE QUOTIDIENNE OU  
| PRESQUE  
| DURANT AU MOINS TROIS MOIS. CELLE-CI NE COMPREND PAS L'AIDE  
| APPOREE  
| DURANT UNE MALADIE (DE COURT TERME) DE L'UN DES MEMBRES DE LA  
| FAMILLE.  
| 1. Oui  
| 5. Non
```

```
| IF SP018_ (GIVEN HELP TO SOMEONE IN THE HOUSEHOLD) = 1. Oui
```

```
||  
|| SP019_ TO WHOM GIVEN HELP IN THIS HOUSEHOLD  
|| Qui est cette personne?  
|| IWER: COCHER TOUTES LES REPONSES QUI CONVIENNENT  
|| {liste des relations}  
||  
| ENDIF
```

```
| IF NOT 96 IN Sec_PH.Health_B2.PH048_HeADLa
```

```
||  
|| SP020_ SOMEONE IN THIS HOUSEHOLD HELPED YOU REGULARLY WITH  
PERSONAL CARE  
|| Y a-t-il quelqu'un dans ce ménage qui, au cours des douze derniers mois,  
|| vous a apporté de manière régulière des soins personnels, tels qu'une  
|| aide pour vous laver, vous lever du lit, vous vêtir ou vous dévêtir?  
|| IWER: PAR REGULIEREMENT, ON ENTEND D'UNE MANIERE QUOTIDIENNE OU  
|| PRESQUE  
|| DURANT LES TROIS DERNIERS MOIS. CELLE-CI NE COMPREND PAS L'AIDE  
|| APPOREE  
|| DURANT UNE MALADIE (DE COURT TERME) DE L'UN DES MEMBRES DE LA  
|| FAMILLE.  
|| 1. Oui  
|| 5. Non
```

```
||  
|| IF SP020_ (SOMEONE IN THIS HOUSEHOLD HELPED YOU REGULARLY  
|| WITH PERSONAL CARE) = 1. Oui
```

```
||  
||
```

||| **SP021\_ WHO HELPES YOU WITH PERSONAL CARE IN THE HOUSEHOLD**  
||| Qui est cette personne?  
||| IWER: COCHER TOUTES LES REPONSES QUI CONVIENNENT  
||| {liste des relations}  
|||  
||| *ENDIF*  
|||  
| *ENDIF*  
|  
*ENDIF*

**SP022\_ WHO ANSWERED THE QUESTIONS IN SP**  
**CONTROLE DE L'ENQUETEUR : QUI A REPONDU AUX QUESTIONS DE CETTE**  
**SECTION?**

1. La personne interrogée seulement
2. La personne interrogée et un proche
3. Un proche uniquement

*IF MN007\_ (FINANCIAL RESPONDENT) = 1 OR Sec\_CM.CM002\_FinRSep =*  
*1*

| **FT001\_ INTRODUCTION FINANCIAL TRANSFERS**  
| Beaucoup de personnes font des dons financiers ou matériels, ou  
| subviennent aux besoins d'autres personnes, qu'il s'agisse des  
| parents, des enfants, des petits-enfants, d'autres membres de la  
| famille, des amis ou des voisins.  
| 1. Continuer

| **FT102\_ GIVEN FINANCIAL GIFT 250 OR MORE**  
| Veuillez maintenant penser aux douze derniers mois. Sans tenir compte du  
| partage d'un logement ou de repas, vous est-il arrivé  
| [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}] [à votre/à votre/à votre/à  
| votre/{empty}/{empty}/] [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}]  
| de faire un don ou d'apporter un soutien financier ou matériel à  
| n'importe quelle personne appartenant ou non à votre ménage pour un  
| montant de [{250}] [{devise locale}] ou plus?  
| IWER: PAR DON FINANCIER, NOUS ENTENDONS VERSEMENT DE SOMMES  
| D'ARGENT, OU  
| PRISE EN CHARGE DE CERTAINS TYPES DE DEPENSES, TELLES QUE LES FRAIS  
| DE  
| SANTE OU D'ASSURANCE, FRAIS SCOLAIRES, ACOMPTE POUR L'ACQUISITION  
| D'UN LOGEMENT, ETC. N'INCLUEZ PAS LES PRETS, SEULEMENT LES DONNS ET  
| LES  
| AIDES (FINANCIERS).  
| 1. Oui  
| 5. Non

| *IF FT102\_ (GIVEN FINANCIAL GIFT 250 OR MORE) = 1. Oui*  
||

```

|| FT003_ TO WHOM DID YOU PROVIDE FINANCIAL GIFT 250 OR MORE
|| Au cours des douze derniers mois, à qui [{empty}/d'autre] avez-vous
|| [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}] [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]
|| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] fait un don ou apporté
|| un soutien financier?
|| IWER: L'INSTRUMENT PERMET DE PASSER DANS LA BOUCLE 'DONNER'
JUSQU'A TROIS
|| FOIS
|| {liste des relations}
||
|| FT004_ AMOUNT FINANCIAL GIFT GIVEN 250 OR MORE
|| Au total, combien environ avez-vous [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}]
|| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]
|| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] donné à cette personne
|| au cours des douze derniers mois?
|| IWER: ADDITIONNER TOUS LES MONTANTS POUR ARRIVER A UN MONTANT
GLOBAL EN
|| [{devise locale}]
|| indiquez un montant
||
|| IF FT004_ (AMOUNT FINANCIAL GIFT GIVEN 250 OR MORE) =
|| RESPONSE
||
CHK: FT004_AmFiGift250 >= VAL (FL250) MAIN "^FLError[23]"
|| ENDIF
||
|| IF FT004_ (AMOUNT FINANCIAL GIFT GIVEN 250 OR MORE) = EMPTY
|| AND MN004_ (EURO COUNTRY) = 1
||
|| FT004M AMOUNT FINANCIAL GIFT GIVEN 250 OR MORE
|| Au total, combien environ avez-vous [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}]
|| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]
|| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] donné à cette personne
|| au cours des douze derniers mois?
|| IWER: ADDITIONNER TOUS LES MONTANTS POUR ARRIVER A UN MONTANT
GLOBAL EN
|| [{devise antérieure à l'euro}]
|| indiquez un montant
||
CHK: FT004_AmFiGift250 >= VAL (AmountinPreEuro) MAIN "^FLError[23]"
|| ENDIF
||
CHK: NOT (FT004_AmFiGift250 = EMPTY AND FT004MAmFiGift250 = EMPTY) MAIN
"^FLError[20]"
|| IF FT004_ (AMOUNT FINANCIAL GIFT GIVEN 250 OR MORE) =
|| NONRESPONSE OR FT004M (AMOUNT FINANCIAL GIFT GIVEN 250 OR MORE) =
|| NONRESPONSE
||
|| BRACKETS (FLUnfolding[14], FLCurr, BRs.Brackets[42].BR1, BRs.Brackets[42].BR2,
BRs.Brackets[42].BR3)

```

```

|| |
|| | ENDIF
|| |
|| | FT006_ REASON FINANCIAL GIFT GIVEN 250 OR MORE
|| | Veuillez vous reporter à la fiche 29. Quelle était la raison principale
|| | de ce don ou de ce soutien?
|| | 1. Pour répondre à des besoins de première nécessité
|| | 2. Pour acheter ou meubler une maison ou un appartement
|| | 3. Pour contribuer à un achat important (autre que l'acquisition
|| | d'une maison)
|| | 4. Pour un événement familial important (naissance, mariage, ou autre)
|| | 5. Dans le cadre d'un divorce
|| | 6. Dans le cadre d'un décès ou d'une maladie
|| | 7. Dans le cadre d'une perte d'emploi
|| | 8. Pour une formation supplémentaire
|| | 9. Pour répondre à une obligation légale (par ex. pension alimentaire
|| | ou paiement obligatoire pour les soins des parents )
|| | 96. Sans raison particulière
|| | 97. Autre raison
|| |
|| | IF Index <> 3
|| |
|| | FT007_ OTHER PERSONS GIVEN FINANCIAL GIFT 250 OR MORE
|| | Toujours en pensant aux douze derniers mois : existe-t-il quelqu'un
|| | d'autre faisant partie ou non de ce ménage auquel vous
|| | [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}] [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]
|| | [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] avez fait un don ou
|| | apporté un soutien financier ou matériel équivalent à [{250}] [{devise
|| | locale}] ou plus?
|| | 1. Oui
|| | 5. Non
|| |
|| | ENDIF
|| |
|| | LOOP cnt1:= 2 TO 3
|| |
|| | IF FT_Given_FinancialAssistance_LOOP[cnt1 - FT007_ (OTHER
|| | PERSONS GIVEN FINANCIAL GIFT 250 OR MORE) = 1. Oui
|| |
|| | FT003_ TO WHOM DID YOU PROVIDE FINANCIAL GIFT 250 OR MORE
|| | Au cours des douze derniers mois, à qui [{empty}/d'autre] avez-vous
|| | [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}] [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]
|| | [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] fait un don ou apporté
|| | un soutien financier?
|| | IWER: L'INSTRUMENT PERMET DE PASSER DANS LA BOUCLE 'DONNER'
JUSQU'A TROIS
|| | FOIS
|| | {liste des relations}
|| |
|| | FT004_ AMOUNT FINANCIAL GIFT GIVEN 250 OR MORE
|| | Au total, combien environ avez-vous [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}]

```

```
|||| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]
|||| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] donné à cette personne
|||| au cours des douze derniers mois?
|||| IWER: ADDITIONNER TOUS LES MONTANTS POUR ARRIVER A UN
MONTANT GLOBAL EN
|||| [{devise locale}]
|||| indiquez un montant
||||
|||| IF FT004_ (AMOUNT FINANCIAL GIFT GIVEN 250 OR MORE) =
|||| RESPONSE
```

```
CHK: FT004_AmFiGift250 >= VAL (FL250) MAIN "^FLError[23]"
```

```
|||| ENDIF
||||
|||| IF FT004_ (AMOUNT FINANCIAL GIFT GIVEN 250 OR MORE) =
|||| EMPTY AND MN004_ (EURO COUNTRY) = 1
||||
|||| FT004M AMOUNT FINANCIAL GIFT GIVEN 250 OR MORE
|||| Au total, combien environ avez-vous [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}]
|||| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]
|||| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] donné à cette personne
|||| au cours des douze derniers mois?
|||| IWER: ADDITIONNER TOUS LES MONTANTS POUR ARRIVER A UN
MONTANT GLOBAL EN
|||| [{devise antérieure à l'euro}]
|||| indiquez un montant
||||
```

```
CHK: FT004_AmFiGift250 >= VAL (AmountinPreEuro) MAIN "^FLError[23]"
```

```
|||| ENDIF
```

```
CHK: NOT (FT004_AmFiGift250 = EMPTY AND FT004MAmFiGift250 = EMPTY) MAIN
"^FLError[20]"
```

```
|||| IF FT004_ (AMOUNT FINANCIAL GIFT GIVEN 250 OR MORE) =
|||| NONRESPONSE OR FT004M (AMOUNT FINANCIAL GIFT GIVEN 250 OR MORE) =
|||| NONRESPONSE
```

```
||||
|||| BRACKETS (FLUnfolding[14], FLCurr, BRs.Brackets[42].BR1,
BRs.Brackets[42].BR2, BRs.Brackets[42].BR3)
```

```
||||
|||| ENDIF
```

```
|||| FT006_ REASON FINANCIAL GIFT GIVEN 250 OR MORE
|||| Veuillez vous reporter à la fiche 29. Quelle était la raison principale
|||| de ce don ou de ce soutien?
|||| 1. Pour répondre à des besoins de première nécessité
|||| 2. Pour acheter ou meubler une maison ou un appartement
|||| 3. Pour contribuer à un achat important (autre que l'acquisition
|||| d'une maison)
|||| 4. Pour un événement familial important (naissance, mariage, ou autre)
|||| 5. Dans le cadre d'un divorce
```

- ||| 6. Dans le cadre d'un décès ou d'une maladie
- ||| 7. Dans le cadre d'une perte d'emploi
- ||| 8. Pour une formation supplémentaire
- ||| 9. Pour répondre à une obligation légale (par ex. pension alimentaire ou paiement obligatoire pour les soins des parents )
- ||| 96. Sans raison particulière
- ||| 97. Autre raison

||| *IF Index <> 3*

||| **FT007\_ OTHER PERSONS GIVEN FINANCIAL GIFT 250 OR MORE**

||| Toujours en pensant aux douze derniers mois : existe-t-il quelqu'un d'autre faisant partie ou non de ce ménage auquel vous [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}] [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}] [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] avez fait un don ou apporté un soutien financier ou matériel équivalent à [{250}] [{devise locale}] ou plus?

- ||| 1. Oui
- ||| 5. Non

||| *ENDIF*

||| *ENDIF*

||| *ENDLOOP*

||| *ENDIF*

||| **FT008\_ INTRODUCTION RECEIVE**

||| Nous venons de vous interroger sur les dons ou soutiens matériels ou financiers que vous avez peut-être apportés. Nous aimerions à présent en savoir plus sur les dons matériels ou financiers que vous auriez peut-être reçus.

- ||| 1. Continuer

||| **FT009\_ RECEIVED FINANCIAL GIFT OF 250 OR MORE**

||| Veuillez penser aux douze derniers mois. Sans tenir compte du partage d'un logement ou de repas, vous est-il arrivé [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}] [à votre/à votre/à votre/à votre/{empty}/{empty}] [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}/] de recevoir un don ou un soutien financier ou matériel provenant de quelqu'un, appartenant ou non à votre ménage, équivalent à [{250}] [{devise locale}] ou plus?

||| IWER: PAR DON FINANCIER, NOUS ENTENDONS VERSEMENT DE SOMMES D'ARGENT, OU

||| PRISE EN CHARGE DE CERTAINS TYPES DE DEPENSES, TELLES QUE LES FRAIS DE

||| SANTE OU D'ASSURANCE, FRAIS SCOLAIRES, ACOMPTE POUR L'ACQUISITION D'UN LOGEMENT. N'INCLUEZ PAS LES PRETS, SEULEMENT LES DONN ET LES AIDES (FINANCIERS).

- ||| 1. Oui



```

| 5. Non
|
| IF FT009_ (RECEIVED FINANCIAL GIFT OF 250 OR MORE) = 1. Oui
|
| FT010_ FROM WHOM RECEIVED FINANCIAL GIFT 250 OR MORE
| Au cours des douze derniers mois, qui [ {empty}/d'autre] vous a
| [ou/ou/ou/ou/ {empty}/ {empty}] [votre/votre/votre/votre/ {empty}/ {empty}]
| [mari/femme/partenaire/partenaire/ {empty}/ {empty}] aidé financièrement ou
| fait un don? [Veuillez citer la personne qui vous a donné ou aidé le
| plus/ {empty}]
| {liste des relations}
|
| FT011_ AMOUNT FINANCIAL GIFT RECEIVED 250 OR MORE
| Au cours des douze derniers mois, combien environ cette personne vous
| a-t-elle donné [ou/ou/ou/ou/ {empty}/ {empty}] [à votre/à votre/à
| votre/à votre/ {empty}/ {empty}]
| [mari/femme/partenaire/partenaire/ {empty}/ {empty}] au total?
| IWER: ADDITIONNER LES VALEURS UNIQUES POUR ARRIVER A UN
MONTANT TOTAL EN
| [{devise locale}]
| indiquez un montant
|
| IF FT011_ (AMOUNT FINANCIAL GIFT RECEIVED 250 OR MORE) =
| RESPONSE
|
| CHK: FT011_AmRecFiGift250 >= VAL (FL250) MAIN "^FLError[23]"
| ENDIF
|
| IF FT011_ (AMOUNT FINANCIAL GIFT RECEIVED 250 OR MORE) =
| EMPTY AND MN004_ (EURO COUNTRY) = 1
|
| FT011M AMOUNT FINANCIAL GIFT RECEIVED 250 OR MORE
| Combien environ cette personne vous a-t-elle donné
| [ou/ou/ou/ou/ {empty}/ {empty}] [à votre/à votre/à votre/à
| votre/ {empty}/ {empty}] [mari/femme/partenaire/partenaire/ {empty}/ {empty}]
| au total au cours des douze derniers mois ?
| IWER: ADDITIONNER LES VALEURS UNIQUES POUR ARRIVER A UN
MONTANT TOTAL EN
| [{devise antérieure à l'euro}]
| indiquez un montant
|
| CHK: FT011MAmRecFiGift250 >= VAL (AmountinPreEuro) MAIN "^FLError[23]"
| ENDIF
|
| CHK: NOT (FT011_AmRecFiGift250 = EMPTY AND FT011MAmRecFiGift250 =
| EMPTY) MAIN "^FLError[20]"
|
| IF FT011_ (AMOUNT FINANCIAL GIFT RECEIVED 250 OR MORE) =
| NONRESPONSE OR FT011M (AMOUNT FINANCIAL GIFT RECEIVED 250 OR MORE)
| =
| NONRESPONSE

```

```
|||
||| BRACKETS (FLUnfolding[15], FLCurr, BRs.Brackets[43].BR1, BRs.Brackets[43].BR2,
BRs.Brackets[43].BR3)
```

```
|||
||| ENDIF
```

```
||| FT013_ REASON FINANCIAL GIFT RECEIVED 250 OR MORE
```

```
||| Veuillez observer la fiche 29. Quelle était la raison principale de ce don
||| ou de ce soutien?
```

- ```
||| 1. Pour répondre à des besoins de première nécessité
||| 2. Pour acheter ou meubler une maison ou un appartement
||| 3. Pour contribuer à un achat important (autre que l'acquisition
||| d'une maison)
||| 4. Pour un événement familial important (naissance, mariage, ou autre)
||| 5. Dans le cadre d'un divorce
||| 6. Dans le cadre d'un décès ou d'une maladie
||| 7. Dans le cadre d'une perte d'emploi
||| 8. Pour une formation supplémentaire
||| 9. Pour répondre à une obligation légale (par ex. pension alimentaire
||| ou paiement obligatoire pour les soins des parents )
||| 96. Sans raison particulière
||| 97. Autre raison
```

```
|||
||| IF Index <> 3
```

```
||| FT014_ FROM OTHER PERSONS RECEIVED FINANCIAL GIFT 250 OR MORE
```

```
||| Toujours en pensant aux douze derniers mois : existe-t-il quelqu'un
||| d'autre faisant partie ou non de ce ménage qui vous a apporté
||| [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}] [à votre/à votre/à votre/à
||| votre/{empty}/{empty}] [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}]
||| un don ou un soutien financier ou matériel équivalent à [{250}] [{devise
||| locale}] ou plus?
```

```
||| IWER: L'INSTRUMENT PERMET DE PASSER DANS LA BOUCLE 'RECEVOIR'
JUSQU'A
```

```
||| TROIS FOIS
```

- ```
||| 1. Oui
||| 5. Non
```

```
|||
||| ENDIF
```

```
||| LOOP cnt2:= 2 TO 3
```

```
||| IF FT_Provide_FinancialAssistance_LOOP[cnt2 - FT014_ (FROM
||| OTHER PERSONS RECEIVED FINANCIAL GIFT 250 OR MORE) = 1. Oui
```

```
||| FT010_ FROM WHOM RECEIVED FINANCIAL GIFT 250 OR MORE
```

```
||| Au cours des douze derniers mois, qui [{empty}/d'autre] vous a
||| [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}] [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]
||| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] aidé financièrement ou
||| fait un don? [Veuillez citer la personne qui vous a donné ou aidé le
||| plus/{empty}]
```

```

|||| {liste des relations}
||||
|||| FT011_ AMOUNT FINANCIAL GIFT RECEIVED 250 OR MORE
|||| Au cours des douze derniers mois, combien environ cette personne vous
|||| a-t-elle donné [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}] [à votre/à votre/à
|||| votre/à votre/{empty}/{empty}]
|||| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] au total?
|||| IWER: ADDITIONNER LES VALEURS UNIQUES POUR ARRIVER A UN
MONTANT TOTAL EN
|||| [{devise locale}]
|||| indiquez un montant
||||
|||| IF FT011_ (AMOUNT FINANCIAL GIFT RECEIVED 250 OR MORE) =
|||| RESPONSE
||||
CHK: FT011_ AmRecFiGift250 >= VAL (FL250) MAIN "^FLError[23]"
|||| ENDIF
||||
|||| IF FT011_ (AMOUNT FINANCIAL GIFT RECEIVED 250 OR MORE) =
|||| EMPTY AND MN004_ (EURO COUNTRY) = 1
||||
|||| FT011M AMOUNT FINANCIAL GIFT RECEIVED 250 OR MORE
|||| Combien environ cette personne vous a-t-elle donné
|||| [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}] [à votre/à votre/à votre/à
|||| votre/{empty}/{empty}] [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}]
|||| au total au cours des douze derniers mois ?
|||| IWER: ADDITIONNER LES VALEURS UNIQUES POUR ARRIVER A UN
MONTANT TOTAL EN
|||| [{devise antérieure à l'euro}]
|||| indiquez un montant
||||
CHK: FT011M AmRecFiGift250 >= VAL (AmountinPreEuro) MAIN "^FLError[23]"
|||| ENDIF
||||
CHK: NOT (FT011_ AmRecFiGift250 = EMPTY AND FT011M AmRecFiGift250 =
EMPTY) MAIN "^FLError[20]"
|||| IF FT011_ (AMOUNT FINANCIAL GIFT RECEIVED 250 OR MORE) =
|||| NONRESPONSE OR FT011M (AMOUNT FINANCIAL GIFT RECEIVED 250 OR
MORE) =
|||| NONRESPONSE
||||
|||| BRACKETS (FLUnfolding[15], FLCurr, BRs.Brackets[43].BR1,
BRs.Brackets[43].BR2, BRs.Brackets[43].BR3)
||||
|||| ENDIF
||||
|||| FT013_ REASON FINANCIAL GIFT RECEIVED 250 OR MORE
|||| Veuillez observer la fiche 29. Quelle était la raison principale de ce don
|||| ou de ce soutien?
|||| 1. Pour répondre à des besoins de première nécessité

```

```

| | | | 2. Pour acheter ou meubler une maison ou un appartement
| | | | 3. Pour contribuer à un achat important (autre que l'acquisition
| | | | d'une maison)
| | | | 4. Pour un événement familial important (naissance, mariage, ou autre)
| | | | 5. Dans le cadre d'un divorce
| | | | 6. Dans le cadre d'un décès ou d'une maladie
| | | | 7. Dans le cadre d'une perte d'emploi
| | | | 8. Pour une formation supplémentaire
| | | | 9. Pour répondre à une obligation légale (par ex. pension alimentaire
| | | | ou paiement obligatoire pour les soins des parents )
| | | | 96. Sans raison particulière
| | | | 97. Autre raison
| | | |
| | | | IF Index <> 3
| | | |
| | | | FT014_ FROM OTHER PERSONS RECEIVED FINANCIAL GIFT 250 OR MORE
| | | | Toujours en pensant aux douze derniers mois : existe-t-il quelqu'un
| | | | d'autre faisant partie ou non de ce ménage qui vous a apporté
| | | | [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}] [à votre/à votre/à votre/à
| | | | votre/{empty}/{empty}] [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}]
| | | | un don ou un soutien financier ou matériel équivalent à [{250}] [{devise
| | | | locale}] ou plus?
| | | | IWER: L'INSTRUMENT PERMET DE PASSER DANS LA BOUCLE 'RECEVOIR'
| | | | JUSQU'A
| | | | TROIS FOIS
| | | | 1. Oui
| | | | 5. Non
| | | |
| | | | ENDIF
| | | |
| | | | ENDIF
| | | |
| | | | ENDLOOP
| | | |
| | | | ENDIF
| | | |
| | | | FT015_ EVER RECEIVED GIFT OR INHERITED MONEY 5000 OR MORE
| | | | Sans tenir compte de tous les dons importants dont vous avez déjà parlés,
| | | | vous est-il déjà arrivé [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}] [à votre/à
| | | | votre/à votre/à votre/{empty}/{empty}]
| | | | [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] de recevoir un don ou
| | | | d'hériter de sommes d'argent, ou de biens mobiliers ou immobiliers
| | | | d'une valeur supérieure à [{5000}] [{devise locale}]?
| | | | IWER: NE PAS TENIR COMPTE DES DONNS QUE VOUS AVEZ DEJA MENTIONNES
| | | | 1. Oui
| | | | 5. Non
| | | |
| | | | IF FT015_ (EVER RECEIVED GIFT OR INHERITED MONEY 5000 OR MORE)
| | | | = 1. Oui
| | | |
| | | | FT016_ IN WHICH YEAR GIFT OR INHERITANCE RECEIVED

```

|| [Réfléchissez au don ou héritage le plus important que vous ayez  
|| reçu./{empty}] En quelle année l'avez-vous reçu[, vous ou/, vous ou/  
|| vous ou/, vous ou/{empty}/{empty}]  
|| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]  
|| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}]?  
|| (1890..2004)  
||

|| **FT017\_ FROM WHOM INHERITED 5000 OR MORE**  
|| De la part de quelle personne avez-vous [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}]  
|| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]  
|| [mari/femme/partenaire/partenaire] reçu ce don ou cet héritage?  
|| {liste des relations}  
||

|| **FT018\_ VALUE INHERITANCE**  
|| Quelle était la valeur de ce don ou de cet héritage au moment où vous  
|| [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}] [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]  
|| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] l'avez reçu?  
|| IWER: MONTANT EN [{devise locale}]  
|| indiquez un montant  
||

|| *IF FT018\_ (VALUE INHERITANCE) = RESPONSE*  
||

CHK: FT018\_AmRecInh5000 >= VAL (FL5000) MAIN "^FLError[23]"

|| *ENDIF*  
||

|| *IF FT018\_ (VALUE INHERITANCE) = EMPTY AND MN004\_ (EURO*  
|| *COUNTRY) = 1*  
||

|| **FT018M VALUE INHERITANCE**  
|| Quelle était la valeur de ce don ou de cet héritage au moment où vous  
|| [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}] [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]  
|| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] l'avez reçu?  
|| IWER: MONTANT EN [{devise antérieure à l'euro}]  
|| indiquez un montant  
||

CHK: FT018MAmRecInh5000 >= VAL (AmountinPreEuro) MAIN "^FLError[23]"

|| *ENDIF*  
||

CHK: NOT (FT018\_AmRecInh5000 = EMPTY AND FT018MAmRecInh5000 = EMPTY)  
MAIN "^FLError[20]"

|| *IF FT018\_ (VALUE INHERITANCE) = NONRESPONSE OR*  
|| *FT018M (VALUE INHERITANCE) = NONRESPONSE*  
||

|| BRACKETS (FLUnfolding[16], FLCurr, BRs.Brackets[44].BR1, BRs.Brackets[44].BR2,  
BRs.Brackets[44].BR3)  
||

|| *ENDIF*  
||

|| *IF Index <> 5*  
||

```

| | | FT020_ ANY FURTHER GIFT OR INHERITANCE
| | | Avez-vous [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}]
| | | [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]
| | | [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] reçu un autre don ou
| | | héritage s'élevant à plus de [{5000}] [{devise locale}]?
| | | 1. Oui
| | | 5. Non
| | |
| | | ENDIF
| | |
| | | LOOP cnt3:= 2 TO 5
| | |
| | | IF FT_Receive_FinancialAssistance_LOOP[cnt3 - FT020_ (ANY
| | | FURTHER GIFT OR INHERITANCE) = 1. Oui
| | |
| | | FT016_ IN WHICH YEAR GIFT OR INHERITANCE RECEIVED
| | | [Réfléchissez au don ou héritage le plus important que vous ayez
| | | reçu./{empty}] En quelle année l'avez-vous reçu[, vous ou/, vous ou/,
| | | vous ou/, vous ou/{empty}/{empty}]
| | | [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]
| | | [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}]?
| | | (1890..2004)
| | |
| | | FT017_ FROM WHOM INHERITED 5000 OR MORE
| | | De la part de quelle personne avez-vous [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}]
| | | [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]
| | | [mari/femme/partenaire/partenaire] reçu ce don ou cet héritage?
| | | {liste des relations}
| | |
| | | FT018_ VALUE INHERITANCE
| | | Quelle était la valeur de ce don ou de cet héritage au moment où vous
| | | [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}] [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]
| | | [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] l'avez reçu?
| | | IWER: MONTANT EN [{devise locale}]
| | | indiquez un montant
| | |
| | | IF FT018_ (VALUE INHERITANCE) = RESPONSE
| | |
| | |
| | | CHK: FT018_AmRecInh5000 >= VAL (FL5000) MAIN "^FLError[23]"
| | |
| | | ENDIF
| | |
| | | IF FT018_ (VALUE INHERITANCE) = EMPTY AND
| | | MN004_ (EURO COUNTRY) = 1
| | |
| | | FT018M VALUE INHERITANCE
| | | Quelle était la valeur de ce don ou de cet héritage au moment où vous
| | | [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}] [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]
| | | [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] l'avez reçu?
| | | IWER: MONTANT EN [{devise antérieure à l'euro}]
| | | indiquez un montant
| | |
| | |

```

CHK: FT018MAmRecInh5000 >= VAL (AmountinPreEuro) MAIN "^FLError[23]"

||| *ENDIF*

|||

CHK: NOT (FT018\_AmRecInh5000 = EMPTY AND FT018MAmRecInh5000 = EMPTY)  
MAIN "^FLError[20]"

||| *IF FT018\_ (VALUE INHERITANCE) = NONRESPONSE OR*

||| *FT018M (VALUE INHERITANCE) = NONRESPONSE*

|||

||| BRACKETS (FLUnfolding[16], FLCurr, BRs.Brackets[44].BR1,  
BRs.Brackets[44].BR2, BRs.Brackets[44].BR3)

|||

||| *ENDIF*

|||

||| *IF Index <> 5*

|||

||| **FT020\_ ANY FURTHER GIFT OR INHERITANCE**

||| Avez-vous [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}]

||| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]

||| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] reçu un autre don ou  
||| héritage s'élevant à plus de [{5000}] [{devise locale}]?

||| 1. Oui

||| 5. Non

|||

||| *ENDIF*

|||

||| *ENDIF*

|||

||| *ENDLOOP*

|||

||| *ENDIF*

|

| **FT021\_ WHO ANSWERED THE QUESTIONS IN FT**

| **CONTROLE DE L'ENQUETEUR : QUI A REPONDU AUX QUESTIONS DE CETTE  
SECTION?**

| 1. La personne interrogée seulement

| 2. La personne interrogée et un proche

| 3. Un proche uniquement

|

| *ENDIF*

*IF MN008\_ (HOUSEHOLD RESPONDENT) = 1*

|

| **HO001\_ INTERVIEW IN HOUSE R**

|

| **IWER: L'ENTRETIEN SE DÉROULE-T-IL DANS LA MAISON OU L'APPARTEMENT  
DE LA**

| **PERSONNE INTERROGÉE?**

| 1. Oui

| 5. Non

**HO002\_ OWNER, TENANT OR RENT FREE**

J'aimerais à présent vous poser quelques questions sur votre domicile.

Etes-vous propriétaire, locataire, sous-locataire ou en êtes-vous occupant à titre gratuit?

IWER: LIRE À HAUTE VOIX ET EXPLIQUER : UN SOUS-LOCATAIRE EST QUELQU'UN

QUI LOUE UN LOGEMENT À QUELQU'UN QUI EN EST LUI-MÊME LOCATAIRE.

1. Propriétaire
2. Membre d'une coopérative
3. Locataire
4. Sous-locataire
5. Occupant à titre gratuit

*IF HO002\_ (OWNER, TENANT OR RENT FREE) <> 1. Propriétaire AND*

*HO002\_ (OWNER, TENANT OR RENT FREE) <> 5. Occupant à titre gratuit*

**HO003\_ RENT PAYMENT PERIOD**

Quelle période couvrait le dernier loyer que vous avez payé? Était-ce

IWER: LIRE À HAUTE VOIX

1. Une semaine
2. Un mois
3. Trois mois
4. Six mois
97. Une autre période

*IF HO003\_ (RENT PAYMENT PERIOD) = 97. Une autre période*

**HO004\_ OTHER PERIOD**

Pouvez-vous préciser cette période?

\_\_\_\_\_

*ENDIF*

**HO005\_ LAST PAYMENT**

Quel était le montant de votre dernier loyer?

IWER: MONTANT EN [{devise locale}]

indiquez un montant

*IF HO005\_ (LAST PAYMENT) = EMPTY AND MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

**HO005M LAST PAYMENT**

Quel était le montant de votre dernier loyer?

IWER: MONTANT EN [{devise antérieure à l'euro}]

indiquez un montant

*ENDIF*



```

|| IF HO005_ (LAST PAYMENT) = NONRESPONSE OR HO005M (LAST
|| PAYMENT) = NONRESPONSE
||
|| BRACKETS (FLUnfolding[23], FLCurr, BRs.Brackets[35].BR1, BRs.Brackets[35].BR2,
BRs.Brackets[35].BR3)
||
|| ENDIF
||
|| HO007_ LAST PAYMENT INCLUDE ALL CHARGES AND SERVICES
|| Votre dernier loyer incluait-il le paiement des charges et des services
|| liés au logement, tels que l'eau, le retrait des ordures ménagères,
|| l'entretien des parties communes, l'électricité, le gaz ou le chauffage?
|| 1. Oui
|| 5. Non
||
|| IF HO007_ (LAST PAYMENT INCLUDE ALL CHARGES AND SERVICES) =
|| 5. Non
||
|| HO008_ CHARGES AND SERVICES
|| Quel était le montant des charges et des services qui n'étaient pas inclus
|| dans votre loyer pour [la semaine dernière/le mois dernier/les trois
|| derniers mois/les six derniers mois/la dernière période de paiement]?
|| IWER: MONTANT EN [{devise locale}]
|| indiquez un montant
||
|| IF HO008_ (CHARGES AND SERVICES) = EMPTY AND
|| MN004_ (EURO COUNTRY) = 1
||
|| HO008M CHARGES AND SERVICES
|| Quel était le montant des charges et des services qui n'étaient pas inclus
|| dans votre loyer pour [la semaine dernière/le mois dernier/les trois
|| derniers mois/les six derniers mois/la dernière période de paiement]?
|| IWER: MONTANT EN [{devise antérieure à l'euro}]
|| indiquez un montant
||
|| ENDIF
||
|| IF HO008_ (CHARGES AND SERVICES) = NONRESPONSE OR
|| HO008M (CHARGES AND SERVICES) = NONRESPONSE
||
|| BRACKETS (FLUnfolding[27], FLCurr, BRs.Brackets[36].BR1, BRs.Brackets[36].BR2,
BRs.Brackets[36].BR3)
||
|| ENDIF
||
|| ENDIF
||
|| HO010_ BEHIND WITH RENT
|| Au cours des douze derniers mois, vous est-il déjà arrivé de prendre plus
|| de deux mois de retard dans le paiement de votre loyer?
|| 1. Oui

```

|| 5. Non

||  
| *ENDIF*

| *IF HO002\_ (OWNER, TENANT OR RENT FREE) = 1. Propriétaire OR*  
| *HO002\_OwnerTenant.ORD = 2*

|| **HO011\_ HOW PROPERTY ACQUIRED**

|| Comment avez-vous acquis ce bien immobilier? L'avez-vous...

|| IWER: LIRE A HAUTE VOIX

- || 1. Acheté ou construit par vos propres moyens
- || 2. Acheté ou construit avec une aide de votre famille
- || 3. Reçu en héritage
- || 4. Reçu en cadeau
- || 5. Acquis par un autre moyen

|| **HO012\_ YEAR ACQUIRED THE HOUSE**

|| En quelle année était-ce?

|| (1900..2004)

|| **HO013\_ MORTGAGES OR LOANS ON PROPERTY**

|| Avez-vous un prêt hypothécaire ou un crédit sur ce bien immobilier?

- || 1. Oui
- || 5. Non

|| *IF HO013\_ (MORTGAGES OR LOANS ON PROPERTY) = 1. Oui*

|| *IF MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) <> 4*

|| **HO014\_ YEARS LEFT OF MORTGAGE OR LOAN**

|| Sur combien d'années ce prêt hypothécaire ou ce crédit continuent-ils à  
|| courir?

|| IWER: SI PLUS D'UN PRET HYPOTHECAIRE/CREDIT. DEMANDER POUR LE  
|| PLUS

|| **IMPORTANT**

|| \_\_\_\_\_ (1..50)

|| *ENDIF*

|| **HO015\_ AMOUNT STILL TO PAY ON MORTGAGE OR LOAN**

|| Quelle somme vous reste-t-il encore à verser [, vous ou/, vous ou/, vous  
|| ou/, vous ou/{empty}/{empty}] [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]  
|| [mari./femme,/partenaire,/partenaire./{empty}/{empty}] pour rembourser ce  
|| prêt hypothécaire ou ce crédit, en excluant les intérêts?

|| IWER: MONTANT EN [{devise locale}]

|| indiquez un montant

|| *IF HO015\_ (AMOUNT STILL TO PAY ON MORTGAGE OR LOAN) = EMPTY*  
|| *AND MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

|| **HO015M AMOUNT STILL TO PAY ON MORTGAGE OR LOAN**

```

||| Quelle somme vous reste-t-il encore à verser [, vous ou votre mari,/,
||| vous ou votre femme,/, vous ou votre partenaire,/, vous ou votre
||| partenaire,/{empty}/{empty}] pour rembourser ce prêt hypothécaire ou ce
||| crédit, en excluant les intérêts?
||| IWER: MONTANT EN [{devise antérieure à l'euro}]
||| indiquez un montant
|||
||| ENDIF
|||
||| IF HO015_ (AMOUNT STILL TO PAY ON MORTGAGE OR LOAN) =
||| NONRESPONSE OR HO015M (AMOUNT STILL TO PAY ON MORTGAGE OR LOAN) =
||| NONRESPONSE
|||
||| BRACKETS (FLUnfolding[25], FLCurr, BRs.Brackets[37].BR1, BRs.Brackets[37].BR2,
||| BRs.Brackets[37].BR3)
|||
||| ENDIF
|||
||| HO017_ REGULARLY REPAY MORTGAGE OR LOANS
||| Remboursez-vous régulièrement ce crédit ou ce prêt hypothécaire?
||| 1. Oui
||| 5. Non
|||
||| IF HO017_ (REGULARLY REPAY MORTGAGE OR LOANS) = 1. Oui
|||
||| HO018_ PERIOD MORTGAGE OR LOAN
||| Quelle période couvrait votre dernier remboursement? Etait-ce ...
||| 1. Une semaine
||| 2. Un mois
||| 3. Trois mois
||| 4. Six mois
||| 97. Une autre période
|||
||| IF HO018_ (PERIOD MORTGAGE OR LOAN) = 97. Une autre
||| période
|||
||| HO019_ OTHER PERIOD MORTGAGE OR LOAN
||| Pouvez-vous préciser cette période ?
||| _____
|||
||| ENDIF
|||
||| HO020_ AMOUNT REGULAR REPAYMENTS ON MORTGAGE OR LOAN
||| Quel est le montant des remboursements que vous effectuez régulièrement
||| pour tous les prêts hypothécaires et crédits restant à courir sur ce
||| bien immobilier?
||| IWER: MONTANT EN [{devise locale}]
||| indiquez un montant
|||
||| IF HO020_ (AMOUNT REGULAR REPAYMENTS ON MORTGAGE OR LOAN)
||| = EMPTY AND MN004_ (EURO COUNTRY) = 1

```

```

|||||
||||| HO020M AMOUNT REGULAR REPAYMENTS ON MORTGAGE OR LOAN
||||| Quel est le montant des remboursements que vous effectuez régulièrement
||||| pour tous les prêts hypothécaires et crédits restant à courir sur ce
||||| bien immobilier?
||||| IWER: MONTANT EN [{devise antérieure à l'euro}]
||||| indiquez un montant
|||||
||||| ENDIF
|||||
||||| IF HO020_ (AMOUNT REGULAR REPAYMENTS ON MORTGAGE OR LOAN)
||||| = NONRESPONSE OR HO020M (AMOUNT REGULAR REPAYMENTS ON
||||| MORTGAGE OR
||||| LOAN) = NONRESPONSE
|||||
||||| BRACKETS (FLUnfolding[26], FLCurr, BRs.Brackets[38].BR1,
||||| BRs.Brackets[38].BR2, BRs.Brackets[38].BR3)
|||||
||||| ENDIF
|||||
||||| HO022_ BEHIND WITH REPAYMENTS MORTGAGE OR LOAN
||||| Au cours des douze derniers mois, vous est-il arrivé de prendre plus de
||||| deux mois de retard dans ces remboursements?
||||| 1. Oui
||||| 5. Non
|||||
||||| ENDIF
|||||
||||| ENDIF
|||||
||||| ENDIF
|||||
||||| IF HO002_ (OWNER, TENANT OR RENT FREE) <> 5. Occupant à titre
||||| gratuit
|||||
||||| HO023_ SUBLET OR LET PARTS OF ACCOMMODATION
||||| [Louez/Sous-louez] vous certaines parties de ce logement?
||||| 1. Oui
||||| 5. Non
|||||
||||| ENDIF
|||||
||||| IF HO002_ (OWNER, TENANT OR RENT FREE) = 1. Propriétaire OR
||||| HO002_ OwnerTenant.ORD = 2
|||||
||||| HO024_ VALUE OF THE HOUSE
||||| À votre avis, si vous vendiez actuellement votre bien immobilier, combien
||||| en retireriez-vous?
||||| IWER: MONTANT EN [{devise locale}]
||||| indiquez un montant
|||||

```

|| *IF HO024\_ (VALUE OF THE HOUSE) = EMPTY AND MN004\_ (EURO*  
|| *COUNTRY) = 1*

|| **HO024M** VALUE OF THE HOUSE

|| A votre avis, si vous vendiez aujourd'hui votre bien immobilier, combien  
|| en retireriez-vous ?

|| IWER: MONTANT EN [{devise antérieure à l'euro}]  
|| indiquez un montant

|| *ENDIF*

|| *IF HO024\_ (VALUE OF THE HOUSE) = NONRESPONSE OR*  
|| *HO024M (VALUE OF THE HOUSE) = NONRESPONSE*

|| BRACKETS (FLUnfolding[28], FLCurr, BRs.Brackets[39].BR1, BRs.Brackets[39].BR2,  
|| BRs.Brackets[39].BR3)

|| *ENDIF*

|| *ENDIF*

|| **HO026\_** OWN SECONDARY HOMES ETC

|| Sans tenir compte d'éventuels biens en multipropriété, possédez-vous [,  
|| vous ou votre mari, /, vous ou votre femme,/, vous ou votre partenaire,/  
|| vous ou votre partenaire,/{empty}/{empty}] des résidences secondaires, des  
|| maisons de vacances ou autres biens immobiliers ou fonciers?

|| IWER: NE PAS TENIR COMPTE DES BIENS EN MULTIPROPRIÉTÉ

- || 1. Oui
- || 5. Non

|| *IF HO026\_ (OWN SECONDARY HOMES ETC) = 1. Oui*

|| **HO027\_** VALUE OF REAL ESTATE

|| À votre avis, combien retireriez-vous actuellement de cette propriété, si  
|| vous la vendiez?

|| IWER: SI LA PROPRIÉTÉ EST À L'ÉTRANGER, DONNER LA VALEUR EN [{devise  
|| locale}]

|| indiquez un montant

|| *IF HO027\_ (VALUE OF REAL ESTATE) = EMPTY AND*  
|| *MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

|| **HO027M** VALUE OF REAL ESTATE

|| À votre avis, combien retireriez-vous actuellement de cette propriété, si  
|| vous la vendiez?

|| IWER: SI LA PROPRIÉTÉ EST À L'ÉTRANGER, DONNER LA VALEUR EN [{devise  
|| antérieure à l'euro}]

|| indiquez un montant

|| *ENDIF*

```

|| IF HO027_ (VALUE OF REAL ESTATE) = NONRESPONSE OR
|| HO027M (VALUE OF REAL ESTATE) = NONRESPONSE
||
|| BRACKETS (FLUnfolding[29], FLCurr, BRs.Brackets[40].BR1, BRs.Brackets[40].BR2,
BRs.Brackets[40].BR3)
||
|| ENDIF
||
|| HO029_ RECEIVE INCOME OR RENT OF REAL ESTATE
|| Avez-vous [, vous ou votre mari/, vous ou votre femme/, vous ou votre
|| partenaire/, vous ou votre partenaire/{empty}/{empty}] perçu un revenu
|| ou un loyer de ces propriétés en 2003?
|| 1. Oui
|| 5. Non
||
|| IF HO029_ (RECEIVE INCOME OR RENT OF REAL ESTATE) = 1. Oui
||
|| HO030_ AMOUNT INCOME OR RENT OF REAL ESTATE LAST YEAR
|| À combien se monte le revenu ou le loyer que vous [ou votre mari/ou votre
|| femme/ou votre partenaire/ou votre partenaire/{empty}/{empty}] avez perçu
|| de ces propriétés au cours de l'année 2003, avant impôts?
|| IWER: MONTANT EN [{devise locale}]
|| indiquez un montant
||
|| IF HO030_ (AMOUNT INCOME OR RENT OF REAL ESTATE LAST YEAR)
|| = EMPTY AND MN004_ (EURO COUNTRY) = 1
||
|| HO030M AMOUNT INCOME OR RENT OF REAL ESTATE LAST YEAR
|| À combien se monte le revenu ou le loyer que vous [ou votre mari/ou votre
|| femme/ou votre partenaire/ou votre partenaire/{empty}/{empty}] avez perçu
|| de ces propriétés au cours de l'année 2003, avant impôts?
|| IWER: MONTANT EN [{devise antérieure à l'euro}]
|| indiquez un montant
||
|| ENDIF
||
|| IF HO030_ (AMOUNT INCOME OR RENT OF REAL ESTATE LAST YEAR)
|| = NONRESPONSE OR HO030M (AMOUNT INCOME OR RENT OF REAL ESTATE
LAST
YEAR) = NONRESPONSE
||
|| BRACKETS (FLUnfolding[30], FLCurr, BRs.Brackets[41].BR1, BRs.Brackets[41].BR2,
BRs.Brackets[41].BR3)
||
|| ENDIF
||
|| ENDIF
||
|| ENDIF
||
|| HO032_ NUMBER OF ROOMS

```

| J'aimerais à présent vous poser quelques questions sur le logement occupé  
| par les membres de votre ménage. Combien avez-vous de pièces qui sont  
| réservées à l'usage personnel des membres de votre ménage, en comptant  
| les chambres, mais sans tenir compte de la cuisine, des salles de bains et  
| des couloirs [ainsi que des pièces que vous louez ou sous-louez/{empty}]?  
| IWER: NE PAS TENIR COMPTE DES DEBARRAS, CAVE, GRENIER, ETC.

| \_\_\_\_\_ (1..25)

| **HO033\_ SPECIAL FEATURES IN THE HOUSE**

| Votre domicile présente-t-il des équipements ou des caractéristiques  
| particulières destinés à aider des personnes ayant des handicaps  
| physiques ou des problèmes de santé?

| IWER: PAR EXEMPLE, DES PORTES ELARGIES, DES RAMPES, DES PORTES  
| AUTOMATIQUES, DES SIEGES ELEVATEURS, DES SYSTEMES D'ALARME  
| (BOUTONS

| D'ALARME), DES AMENAGEMENTS PARTICULIERS DE LA CUISINE OU DE LA  
| SALLE DE

| BAINS

| 1. Oui

| 5. Non

| **HO034\_ YEARS IN ACCOMMODATION**

| Depuis combien d'années vivez-vous dans votre logement actuel?

| \_\_\_\_\_ (0..120)

| **HO035\_ YEARS IN COMMUNITY**

| Et depuis combien d'années environ vivez-vous dans votre commune de  
| résidence actuelle?

| IWER: ARRONDIR AUX ANNEES ENTIERES

| \_\_\_\_\_ (0..120)

**CHK: HO034\_YrsAcc <= HO035\_YrsComm MAIN "^FLError[13]"**

| *IF HO001\_ (INTERVIEW IN HOUSE R) = 5. Non*

| | **HO036\_ TYPE OF BUILDING**

| | Dans quel type de bâtiment votre ménage vit-il?

| | IWER: LIRE À HAUTE VOIX

| | 1. Une ferme

| | 2. Une maison indépendante pour une ou deux familles

| | 3. Une maison pour une ou deux familles, mitoyenne ou jumelée

| | 4. Un immeuble de 3 à 8 appartements

| | 5. Un immeuble de 9 appartements ou plus mais de moins de 8 étages

| | 6. Un immeuble de plus de 9 étages

| | 7. Une résidence avec services pour les personnes âgées

| | 8. Une résidence pour personnes âgées avec surveillance permanente.

| | *IF HO036\_ (TYPE OF BUILDING) = 4. Un immeuble de 3 à 8*

| | *appartements OR HO036\_TypeAcc.ORD = 5*

| | **HO042\_ NUMBER OF FLOORS OF BUILDING**

| | En comptant le rez-de-chaussée, combien d'étages comporte le bâtiment

|| dans lequel vit votre ménage?

|| \_\_\_\_\_ (1..99)

|| *ENDIF*

|| *IF HO036\_ (TYPE OF BUILDING) > 3. Une maison pour une ou deux familles, mitoyenne ou jumelée*

|| **HO043\_ NUMBER OF STEPS TO ENTRANCE**

|| Combien de marches y a-t-il (à monter ou descendre) pour arriver à l'entrée principale de votre appartement?

|| IWER: ne pas compter les marches qui sont évitées, grâce à la présence d'un ascenseur dans le bâtiment

|| 1. Moins de 5

|| 2. 6 à 15

|| 3. 16 à 25

|| 4. Plus de 25

|| *ENDIF*

|| **HO037\_ AREA WHERE YOU LIVE**

|| Veuillez observer la fiche 30. Comment décririez-vous l'endroit où vous vivez?

|| IWER: LIRE À HAUTE VOIX

|| 1. Une grande ville

|| 2. Une banlieue ou la périphérie d'une grande ville

|| 3. Une ville

|| 4. Une petite ville

|| 5. Un village ou une zone rurale

|| *ENDIF*

|| **HO038\_ TIME IN OTHER ACCOMMODATION**

|| Sauf pour les vacances ou de courts séjours, avez-vous l'habitude de passer une partie de l'année dans une autre résidence?

|| IWER: SI CE N'EST PAS CLAIR: PLUS D'UN MOIS

|| 1. Oui

|| 5. Non

|| *IF HO038\_ (TIME IN OTHER ACCOMMODATION) = 1. Oui*

|| **HO039\_ LOCATION OF RESIDENCE**

|| Où cette résidence se trouve-t-elle ?

|| IWER: LIRE À HAUTE VOIX

|| 1. Dans la même ville ou la même agglomération

|| 2. Dans une autre partie du pays

|| 3. Dans un autre pays (précisez)

|| *IF HO039\_ (LOCATION OF RESIDENCE) = 3. Dans un autre pays (précisez)*



|| **HO040\_ COUNTRY OF ACCOMMODATION**

|| Dans quel pays cette résidence se trouve-t-elle?

|| \_\_\_\_\_

|| *ENDIF*

|| *ENDIF*

|| **HO041\_ WHO ANSWERED THE QUESTIONS IN HO**

|| **CONTROLE DE L'ENQUETEUR : QUI A REPONDU AUX QUESTIONS DE CETTE SECTION?**

- || 1. La personne interrogée seulement
- || 2. La personne interrogée et un proche
- || 3. Un proche uniquement

|| *ENDIF*

*IF MN008\_ (HOUSEHOLD RESPONDENT) = 1*

|| **HH001\_ OTHER CONTRIBUTION TO HOUSEHOLD INCOME**

|| Bien que certains détails vous ont déjà été demandés plus tôt [ou à d'autres membres de votre ménage/{empty}], il est important pour nous de bien comprendre la situation financière de votre ménage. Au cours de l'année dernière, c'est-à-dire en 2003, y a-t-il eu d'autres membres du ménage qui ont contribué au revenu de votre foyer mais que nous n'interrogeons pas?

|| IWER: SI NECESSAIRE, LIRE LA LISTE DES PERSONNES ELIGIBLES. Font partie de cet entretien [ {liste des personnes éligibles} ]

- || 1. Oui
- || 5. Non

|| *IF HH001\_ (OTHER CONTRIBUTION TO HOUSEHOLD INCOME) = 1. Oui*

|| **HH002\_ TOTAL INCOME OTHER HOUSEHOLD MEMBERS**

|| Pouvez-vous m'indiquer approximativement le montant total, avant impôts et cotisations, des revenus qui ont été perçus en 2003 par les autres membres de votre ménage?

|| IWER: NOTER ZÉRO SI AUCUN REVENU DE CE TYPE; MONTANT EN [ {devise locale} ]

|| indiquez un montant

|| *IF HH002\_ (TOTAL INCOME OTHER HOUSEHOLD MEMBERS) = EMPTY AND*

|| *MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

|| **HH002M TOTAL INCOME OTHER HOUSEHOLD MEMBERS**

|| Pouvez-vous m'indiquer approximativement le montant total, avant impôts et cotisations, des revenus qui ont été perçus en 2003 par les autres membres de votre ménage?

|| IWER: NOTER ZÉRO SI AUCUN REVENU DE CE TYPE; MONTANT EN [ {devise

```

|| | antérieure à l'euro}]
|| | indiquez un montant
|| |
|| | ENDIF
|| |
|| | IF HH002_ (TOTAL INCOME OTHER HOUSEHOLD MEMBERS) =
|| | NONRESPONSE OR HH002M (TOTAL INCOME OTHER HOUSEHOLD MEMBERS) =
|| | NONRESPONSE
|| |
|| | BRACKETS (FLUnfolding[31], FLCurr, BRs.Brackets[33].BR1, BRs.Brackets[33].BR2,
|| | BRs.Brackets[33].BR3)
|| |
|| | ENDIF
|| |
|| | ENDIF
|| |
|| | HH010_ INCOME FROM OTHER SOURCES
|| | Certains ménages reçoivent des allocations comme les allocations
|| | familiales, les bourses d'étude, le revenu d'intégration etc. Votre ménage
|| | ou quelqu'un de votre ménage a-t-il reçu des aides de ce type?
|| | 1. Oui
|| | 5. Non
|| |
|| | IF HH010_ (INCOME FROM OTHER SOURCES) = 1. Oui
|| |
|| | HH011_ ADDITIONAL INCOME RECEIVED BY ALL HOUSEHOLD MEMBERS IN
|| | LAST YEAR
|| | Pouvez-vous m'indiquer le montant total approximatif, avant impôts et
|| | cotisations, des revenus de ces allocations que vous avez reçues pour
|| | votre ménage en 2003?
|| | IWER: MONTANT EN [{devise locale}]
|| | indiquez un montant
|| |
|| | IF HH011_ (ADDITIONAL INCOME RECEIVED BY ALL HOUSEHOLD
|| | MEMBERS IN LAST YEAR) = EMPTY AND MN004_ (EURO COUNTRY) = 1
|| |
|| |
|| | HH011M ADDITIONAL INCOME RECEIVED BY ALL HOUSEHOLD MEMBERS
|| | IN LAST YEAR
|| | Pouvez-vous m'indiquer le montant total approximatif, avant impôts et
|| | cotisations, des revenus de ces allocations que vous avez reçues pour
|| | votre ménage en 2003?
|| | IWER: MONTANT EN [{devise antérieure à l'euro}]
|| | indiquez un montant
|| |
|| | ENDIF
|| |
|| | IF HH011_ (ADDITIONAL INCOME RECEIVED BY ALL HOUSEHOLD
|| | MEMBERS IN LAST YEAR) = NONRESPONSE OR HH011M (ADDITIONAL INCOME
|| | RECEIVED BY ALL HOUSEHOLD MEMBERS IN LAST YEAR) = NONRESPONSE
|| |
|| |
|| | BRACKETS (FLUnfolding[35], FLCurr, BRs.Brackets[34].BR1, BRs.Brackets[34].BR2,

```

BRs.Brackets[34].BR3)

||

|| *ENDIF*

||

|| *ENDIF*

|| **HH014\_** WHO ANSWERED THE QUESTIONS IN HH

|| CONTROLE DE L'ENQUETEUR : QUI A REPONDU AUX QUESTIONS DE CETTE SECTION?

- || 1. La personne interrogée seulement
- || 2. La personne interrogée et un proche
- || 3. Un proche uniquement

||

|| *ENDIF*

|| *IF MN008\_ (HOUSEHOLD RESPONDENT) = 1*

||

|| **CO001\_** Introduction text

|| Nous aimerions à présent vous poser quelques questions sur les dépenses courantes de votre ménage et sur sa situation financière.

- || 1. Continuer

||

|| **CO002\_** AMOUNT SPENT ON FOOD AT HOME

|| Veuillez vous reporter à la fiche 31. Sur les 12 derniers mois : quel a été le budget alimentaire mensuel moyen de votre ménage (pour les aliments consommés à la maison)?

|| IWER: MONTANT EN [{{devise locale}}]

|| indiquez un montant

||

|| *IF CO002\_ (AMOUNT SPENT ON FOOD AT HOME) = EMPTY AND*

|| *MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

||

|| **CO002M** AMOUNT SPENT ON FOOD AT HOME

|| Veuillez vous reporter à la fiche 31. Sur les 12 derniers mois : quel a été le budget alimentaire mensuel moyen de votre ménage (pour les aliments consommés à la maison)?

|| IWER: MONTANT EN [{{devise antérieure à l'euro}}]

|| indiquez un montant

||

|| *ENDIF*

||

|| **CO003\_** AMOUNT SPENT ON FOOD OUTSIDE THE HOME

|| Veuillez vous reporter à la fiche 31. Toujours sur les 12 derniers mois : quel a été le budget alimentaire mensuel moyen de votre ménage pour les aliments consommés en dehors de la maison?

|| IWER: MONTANT EN [{{devise locale}}]

|| indiquez un montant

||

|| *IF CO003\_ (AMOUNT SPENT ON FOOD OUTSIDE THE HOME) = EMPTY AND*

| *MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

| | **CO003M** AMOUNT SPENT ON FOOD OUTSIDE THE HOME

| | Veuillez vous reporter à la fiche 31. Toujours sur les 12 derniers mois :  
| | quel a été le budget alimentaire mensuel moyen de votre ménage pour les  
| | aliments consommés en dehors de la maison?

| | IWER: MONTANT EN [{devise antérieure à l'euro}]  
| | indiquez un montant

| | *ENDIF*

| | **CO004\_** AMOUNT SPENT ON TELEPHONES IN LAST MONTH

| | Veuillez vous reporter à la fiche 31. Toujours sur les 12 derniers mois :  
| | à combien se montait le budget téléphonique mensuel moyen de votre ménage?

| | IWER: MONTANT EN [{devise locale}]  
| | indiquez un montant

| | *IF CO004\_ (AMOUNT SPENT ON TELEPHONES IN LAST MONTH) = EMPTY*  
| | *AND MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

| | **CO004M** AMOUNT SPENT ON TELEPHONES IN LAST MONTH

| | Veuillez vous reporter à la fiche 31. Toujours sur les 12 derniers mois :  
| | à combien se montait le budget téléphonique mensuel moyen de votre ménage?

| | IWER: MONTANT EN [{devise antérieure à l'euro}]  
| | indiquez un montant

| | *ENDIF*

| | **CO005\_** AMOUNT SPENT ON ALL GOODS AND SERVICES IN LAST MONTH

| | Veuillez vous reporter à la fiche 31. Sur les 12 derniers mois : quel a  
| | été le budget mensuel moyen de votre ménage pour toutes les dépenses  
| | courantes, telles que courses, sorties au restaurant, notes de téléphone,  
| | etc. ?

| | IWER: MONTANT EN [{devise locale}]  
| | indiquez un montant

| | *IF CO005\_ (AMOUNT SPENT ON ALL GOODS AND SERVICES IN LAST*  
| | *MONTH) = EMPTY AND MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

| | **CO005M** AMOUNT SPENT ON ALL GOODS AND SERVICES IN LAST MONTH

| | Veuillez vous reporter à la fiche 31. Sur les 12 derniers mois : quel a  
| | été le budget mensuel moyen de votre ménage pour toutes les dépenses  
| | courantes, telles que courses, sorties au restaurant, notes de téléphone,  
| | etc. ?

| | IWER: MONTANT EN [{devise antérieure à l'euro}]  
| | indiquez un montant

| | *ENDIF*

| | *IF CO005\_ (AMOUNT SPENT ON ALL GOODS AND SERVICES IN LAST*

| MONTH) = RESPONSE

|

CHK: NOT ((CO005\_ExpAllGoodsServices < (2.5 \* (CO002\_ExpFoodAtHome + CO003\_ExpFoodOutsHme))) OR (CO005\_ExpAllGoodsServices > (10 \* (CO002\_ExpFoodAtHome + CO003\_ExpFoodOutsHme)))) MAIN "^FLError[15] (^CO005\_ExpAllGoodsServices)?"

| ENDIF

| IF CO005M (AMOUNT SPENT ON ALL GOODS AND SERVICES IN LAST MONTH) = RESPONSE

|

CHK: NOT ((CO005MExpAllGoodsServices < (2.5 \* (CO002MExpFoodAtHome + CO003MExpFoodOutsHme))) OR (CO005MExpAllGoodsServices > (10 \* (CO002MExpFoodAtHome + CO003MExpFoodOutsHme)))) MAIN "^FLError[15] (^CO005MExpAllGoodsServices)?"

| ENDIF

| **CO007\_ IS HOUSEHOLD ABLE TO MAKE ENDS MEET**

| Compte tenu du revenu mensuel total de votre ménage, diriez-vous que vous arrivez à joindre les deux bouts...

| IWER: LIRE À HAUTE VOIX

- | 1. Très difficilement
- | 2. Assez difficilement
- | 3. Assez facilement
- | 4. Facilement

| **CO008\_ SITUATION IMPROVEMENT THINKING BACK ONE YEAR**

| Par rapport à l'année dernière à la même époque, diriez-vous que la situation financière de votre ménage...

| IWER: LIRE À HAUTE VOIX

- | 1. S'est considérablement améliorée
- | 2. S'est un peu améliorée
- | 3. Est restée identique
- | 4. S'est un peu détériorée
- | 5. S'est considérablement détériorée

| **CO009\_ WHO ANSWERED THE QUESTIONS IN CO**

| CONTROLE DE L'ENQUETEUR : QUI A REPONDU AUX QUESTIONS DE CETTE SECTION?

- | 1. La personne interrogée seulement
- | 2. La personne interrogée et un proche
- | 3. Un proche uniquement

| ENDIF

| IF MN007\_ (FINANCIAL RESPONDENT) = 1 OR Sec\_CM.CM002\_FinRSep =

| 1

| **AS001\_ INTRODUCTION 1 TO ASSETS**

| Les questions qui suivent portent sur les différents types d'épargne ou  
| d'investissement que vous [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}]  
| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]  
| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] êtes susceptible de  
| détenir.

| 1. Continuer

| **AS002\_ HAS ANY SAVINGS OR INVESTMENTS**

| Veuillez observer la fiche 32. Détenez-vous[, vous ou/, vous ou/, vous  
| ou/, vous ou/{empty}/{empty}] [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]  
| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] certains des  
| produits d'épargne ou d'investissement mentionnés? Si oui, lesquels?

| IWER: COCHER TOUTES LES RÉPONSES QUI CONVIENNENT

| 1. Compte courant, compte chèques ou compte épargne

| 2. Obligations d'état ou d'entreprises

| 3. Actions cotées ou non cotées

| 4. SICAV, Fonds d'investissement

| 5. Epargne retraite

| 6. (PAS APPLICABLE)

| 7. Assurance vie

| 96. Rien de tout cela

CHK: NOT (( > 1) AND (96 IN AS002\_Any)) MAIN "^FLError[5]"

| *IF 1. Compte courant, compte chèques ou compte épargne IN*  
| *AS002\_(HAS ANY SAVINGS OR INVESTMENTS)*

|| **AS003\_ AMOUNT BANK ACCOUNT**

|| Quelle somme environ aviez-vous [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}]

|| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]

|| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] sur vos comptes

|| courants, comptes-chèques ou comptes épargnes à la fin de l'année 2003?

|| IWER: MONTANT EN [{devise locale}]

|| indiquez un montant

|| *IF AS003\_(AMOUNT BANK ACCOUNT) = EMPTY AND MN004\_(EURO*  
|| *COUNTRY) = 1*

||| **AS003M AMOUNT BANK ACCOUNT**

||| Quelle somme environ aviez-vous [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}]

||| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]

||| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] sur vos comptes

||| courants, comptes-chèques ou comptes épargnes à la fin de l'année 2003?

||| IWER: MONTANT EN [{devise antérieure à l'euro}]

||| indiquez un montant

|| *ENDIF*

CHK: NOT (AS003\_AmBankAcc = EMPTY AND AS003MAMBankAcc = EMPTY) MAIN  
"^FLError[20]"

```

|| IF AS003_ (AMOUNT BANK ACCOUNT) = NONRESPONSE OR
|| AS003M (AMOUNT BANK ACCOUNT) = NONRESPONSE
||
|| BRACKETS (FLUnfolding[45], FLCurr, BRs.Brackets[3].BR1, BRs.Brackets[3].BR2,
BRs.Brackets[3].BR3)
||
|| ENDIF
||
|| AS005_ INTEREST FROM BANK ACCOUNTS
|| Combien ces comptes vous ont-ils [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}] [à
|| votre/à votre/à votre/à votre/{empty}/{empty}]
|| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] rapporté d'intérêts en
|| 2003 ?
|| IWER: MONTANT EN [{devise locale}]; avant impôts
|| indiquez un montant
||
|| IF AS005_ (INTEREST FROM BANK ACCOUNTS) = EMPTY AND
|| MN004_ (EURO COUNTRY) = 1
||
|| AS005M INTEREST FROM BANK ACCOUNTS
|| Combien ces comptes vous ont-ils [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}] [à
|| votre/à votre/à votre/à votre/{empty}/{empty}]
|| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] rapporté d'intérêts en
|| 2003?
|| IWER: MONTANT EN [{devise antérieure à l'euro}]; avant impôts
|| indiquez un montant
||
|| ENDIF
||
|| CHK: NOT (AS005_ IntBankAcc = EMPTY AND AS005MIntBankAcc = EMPTY) MAIN
|| "^FLError[20]"
||
|| IF AS005_ (INTEREST FROM BANK ACCOUNTS) = NONRESPONSE OR
|| AS005M (INTEREST FROM BANK ACCOUNTS) = NONRESPONSE
||
|| BRACKETS (FLUnfolding[46], FLCurr, BRs.Brackets[4].BR1, BRs.Brackets[4].BR2,
BRs.Brackets[4].BR3)
||
|| ENDIF
||
|| ENDIF
||
|| IF 2. Obligations d'état ou d'entreprises IN AS002_ (HAS ANY SAVINGS
|| OR INVESTMENTS)
||
|| AS007_ AMOUNT IN GOVERNMENT BONDS
|| Quelle somme environ aviez-vous [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}]
|| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]
|| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] en obligations d'état
|| ou d'entreprises?
|| IWER: montant en [{devise locale}]
|| indiquez un montant

```

||  
|| *IF AS007\_ (AMOUNT IN GOVERNMENT BONDS) = EMPTY AND*  
|| *MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

|| **AS007M** AMOUNT IN GOVERNMENT BONDS

|| Quelle somme environ aviez-vous [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}]  
|| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]  
|| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] en obligations d'état  
|| ou d'entreprises?  
|| IWER: MONTANT EN [{devise antérieure à l'euro}]  
|| indiquez un montant

|| *ENDIF*

CHK: NOT (AS007\_AmGovernBonds = EMPTY AND AS007MAmGovernBonds =  
EMPTY) MAIN "^FLError[20]"

|| *IF AS007\_ (AMOUNT IN GOVERNMENT BONDS) = NONRESPONSE OR*  
|| *AS007M (AMOUNT IN GOVERNMENT BONDS) = NONRESPONSE*

||  
|| BRACKETS (FLUnfolding[47], FLCurr, BRs.Brackets[5].BR1, BRs.Brackets[5].BR2,  
BRs.Brackets[5].BR3)

|| *ENDIF*

|| **AS009\_** INTEREST FROM GOVERNMENT BONDS

|| Combien d'intérêts ces obligations vous ont-elles  
|| [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}] [à votre/à votre/à votre/à  
|| votre/{empty}/{empty}] [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}]  
|| rapporté en 2003?  
|| IWER: MONTANT EN [{devise locale}]; avant impôts  
|| indiquez un montant

|| *IF AS009\_ (INTEREST FROM GOVERNMENT BONDS) = EMPTY AND*  
|| *MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

|| **AS009M** INTEREST FROM GOVERNMENT BONDS

|| Combien d'intérêts ces obligations vous ont-elles  
|| [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}] [à votre/à votre/à votre/à  
|| votre/{empty}/{empty}] [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}]  
|| rapporté en 2003?  
|| IWER: MONTANT EN [{devise antérieure à l'euro}]; avant impôts  
|| indiquez un montant

|| *ENDIF*

CHK: NOT (AS009\_IntGovernBonds = EMPTY AND AS009MIntGovernBonds = EMPTY)  
MAIN "^FLError[20]"

|| *IF AS009\_ (INTEREST FROM GOVERNMENT BONDS) = NONRESPONSE OR*  
|| *AS009M (INTEREST FROM GOVERNMENT BONDS) = NONRESPONSE*

||  
||



||| BRACKETS (FLUnfolding[48], FLCurr, BRs.Brackets[6].BR1, BRs.Brackets[6].BR2, BRs.Brackets[6].BR3)

|||

|| *ENDIF*

|||

|| *ENDIF*

|||

|| *IF 3. Actions cotées ou non cotées IN AS002\_ (HAS ANY SAVINGS OR INVESTMENTS)*

|||

|| **AS011\_ AMOUNT IN STOCKS**

|| Quelle somme environ aviez-vous [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}]

|| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]

|| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] en actions cotées ou non cotées à la fin de l'année 2003?

|| IWER: MONTANT EN [{devise locale}]

|| indiquez un montant

|||

|| *IF AS011\_ (AMOUNT IN STOCKS) = EMPTY AND MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

|||

|| **AS011M AMOUNT IN STOCKS**

|| Quelle somme environ aviez-vous [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}]

|| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]

|| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] en actions cotées ou non cotées à la fin de l'année 2003?

|| IWER: MONTANT EN [{devise antérieure à l'euro}]

|| indiquez un montant

|||

|| *ENDIF*

|||

CHK: NOT (AS011\_AmStocks = EMPTY AND AS011MAmStocks = EMPTY) MAIN  
"^FLerror[20]"

|| *IF AS011\_ (AMOUNT IN STOCKS) = NONRESPONSE OR*

|| *AS011M (AMOUNT IN STOCKS) = NONRESPONSE*

|||

||| BRACKETS (FLUnfolding[49], FLCurr, BRs.Brackets[7].BR1, BRs.Brackets[7].BR2, BRs.Brackets[7].BR3)

|||

|| *ENDIF*

|||

|| **AS015\_ DIVIDEND FROM STOCKS**

|| Quel revenu en dividendes ces actions vous ont-elles

|| [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}] [à votre/à votre/à votre/à

|| votre/{empty}/{empty}] [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}]

|| rapporté en 2003?

|| IWER: MONTANT EN [{devise locale}]; avant impôts

|| indiquez un montant

|||

|| *IF AS015\_ (DIVIDEND FROM STOCKS) = EMPTY AND*

|| *MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

```

||
|| AS015M DIVIDEND FROM STOCKS
|| Quel revenu en dividendes ces actions vous ont-elles
|| [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}] [à votre/à votre/à votre/à
|| votre/{empty}/{empty}] [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}]
|| rapporté en 2003?
|| IWER: MONTANT EN [{devise antérieure à l'euro}]; avant impôts
|| indiquez un montant
||
|| ENDIF
||
CHK: NOT (AS015_DivStocks = EMPTY AND AS015MDivStocks = EMPTY) MAIN
"^^FLError[20]"
|| IF AS015_ (DIVIDEND FROM STOCKS) = NONRESPONSE OR
|| AS015M (DIVIDEND FROM STOCKS) = NONRESPONSE
||
|| BRACKETS (FLUnfolding[50], FLCurr, BRs.Brackets[8].BR1, BRs.Brackets[8].BR2,
BRs.Brackets[8].BR3)
||
|| ENDIF
||
|| ENDIF
||
|| IF 4. SICAV, Fonds d'investissement IN AS002_ (HAS ANY SAVINGS OR
|| INVESTMENTS)
||
|| AS017_ AMOUNT IN MUTUAL FUNDS
|| Quelle somme environ aviez-vous [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}]
|| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]
|| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] en SICAV ou en fonds
|| d'investissement à la fin de l'année 2003?
|| IWER: MONTANT EN [{devise locale}]
|| indiquez un montant
||
|| IF AS017_ (AMOUNT IN MUTUAL FUNDS) = EMPTY AND
|| MN004_ (EURO COUNTRY) = 1
||
|| AS017M AMOUNT IN MUTUAL FUNDS
|| Quelle somme environ aviez-vous [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}]
|| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]
|| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] en SICAV ou en fonds
|| d'investissement à la fin de l'année 2003?
|| IWER: MONTANT EN [{devise antérieure à l'euro}]
|| indiquez un montant
||
|| ENDIF
||
CHK: NOT (AS017_AmMutFunds = EMPTY AND AS017MAmMutFunds = EMPTY)
MAIN "^^FLError[20]"

```

|| *IF AS017\_ (AMOUNT IN MUTUAL FUNDS) = NONRESPONSE OR*  
|| *AS017M (AMOUNT IN MUTUAL FUNDS) = NONRESPONSE*  
||  
|| BRACKETS (FLUnfolding[51], FLCurr, BRs.Brackets[9].BR1, BRs.Brackets[9].BR2,  
BRs.Brackets[9].BR3)

||  
|| *ENDIF*

|| **AS019\_ MUTUAL FUNDS MOSTLY STOCKS OR BONDS**

|| Ces SICAV et fonds d'investissement sont-ils principalement constitués par  
|| des actions ou par des obligations?

- || 1. Principalement des actions
- || 2. Des actions et des obligations à parts égales
- || 3. Principalement des obligations

|| **AS058\_ INTEREST OR DIVIDEND ON MUTUAL FUNDS**

|| Environ combien d'intérêts ou de dividendes ces SICAV ou fonds  
|| d'investissement vous ont-ils [, ou/, ou/, ou/, ou/{empty}/{empty}] [à  
|| votre/à votre/à votre/à votre/{empty}/{empty}]  
|| [mari./femme./partenaire./partenaire./{empty}/{empty}] rapporté en 2003?  
|| IWER: MONTANT EN [{devise locale}]; avant impôts  
|| indiquez un montant

|| *IF AS058\_ (INTEREST OR DIVIDEND ON MUTUAL FUNDS) = EMPTY AND*  
|| *MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

|| **AS058M INTEREST OR DIVIDEND ON MUTUAL FUNDS**

|| Environ combien d'intérêts ou de dividendes ces SICAV ou fonds  
|| d'investissement vous ont-ils [, ou/, ou/, ou/, ou/{empty}/{empty}] [à  
|| votre/à votre/à votre/à votre/{empty}/{empty}]  
|| [mari./femme./partenaire./partenaire./{empty}/{empty}] rapporté en 2003?  
|| IWER: MONTANT EN [{devise antérieure à l'euro}]; avant impôts  
|| indiquez un montant

||  
|| *ENDIF*

CHK: NOT (AS058\_IntMutFunds = EMPTY AND AS058MIntMutFunds = EMPTY) MAIN  
"^\FLError[20]"

|| *IF AS058\_ (INTEREST OR DIVIDEND ON MUTUAL FUNDS) =*  
|| *NONRESPONSE OR AS058M (INTEREST OR DIVIDEND ON MUTUAL FUNDS) =*  
|| *NONRESPONSE*

|| BRACKETS (FLUnfolding[52], FLCurr, BRs.Brackets[10].BR1, BRs.Brackets[10].BR2,  
BRs.Brackets[10].BR3)

||  
|| *ENDIF*

||  
|| *ENDIF*

|| *IF 5. Epargne retraite IN AS002\_ (HAS ANY SAVINGS OR INVESTMENTS)*

```

|| IF MN005_ (INTERVIEW MODE) <> 1 AND Sec_CM.CM002_FinRSep =
|| 5
||
|| AS020_ WHO HAS INDIVIDUAL RETIREMENT ACCOUNTS
|| Qui a souscrit une épargne retraite? Vous[, votre/, votre/, votre/,
|| votre/{empty}/{empty}] [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}]
|| [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}] [les deux/les deux/les deux/les
|| deux/{empty}/{empty}]?
|| 1. La personne interrogée seulement
|| 2. [Mari/Femme/Partenaire/Partenaire/{empty}/{empty}] seulement
|| 3. Les deux
||
|| ENDIF
||
|| IF MN005_ (INTERVIEW MODE) = 1 OR Sec_CM.CM002_FinRSep = 1 OR
|| Sec_CM.CM002_FinRSep = 5 AND AS020_ (WHO HAS INDIVIDUAL RETIREMENT
|| ACCOUNTS) = 1. La personne interrogée seulement OR AS020_ (WHO HAS
|| INDIVIDUAL RETIREMENT ACCOUNTS) = 3. Les deux

```

```

|| AS021_ AMOUNT INDIVIDUAL RETIREMENT ACCOUNTS
|| À quelle somme se montait votre épargne retraite à la fin de l'année
|| 2003?
|| IWER: MONTANT EN [{devise locale}]
|| indiquez un montant
||
|| IF AS021_ (AMOUNT INDIVIDUAL RETIREMENT ACCOUNTS) = EMPTY
|| AND MN004_ (EURO COUNTRY) = 1

```

```

|| AS021M AMOUNT INDIVIDUAL RETIREMENT ACCOUNTS
|| À quelle somme se montait votre épargne retraite à la fin de l'année
|| 2003?
|| IWER: MONTANT EN [{devise antérieure à l'euro}]
|| indiquez un montant
||
|| ENDIF

```

```

CHK: NOT (AS021_AmIndRet = EMPTY AND AS021MAmIndRet = EMPTY) MAIN
"^\FLError[20]"

```

```

|| IF AS021_ (AMOUNT INDIVIDUAL RETIREMENT ACCOUNTS) =
|| NONRESPONSE OR AS021M (AMOUNT INDIVIDUAL RETIREMENT ACCOUNTS) =
|| NONRESPONSE

```

```

|| BRACKETS (FLUnfolding[53], FLCurr, BRs.Brackets[11].BR1, BRs.Brackets[11].BR2,
BRs.Brackets[11].BR3)

```

```

|| ENDIF

```

```

|| AS023_ INDIVIDUAL RETIREMENT ACCOUNTS MOSTLY IN STOCKS OR
BONDS

```

```

|| Cette épargne retraite est-elle principalement constituée par des actions
|| ou par des obligations?

```

||| 1. Principalement des actions  
||| 2. Des actions et des obligations à parts égales  
||| 3. Principalement des obligations  
|||  
||| *ENDIF*  
|||  
||| *IF Sec\_CM.CM002\_FinRSep = a5 AND AS020\_ (WHO HAS INDIVIDUAL*  
||| *RETIREMENT ACCOUNTS) = 2. ^FL\_AS020\_5 seulement OR AS020\_ (WHO HAS*  
||| *INDIVIDUAL RETIREMENT ACCOUNTS) = 3. Les deux*

||| **AS024\_ PARTNER AMOUNT INDIVIDUAL RETIREMENT ACCOUNTS**

||| Quel était le montant de l'épargne retraite de  
||| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]  
||| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] à la fin de l'année  
||| 2003?  
||| IWER: MONTANT EN [{devise locale}]  
||| indiquez un montant

||| *IF AS024\_ (PARTNER AMOUNT INDIVIDUAL RETIREMENT ACCOUNTS) =*  
||| *EMPTY AND MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

||| **AS024M PARTNER AMOUNT INDIVIDUAL RETIREMENT ACCOUNTS**

||| Quel était le montant de l'épargne retraite de  
||| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]  
||| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] à la fin de l'année  
||| 2003?  
||| IWER: MONTANT EN [{devise antérieure à l'euro}]  
||| indiquez un montant

||| *ENDIF*  
|||

CHK: NOT (AS024\_PAmIndRet = EMPTY AND AS024MPAmIndRet = EMPTY) MAIN  
"^FLError[20]"

||| *IF AS024\_ (PARTNER AMOUNT INDIVIDUAL RETIREMENT ACCOUNTS) =*  
||| *NONRESPONSE OR AS024M (PARTNER AMOUNT INDIVIDUAL RETIREMENT*  
||| *ACCOUNTS)*

||| = *NONRESPONSE*

||| BRACKETS (FLUnfolding[55], FLCurr, BRs.Brackets[12].BR1, BRs.Brackets[12].BR2,  
||| BRs.Brackets[12].BR3)

||| *ENDIF*  
|||

||| **AS026\_ PARTNER INDIVIDUAL RETIREMENT ACCOUNTS MOSTLY IN STOCKS**  
||| **OR BONDS**

||| Cette épargne retraite est-elle principalement constituée par des actions  
||| ou par des obligations?

||| 1. Principalement des actions  
||| 2. Des actions et des obligations à parts égales  
||| 3. Principalement des obligations  
|||

```

|| ENDIF
||
| ENDIF
|
| IF 6. (PAS APPLICABLE) IN AS002_(HAS ANY SAVINGS OR INVESTMENTS)
||
| AS027_ AMOUNT CONTRACTUAL SAVING
||
| IWER: CETTE QUESTION NE S'APPLIQUE PAS A LA BELGIQUE. VEUILLEZ
PASSER A LA
| QUESTION SUIVANTE.
| indiquez un montant
||
| IF AS027_ (AMOUNT CONTRACTUAL SAVING) = EMPTY AND
| MN004_ (EURO COUNTRY) = 1
||
| AS027M AMOUNT CONTRACTUAL SAVING
||
| IWER: CETTE QUESTION NE S'APPLIQUE PAS A LA BELGIQUE. VEUILLEZ
PASSER A LA
| QUESTION SUIVANTE.
| indiquez un montant
||
| ENDIF
||
|
| CHK: NOT (AS027_AmContSav = EMPTY AND AS027MAmContSav = EMPTY) MAIN
| "^FLError[20]"
||
| IF AS027_ (AMOUNT CONTRACTUAL SAVING) = NONRESPONSE OR
| AS027M (AMOUNT CONTRACTUAL SAVING) = NONRESPONSE
||
| BRACKETS (FLUnfolding[57], FLCurr, BRs.Brackets[13].BR1, BRs.Brackets[13].BR2,
BRs.Brackets[13].BR3)
||
| ENDIF
||
| ENDIF
|
| IF 7. Assurance vie IN AS002_(HAS ANY SAVINGS OR INVESTMENTS)
||
| AS029_ LIFE INSURANCE POLICIES TERM OR WHOLE LIFE
| Vos polices d'assurance vie sont-elles de type assurance décès
| temporaire, assurance vie entière, ou les deux?
| 1. Assurance décès temporaire
| 2. Assurance vie entière
| 3. Les deux
| 97. Autre
||
| IF AS029_ (LIFE INSURANCE POLICIES TERM OR WHOLE LIFE) = 2.
| Assurance vie entière OR AS029_ (LIFE INSURANCE POLICIES TERM OR
| WHOLE LIFE) = 3. Les deux
||

```

**AS030\_** FACE VALUE LIFE POLICIES  
 Quelle est la valeur de rachat de vos polices d'assurance vie entière  
 détenues par vous [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}]  
 [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]  
 [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}]?  
 IWER: MONTANT EN [{devise locale}]  
 indiquez un montant  
  
*IF AS030\_ (FACE VALUE LIFE POLICIES) = EMPTY AND  
 MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*  
  
**AS030M** FACE VALUE LIFE POLICIES  
 Quelle est la valeur de rachat de vos polices d'assurance vie entière  
 détenues par vous [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}]  
 [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]  
 [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}]?  
 IWER: MONTANT EN [{devise antérieure à l'euro}]  
 indiquez un montant  
  
*ENDIF*  
  
*IF AS030\_ (FACE VALUE LIFE POLICIES) = NONRESPONSE OR  
 AS030M (FACE VALUE LIFE POLICIES) = NONRESPONSE*  
  
 BRACKETS (FLUnfolding[42], FLCurr, BRs.Brackets[14].BR1, BRs.Brackets[14].BR2,  
 BRs.Brackets[14].BR3)  
  
*ENDIF*  
  
*ENDIF*  
  
*IF AS029\_ (LIFE INSURANCE POLICIES TERM OR WHOLE LIFE) = 2.  
 Assurance vie entière OR AS029\_ (LIFE INSURANCE POLICIES TERM OR  
 WHOLE LIFE) = 3. Les deux*  
  
**AS032\_** AMOUNT DEPENDENTS GET FROM LIFE INSURANCE POLICIES  
 Quelle somme environ [vos assurances décès temporaires/vos assurances vie  
 entière] rapporteront-elles à vos ayants droit à votre décès ou celui  
 de [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]  
 [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}]?  
 IWER: MONTANT EN [{devise locale}]; entrer le montant total pour tous les  
 bénéficiaires  
 indiquez un montant  
  
*IF AS032\_ (AMOUNT DEPENDENTS GET FROM LIFE INSURANCE  
 POLICIES) = EMPTY AND MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*  
  
**AS032M** AMOUNT DEPENDENTS GET FROM LIFE INSURANCE POLICIES  
 Quelle somme environ [vos assurances décès temporaires/vos assurances vie  
 entière] rapporteront-elles à vos ayants droit à votre décès ou celui  
 de [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]

```

||| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}]?
||| IWER: MONTANT EN [{devise antérieure à l'euro}]; entrer le montant total
||| pour tous les bénéficiaires
||| indiquez un montant
|||
||| ENDIF
|||
||| IF AS032_ (AMOUNT DEPENDENTS GET FROM LIFE INSURANCE
||| POLICIES) = NONRESPONSE OR AS032M (AMOUNT DEPENDENTS GET FROM
||| LIFE
||| INSURANCE POLICIES) = NONRESPONSE
|||
||| BRACKETS (FLUnfolding[56], FLCurr, BRs.Brackets[1].BR1, BRs.Brackets[1].BR2,
||| BRs.Brackets[1].BR3)
|||
||| ENDIF
|||
||| AS034_ PAID ON LIFE INSURANCE POLICIES
||| Quelle somme environ avez-vous [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}]
||| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]
||| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] versée pour [vos
||| assurances décès temporaires/vos assurances vie entière] en 2003?
||| IWER: MONTANT EN [{devise locale}]
||| indiquez un montant
|||
||| IF AS034_ (PAID ON LIFE INSURANCE POLICIES) = EMPTY AND
||| MN004_ (EURO COUNTRY) = 1
|||
||| AS034M PAID ON LIFE INSURANCE POLICIES
||| Quelle somme environ avez-vous [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}]
||| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]
||| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] versée pour [vos
||| assurances décès temporaires/vos assurances vie entière] en 2003?
||| IWER: MONTANT EN [{devise antérieure à l'euro}]
||| indiquez un montant
|||
||| ENDIF
|||
||| IF AS034_ (PAID ON LIFE INSURANCE POLICIES) = NONRESPONSE
||| OR AS034M (PAID ON LIFE INSURANCE POLICIES) = NONRESPONSE
|||
||| BRACKETS (FLUnfolding[57], FLCurr, BRs.Brackets[2].BR1, BRs.Brackets[2].BR2,
||| BRs.Brackets[2].BR3)
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| IF AS029_ (LIFE INSURANCE POLICIES TERM OR WHOLE LIFE) = 1.
||| Assurance décès temporaire OR AS029_ (LIFE INSURANCE POLICIES TERM
||| OR WHOLE LIFE) = 3. Les deux

```



```

|||
||| AS032_ AMOUNT DEPENDENTS GET FROM LIFE INSURANCE POLICIES
||| Quelle somme environ [vos assurances décès temporaires/vos assurances vie
||| entière] rapporteront-elles à vos ayants droit à votre décès ou celui
||| de [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]
||| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}]?
||| IWER: MONTANT EN [{devise locale}]; entrer le montant total pour tous les
||| bénéficiaires
||| indiquez un montant
|||
||| IF AS032_ (AMOUNT DEPENDENTS GET FROM LIFE INSURANCE
||| POLICIES) = EMPTY AND MN004_ (EURO COUNTRY) = 1
|||
||| AS032M AMOUNT DEPENDENTS GET FROM LIFE INSURANCE POLICIES
||| Quelle somme environ [vos assurances décès temporaires/vos assurances vie
||| entière] rapporteront-elles à vos ayants droit à votre décès ou celui
||| de [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]
||| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}]?
||| IWER: MONTANT EN [{devise antérieure à l'euro}]; entrer le montant total
||| pour tous les bénéficiaires
||| indiquez un montant
|||
||| ENDIF
|||
||| IF AS032_ (AMOUNT DEPENDENTS GET FROM LIFE INSURANCE
||| POLICIES) = NONRESPONSE OR AS032M (AMOUNT DEPENDENTS GET FROM
||| LIFE
||| INSURANCE POLICIES) = NONRESPONSE
|||
||| BRACKETS (FLUnfolding[56], FLCurr, BRs.Brackets[1].BR1, BRs.Brackets[1].BR2,
||| BRs.Brackets[1].BR3)
|||
||| ENDIF
|||
||| AS034_ PAID ON LIFE INSURANCE POLICIES
||| Quelle somme environ avez-vous [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}]
||| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]
||| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] versée pour [vos
||| assurances décès temporaires/vos assurances vie entière] en 2003?
||| IWER: MONTANT EN [{devise locale}]
||| indiquez un montant
|||
||| IF AS034_ (PAID ON LIFE INSURANCE POLICIES) = EMPTY AND
||| MN004_ (EURO COUNTRY) = 1
|||
||| AS034M PAID ON LIFE INSURANCE POLICIES
||| Quelle somme environ avez-vous [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}]
||| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]
||| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] versée pour [vos
||| assurances décès temporaires/vos assurances vie entière] en 2003?
||| IWER: MONTANT EN [{devise antérieure à l'euro}]

```

```

||| indiquez un montant
|||
||| ENDIF
|||
||| IF AS034_ (PAID ON LIFE INSURANCE POLICIES) = NONRESPONSE
||| OR AS034M (PAID ON LIFE INSURANCE POLICIES) = NONRESPONSE
|||
||| BRACKETS (FLUnfolding[57], FLCurr, BRs.Brackets[2].BR1, BRs.Brackets[2].BR2,
BRs.Brackets[2].BR3)
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|
| IF NOT 96. Rien de tout cela IN AS002_ (HAS ANY SAVINGS OR
| INVESTMENTS)
|
| AS040_ HOW OFTEN SPEND TIME ON MANAGING SAVINGS
| La gestion de votre épargne exige un peu de temps. Veuillez vous reporter
| à la fiche 33. À quelle fréquence vous [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}]
| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}] [mari vous/femme vous/partenaire
| vous/partenaire vous/{empty}/{empty}] préoccupez-vous de l'évolution de
| vos actifs financiers et recherchez-vous de nouvelles opportunités
| d'investissement?
| IWER: EN LISANT LA PRESSE FINANCIERE, EN REGARDANT DES
INFORMATIONS
| FINANCIERES A LA TELEVISION, EN FAISANT DES RECHERCHES SUR
INTERNET, EN
| APPELANT VOTRE CONSEILLER FINANCIER, EN VOUS ADRESSANT A DES
EXPERTS
| FINANCIERS, ETC
| 1. Jamais
| 2. Une fois par an à peu près
| 3. Plusieurs fois par an
| 4. À peu près chaque mois
| 5. À peu près chaque semaine
| 6. À peu près chaque jour
|
| ENDIF
|
| AS041_ OWN FIRM COMPANY BUSINESS
| Possédez-vous [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}]
| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]
| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] une entreprise ou une
société?
| 1. Oui
| 5. Non
|
| IF AS041_ (OWN FIRM COMPANY BUSINESS) = 1. Oui

```

```

||
|| AS042_ AMOUNT SELLING FIRM
|| Si vous vendiez cette entreprise ou cette société, combien vous
|| resterait-il après paiement de toutes les dettes y afférentes?
|| IWER: MONTANT EN [{devise locale}]
|| indiquez un montant
||
|| IF AS042_ (AMOUNT SELLING FIRM) = EMPTY AND MN004_ (EURO
|| COUNTRY) = 1
||
|| AS042M AMOUNT SELLING FIRM
|| Si vous vendiez cette entreprise ou cette société, combien vous
|| resterait-il après paiement de toutes les dettes y afférentes?
|| IWER: MONTANT EN [{devise antérieure à l'euro}]
|| indiquez un montant
||
|| ENDIF
||
|| CHK: NOT (AS042_ AmSellFirm = EMPTY AND AS042MAmSellFirm = EMPTY) MAIN
|| "^FLError[20]"
||
|| IF AS042_ (AMOUNT SELLING FIRM) = NONRESPONSE OR
|| AS042M (AMOUNT SELLING FIRM) = NONRESPONSE
||
|| BRACKETS (FLUnfolding[58], FLCurr, BRs.Brackets[15].BR1, BRs.Brackets[15].BR2,
|| BRs.Brackets[15].BR3)
||
|| ENDIF
||
|| AS044_ PERCENTAGE SHARE FIRM OWNED
|| Quel pourcentage ou quelle part de cette entreprise ou société
|| détenez-vous[, vous ou/, vous ou/, vous ou/, vous ou/{empty}/{empty}]
|| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]
|| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}]?
|| IWER: ENTRER UN POURCENTAGE
|| _____
||
|| CHK: AS044_ ShareFirm <= 100 MAIN "^FLError[18]"
||
|| IF AS044_ (PERCENTAGE SHARE FIRM OWNED) = NONRESPONSE
||
|| BRACKETS (FLUnfolding[59], FLPercent, BRs.Brackets[16].BR1,
|| BRs.Brackets[16].BR2, BRs.Brackets[16].BR3)
||
|| ENDIF
||
|| ENDIF
||
|| AS049_ NUMBER OF CARS
|| Combien de véhicules possédez-vous [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}]
|| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]
|| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}]? Ne tenez pas compte

```

| des véhicules de fonction.  
| \_\_\_\_\_ (0..10)

| *IF AS049\_ (NUMBER OF CARS) > 0*

| | **AS051\_ AMOUNT SELLING CARS**

| | Si vous vendiez [cette/ces] [voiture/voitures], combien vous resterait-il  
| | après avoir payé tous les crédits y afférents?

| | IWER: MONTANT EN [{devise locale}]

| | indiquez un montant

| | *IF AS051\_ (AMOUNT SELLING CARS) = EMPTY AND MN004\_ (EURO  
| | COUNTRY) = 1*

| | | **AS051M AMOUNT SELLING CARS**

| | | Si vous vendiez [cette/ces] [voiture/voitures], combien vous resterait-il  
| | | après avoir payé tous les crédits y afférents?

| | | IWER: MONTANT EN [{devise antérieure à l'euro}]

| | | indiquez un montant

| | *ENDIF*

CHK: NOT (AS051\_ AmSellingCars = EMPTY AND AS051M AmSellingCars = EMPTY)  
MAIN "^FLError[20]"

| | *IF AS051\_ (AMOUNT SELLING CARS) = NONRESPONSE OR*

| | *AS051M (AMOUNT SELLING CARS) = NONRESPONSE*

| | | BRACKETS (FLUnfolding[61], FLCurr, BRs.Brackets[18].BR1, BRs.Brackets[18].BR2,  
| | | BRs.Brackets[18].BR3)

| | *ENDIF*

| *ENDIF*

| **AS053\_ INTRODUCTION 2 TO ASSETS**

| Les questions qui suivent portent sur les sommes d'argent que vous  
| [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}] [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]  
| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] êtes susceptible de  
| devoir, à l'exception des hypothèques ou sommes dues sur les propriétés  
| foncières, les propriétés bâties ou les sociétés.

| 1. Continuer

| **AS054\_ OWE MONEY**

| Veuillez observer la fiche 34. Avez-vous [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}]  
| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]  
| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] actuellement certaines  
| des dettes mentionnées? Si oui, lesquelles?

| IWER: COCHER TOUTES LES REPONSES QUI CONVIENNENT

| 1. Dettes sur des voitures et autres véhicules  
| (fourgonnettes/motocyclettes/bateaux, etc.)

| 2. Factures impayées (téléphone, électricité, chauffage)

- | 3. Cartes de crédit impayées
- | 4. Emprunts (auprès d'une banque, d'une société de crédits immobiliers ou d'une autre institution financière)
- | 5. Dettes dues à des proches ou amis
- | 6. Prêts étudiants
- | 96. Rien de tout cela
- | 97. Autre

CHK: NOT (( > 1) AND (96 IN AS054\_OweMonAny)) MAIN "^FLError[5]"

| IF NOT 97. Autre IN AS054\_(OWE MONEY)

|| AS055\_ AMOUNT OWING MONEY IN TOTAL

|| Combien devez-vous[, vous et/, vous et/, vous et/, vous  
 || et/{empty}/{empty}] [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]  
 || [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] au total?  
 || IWER: MONTANT EN [{devise locale}]  
 || indiquez un montant

|| IF AS055\_ (AMOUNT OWING MONEY IN TOTAL) = EMPTY AND  
 || MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1

|| AS055M AMOUNT OWING MONEY IN TOTAL

|| Combien devez-vous[, vous et/, vous et/, vous et/, vous  
 || et/{empty}/{empty}] [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]  
 || [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] au total?  
 || IWER: MONTANT EN [{devise antérieure à l'euro}]  
 || indiquez un montant

|| ENDIF

CHK: NOT (AS055\_AmOweMon = EMPTY AND AS055MAmOweMon = EMPTY) MAIN "^FLError[20]"

|| IF AS055\_ (AMOUNT OWING MONEY IN TOTAL) = NONRESPONSE OR  
 || AS055M (AMOUNT OWING MONEY IN TOTAL) = NONRESPONSE

|| BRACKETS (FLUnfolding[62], FLCurr, BRs.Brackets[19].BR1, BRs.Brackets[19].BR2,  
 BRs.Brackets[19].BR3)

|| ENDIF

|| ENDIF

| AS057\_ WHO ANSWERED THE QUESTIONS IN AS  
 | CONTROLE DE L'ENQUETEUR : QUI A REPONDU AUX QUESTIONS DE CETTE  
 | SECTION?

- | 1. La personne interrogée seulement
- | 2. La personne interrogée et un proche
- | 3. Un proche uniquement

ENDIF

**AC001\_ INTRODUCTION AC ACTIVITIES**

J'ai maintenant quelques questions sur vos motivations et les satisfactions que vous tirez de vos diverses activités, ainsi que sur vos attentes pour le futur.

IWER: DEBUT D'UNE SECTION OU L'AIDE D'UN PROCHE N'EST PAS PERMISE.  
AUCUNE

AIDE N'EST AUTORISEE. SI LA PERSONNE INTERROGEE NE SAIT PAS REpondre  
A CES

QUESTIONS ELLE-MEME, ENTRER CTRL-K A CHAQUE QUESTION ET FAIRE UNE  
REMARQUE

EN UTILISANT CTRL-M A LA FIN DE LA SECTION.

1. Continuer

**AC002\_ ACTIVITIES IN LAST MONTH**

Veillez observer la fiche 35. Avez-vous eu l'une de ces activités au cours du mois écoulé?

IWER: COCHER TOUTES LES RéPONSES QUI CONVIENNENT

1. J'ai eu des activités bénévoles ou caritatives
2. Je me suis occupé(e) d'un adulte malade ou handicapé
3. J'ai fourni une aide à un membre de ma famille, à des amis ou à des voisins
4. J'ai suivi des cours ou une formation
5. J'ai participé aux activités d'un club sportif, social ou d'un autre type
6. J'ai participé aux activités d'une communauté religieuse (église, synagogue, mosquée...)
7. J'ai participé aux activités d'une organisation politique ou associative
96. Je n'ai eu aucune de ces activités

CHK: NOT (( > 1) AND (a96 IN AC002\_ActLastMonth)) MAIN "^FLError[5]"

LOOP cnt1:= 1 TO 7

|  
| IF cnt1 IN AC002\_(ACTIVITIES IN LAST MONTH)

||  
|| **AC003\_ HOW OFTEN ACTIVITY IN THE LAST FOUR WEEKS**

|| Au cours de ces quatre dernières semaines, combien de fois  
|| [vous-êtes-vous/vous-êtes-vous/avez-vous/avez-vous/avez-vous/avez-vous/av  
|| ez-vous] [consacré(e) à des activités bénévoles ou caritatives/occupé(e)  
|| de cet adulte malade ou handicapé/fourni de l'aide à votre famille, à  
|| des amis ou à des voisins/suivi des cours ou une formation/participé à  
|| un club sportif, social ou d'un autre type/participé à des activités  
|| religieuses (église, synagogue, mosquée...)/participé à des activités  
|| politiques ou associatives]?

- || 1. Tous les jours ou presque
- || 2. Une fois par semaine ou presque
- || 3. Moins fréquemment

||

```

| | AC004_ MOTIVATIONS
| | Veuillez observer la fiche 36. Pour laquelle des raisons indiquées sur
| | cette carte
| | [vous-êtes-vous/vous-êtes-vous/avez-vous/avez-vous/avez-vous/avez-vous/av
| | ez-vous] [consacré(e) à des activité bénévoles ou caritatives/occupé(e)
| | de cet adulte malade ou handicapé/fourni de l'aide à votre famille, à
| | des amis ou à des voisins/suivi des cours ou une formation/participé à
| | un club sportif, social ou d'un autre type/participé à des activités
| | religieuses (église, synagogue, mosquée...)/participé à des activités
| | politiques ou associatives]?
| | IWER: COCHER TOUTES LES REPONSES QUI CONVIENNENT
| | 1. Pour rencontrer d'autres personnes
| | 2. Pour me rendre utile
| | 3. Pour mon accomplissement personnel
| | 4. Parce qu'on avait besoin de moi
| | 5. Pour gagner de l'argent
| | 6. Parce que cela me plaît
| | 7. Pour utiliser ou entretenir mes compétences
| | 8. Parce que je m'y sentais obligé(e)
| | 96. Pour aucune de ces raisons
| |

```

```

| | CHK: NOT (( > 1) AND (a96 IN AC004_Motiv)) MAIN "^FL[5]"

```

```

| | ENDIF
| |

```

```

| | ENDLOOP

```

```

| | IF 1. J'ai eu des activités bénévoles ou caritatives IN
| | AC002_ (ACTIVITIES IN LAST MONTH) OR 2. Je me suis occupé(e) d'un
| | adulte malade ou handicapé IN AC002_ (ACTIVITIES IN LAST MONTH) OR
| | 3. J'ai fourni une aide à un membre de ma famille, à des amis ou à des
| | voisins IN AC002_ (ACTIVITIES IN LAST MONTH)
| |

```

```

| | AC005_ INTRODUCTION STATEMENTS AC

```

```

| | Je vais maintenant vous lire deux opinions possibles concernant vos
| | activités sociales. Merci de me dire à chaque fois si vous êtes tout à
| | fait d'accord, d'accord, pas d'accord ou pas du tout d'accord avec ces
| | opinions?

```

```

| | 1. Continuer
| |

```

```

| | LOOP cnt2:= 1 TO 3
| |

```

```

| | IF cnt2 IN AC002_ (ACTIVITIES IN LAST MONTH)
| |

```

```

| | AC006_ FULLY SATISFIED WITH WHAT ACHIEVED SO FAR

```

```

| | Quand je pense à tous les efforts que j'ai faits pour [ces activités
| | bénévoles ou caritatives/m'occuper de cet adulte malade ou handicapé/aider
| | ma famille, des amis ou des voisins/suivre des cours ou une
| | formation/participer à un club sportif, social ou d'un autre type/ces
| | activités religieuses (église, synagogue, mosquée...)/ces activités
| | politiques ou associatives], je suis pleinement satisfait de ce que j'ai
| | accompli jusqu'à présent. (Diriez-vous que vous êtes tout à fait

```

||| d'accord, d'accord, pas d'accord, pas du tout d'accord avec cette affirmation?)

||| 1. Tout à fait d'accord

||| 2. D'accord

||| 3. Pas d'accord

||| 4. Pas du tout d'accord

|||

||| **AC007\_ RECEIVED ADEQUATE APPRECIATION FROM OTHERS**

||| Quand je pense à tous les efforts que j'ai faits pour [ces activités bénévoles ou caritatives/m'occuper de cet adulte malade ou handicapé/aider ma famille, des amis ou des voisins/suivre des cours ou une formation/participer à un club sportif, social ou d'un autre type/ces activités religieuses (église, synagogue, mosquée...)/ces activités politiques ou associatives], je pense qu'on les a toujours appréciés à leur juste valeur. (Diriez-vous que vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord, pas du tout d'accord avec cette affirmation?)

||| 1. Tout à fait d'accord

||| 2. D'accord

||| 3. Pas d'accord

||| 4. Pas du tout d'accord

|||

||| *ENDIF*

|||

||| *ENDLOOP*

|||

||| *ENDIF*

### **EX001\_ INTRODUCTION AND EXAMPLE**

J'ai maintenant quelques questions à vous poser sur la probabilité que certains événements surviennent, selon vous. Lorsque je vous pose une question, j'aimerais que vous me répondiez par un nombre compris entre 0 et 100. Avant de commencer vraiment, prenons l'exemple du temps. D'après la fiche 37, quelles sont selon vous les chances qu'il fasse beau demain?

Par exemple, '90' signifierait qu'il y a 90 % de chance qu'il y ait du soleil. Vous pouvez indiquer n'importe quel nombre entre 0 et 100.

\_\_\_\_\_ (0..100)

### **EX002\_ CHANCE OF RECEIVING INHERITANCE**

Veuillez observer la fiche 37. Si vous vous projetez dans les dix prochaines années, quelle est la probabilité que vous receviez un héritage, qu'il s'agisse d'un bien immobilier ou d'autres valeurs ou actifs?

\_\_\_\_\_ (0..100)

*IF EX002\_ (CHANCE OF RECEIVING INHERITANCE) > 0*

|

| **EX003\_ CHANCE INHERITANCE MORE THAN 50000**

| Veuillez observer la fiche 37. Dans les dix prochaines années, quelle est la probabilité pour que vous receviez un héritage d'une valeur supérieure



| à 50.000 [{devise locale}]?  
| \_\_\_\_\_ (0..100)

| *ENDIF*

**EX004\_ CHANCE OF LEAVING INHERITANCE MORE THAN 50000**  
(Veuillez observer la fiche 37.) En incluant les biens immobiliers et  
d'autres valeurs, quelle est la probabilité que vous [ou votre mari/ou  
votre femme/ou votre partenaire/ou votre partenaire/{empty}/{empty}]  
laissiez un héritage de 50.000 [{devise locale}] ou plus ?  
\_\_\_\_\_ (0..100)

*IF EX004\_ (CHANCE OF LEAVING INHERITANCE MORE THAN 50000) = 0*

| **EX005\_ CHANCE OF LEAVING ANY INHERITANCE**  
| (Veuillez observer la fiche 37.) Quelle est la probabilité que vous [ou  
| votre mari/ou votre femme/ou votre partenaire/ou votre  
| partenaire/{empty}/{empty}] laissiez un héritage?  
| **IWER: INCLURE LES BIENS IMMOBILIERS ET LES AUTRES VALEURS**  
| \_\_\_\_\_ (0..100)

| *ELSE*

| *IF EX004\_ (CHANCE OF LEAVING INHERITANCE MORE THAN 50000) >*  
| *0*

| | **EX006\_ CHANCE OF LEAVING INHERITANCE MORE THAN 150000**  
| | (Veuillez observer la fiche 37.) Quelle est la probabilité que vous [ou  
| | votre mari/ou votre femme/ou votre partenaire/ou votre  
| | partenaire/{empty}/{empty}] laissiez un héritage de 150.000 [{devise  
| | locale}] ou plus?  
| | **IWER: INCLURE LES BIENS IMMOBILIERS ET LES AUTRES VALEURS**  
| | \_\_\_\_\_ (0..100)

| *ENDIF*

| *ENDIF*

*IF Sec\_EP.EP005\_CurrentJobSit = a2 OR 1 IN*  
*Sec\_EP.EP098\_TypeOfPension*

| **EX007\_ GOVERNMENT REDUCES PENSION**  
| (Veuillez observer la fiche 37.) Quelle est la probabilité que le  
| gouvernement baisse le montant de votre pension de retraite, avant que  
| vous ne partiez à la retraite?  
| \_\_\_\_\_ (0..100)

| **EX008\_ GOVERNMENT RAISES RETIREMENT AGE**  
| (Veuillez observer la fiche 37.) Quelle est la probabilité que le  
| gouvernement augmente l'âge du départ à la retraite avant que vous ne  
| partiez à la retraite?

| \_\_\_\_\_ (0..100)

|  
*ENDIF*

**EX009\_ LIVING IN TEN YEARS**

(Veuillez observer la fiche 37.) Quelle est la probabilité que vous viviez au moins jusqu'à l'âge de [75/80/85/90/95/100/105/110/120]?

\_\_\_\_\_ (0..100)

**EX010\_ CHANCES STANDARD OF LIVING WILL BE BETTER**

(Veuillez observer la fiche 37.) Quelle est la probabilité que, d'ici cinq ans, votre niveau de vie augmente?

IWER: PAR NIVEAU DE VIE, ON ENTEND LA CAPACITE A ACHETER DES BIENS ET DES SERVICES

\_\_\_\_\_ (0..100)

**EX011\_ CHANCES STANDARD OF LIVING WILL BE WORSE**

(Veuillez observer la fiche 37.) Et quelle est la probabilité que, d'ici cinq ans, votre niveau de vie soit plus bas qu'aujourd'hui?

IWER: PAR NIVEAU DE VIE, ON ENTEND LA CAPACITE A ACHETER DES BIENS ET DES SERVICES

\_\_\_\_\_ (0..100)

**EX012\_ UNEXPECTED GIFT**

Imaginez enfin que vous receviez un don imprévu de 12 000 [ {devise locale} ]. Veuillez observer la fiche 38. A quoi utiliseriez-vous cet argent?

IWER: Si ce n'est pas clair, dites qu'un don est net d'impôts

1. Continuer

**EX013\_ SAVE OR INVEST ANY OF THE GIFT**

En placeriez-vous une partie en épargne ou en investissement?

1. Oui

5. Non

*IF EX013\_ (SAVE OR INVEST ANY OF THE GIFT) = 1. Oui*

| **EX014\_ AMOUNT SAVE OR INVEST OF THE GIFT**

| Quel montant placeriez-vous en épargne ou en investissement?

| IWER: MONTANT EN [ {devise locale} ]

| \_\_\_\_\_

|  
*ENDIF*

*IF EX014\_ (AMOUNT SAVE OR INVEST OF THE GIFT) < VAL FL12000()*

| **EX015\_ USE ANY OF THE GIFT TO PAY OFF DEBTS**

| En utiliseriez-vous une partie pour rembourser des dettes?

| 1. Oui

5. Non

*IF EX015\_ (USE ANY OF THE GIFT TO PAY OFF DEBTS) = 1. Oui*

**EX016\_ AMOUNT USING TO PAY OFF DEBTS**

Quel montant utiliseriez-vous pour rembourser des dettes?

\_\_\_\_\_

*ENDIF*

*IF EX014\_ (AMOUNT SAVE OR INVEST OF THE GIFT) +  
EX016\_ (AMOUNT USING TO PAY OFF DEBTS) < VAL FL12000()*

**EX017\_ GIVE ANY TO RELATIVES OR DONATION**

En donneriez-vous une partie à des proches ou à une oeuvre?

1. Oui

5. Non

*IF EX017\_ (GIVE ANY TO RELATIVES OR DONATION) = 1. Oui*

**EX018\_ AMOUNT GIVING TO RELATIVES OR DONATION**

Quel montant donneriez-vous à des proches ou à une oeuvre?

IWER: MONTANT EN [{devise locale}]

\_\_\_\_\_

*ENDIF*

*IF EX014\_ (AMOUNT SAVE OR INVEST OF THE GIFT) +  
EX016\_ (AMOUNT USING TO PAY OFF DEBTS) + EX018\_ (AMOUNT GIVING  
TO RELATIVES OR DONATION) < VAL FL12000()*

**EX019\_ USE TO BUY DURABLES**

En utiliseriez-vous une partie pour acheter des biens durables, comme une maison, une voiture, des meubles ou des appareils ménagers?

1. Oui

5. Non

*IF EX019\_ (USE TO BUY DURABLES) = 1. Oui*

**EX020\_ AMOUNT USING TO BUY DURABLES**

Combien en utiliseriez-vous pour acheter des biens durables?

IWER: MONTANT EN [{devise locale}]

\_\_\_\_\_

*ENDIF*

*IF EX014\_ (AMOUNT SAVE OR INVEST OF THE GIFT) +  
EX016\_ (AMOUNT USING TO PAY OFF DEBTS) + EX018\_ (AMOUNT GIVING  
TO RELATIVES OR DONATION) + EX020\_ (AMOUNT USING TO BUY DURABLES) <  
VAL FL12000()*

```
||| EX021_ USE FOR HOLIDAY OR JOURNEY
||| En consacreriez-vous une partie à un voyage ou à des vacances?
||| 1. Oui
||| 5. Non
```

```
||| IF EX021_ (USE FOR HOLIDAY OR JOURNEY) = 1. Oui
```

```
||| EX022_ AMOUNT FOR HOLIDAY OR JOURNEY
||| Quel montant consacreriez-vous à un voyage ou à des vacances?
||| IWER: MONTANT EN [{devise locale}]
```

```
||| _____
```

```
||| ENDIF
```

```
||| ENDIF
```

```
||| ENDIF
```

```
||| ENDIF
```

```
||| ENDIF
```

```
CHK: (((EX014_AmSaveGift + EX016_AmUseGift) + EX018_AmGive) +
EX020_AmUseDur) + EX022_AmUseHoliday) <= VAL (FL12000) MAIN "^FLError[19]"
```

**EX023\_** END NON PROXY

IWER: FIN DE LA SECTION OU L'AIDE D'UN PROCHE N'EST PAS PERMISE. SI LA PERSONNE INTERROGEE N'A PAS ETE CAPABLE DE REpondre AUX QUESTIONS

PRECEDENTES, ENTREZ CTRL-M ET FAITES UNE REMARQUE. DONNER LE QUESTIONNAIRE AUTO-ADMINISTRE (DROP-OFF) A LA PERSONNE INTERROGEE.

COMPLETER LES INITIALES, L'ID DU MENAGE [{Id de l'échantillon}] ET L'ID DU REpondANT [{ID du répondant}]. NOMBRE ALEATOIRE: [{numéro aléatoire 1..12}]

1. Continuer

**EX024\_** THANK YOU FOR PARTICIPATION

Merci. C'était la dernière question. Nous voudrions encore vous remercier d'avoir participé à notre projet de recherche. Nous savons que c'était un questionnaire long et difficile, mais votre aide était réellement importante. Grâce à votre participation, vous avez aidé des chercheurs à comprendre comment le vieillissement de la population en Europe influence notre futur. Ce n'est pas encore décidé mais nous pensons continuer ce projet de recherche dans un ou deux ans avec une autre enquête plus courte. Pour cette raison, nous espérons que vous êtes d'accord que nous gardions vos noms et adresses dans nos fichiers afin que nous puissions vous recontacter. Etes-vous d'accord?

IWER: Faites signer un déclaration de consentement à la personne interrogée si nécessaire. Si le répondant le demande ou hésite, dites lui qu'il/elle pourra encore dire non au moment où on le/la recontactera

1. D'accord pour être recontacté(e)
2. Pas d'accord pour être recontacté(e)

#### **IV001\_ INTRODUCTION TO IV**

Cette partie du questionnaire concerne les observations que vous avez été amené(e) à faire durant l'entretien. Elle doit être complétée à l'issue de chaque entretien individuel.

1. Continuer

*IF Sec\_DN.DN038\_IntCheck = a3 OR Sec\_PH.PH054\_IntCheck = a3 OR  
Sec\_BR.BR017\_IntCheck = a3 OR Sec\_HC.HC063\_IntCheck = a3 OR  
Sec\_EP.EP210\_IntCheck = a3 OR Sec\_CH.CH023\_IntCheck = a3 OR  
Sec\_SP.SP022\_IntCheck = a3 OR Sec\_FT.FT021\_IntCheck = a3 OR  
Sec\_HO.HO041\_IntCheck = a3 OR Sec\_HH.HH014\_IntCheck = a3 OR  
Sec\_CO.CO009\_IntCheck = a3 OR Sec\_AS.AS057\_IntCheck = a3*

#### **IV020\_ RELATIONSHIP PROXY**

Un proche (proxy) a répondu à certaines ou à toutes les questions que nous avons pour [ {nom de la personne interrogée} ]. Quel lien y a-t-il entre le répondant proxy et [ {nom de la personne interrogée} ]?

1. Conjoint/Partenaire
2. Enfant/Bru ou gendre
3. Parent/Beau-père ou belle-mère
4. Frères ou soeurs
5. Petit-enfant
6. Autre proche
7. Personnel soignant à domicile
8. Aide ménagère
9. Ami/connaissance
10. Autre

*ENDIF*

#### **IV002\_ THIRD PERSONS PRESENT**

D'autres personnes étaient-elles présentes, à l'exception du répondant proxy, à un moment ou à un autre, lors de l'entretien avec [ {nom de la personne interrogée} ]?

IWER: COCHER TOUTES LES REPONSES QUI CONVIENNENT

1. Personne d'autre
2. Conjoint ou partenaire
3. Parent(s)
4. Enfant(s)
5. Autre(s) membre(s) de la famille
6. Autre(s) personne(s)

*IF NOT 1. Personne d'autre IN IV002\_ (THIRD PERSONS PRESENT)  
AND IV002\_PersPresent.CARDINAL = 1*

#### **IV003\_ INTERVENED IN INTERVIEW**

| Ces personnes sont-elles intervenues dans l'entretien?

- | 1. Oui, souvent
- | 2. Oui, occasionnellement
- | 3. Non

|  
*ENDIF*

#### **IV004\_ WILLINGNESS TO ANSWER**

Comment décririez-vous la bonne volonté de [{nom de la personne interrogée}] à répondre?

- 1. Très bonne
- 2. Bonne
- 3. Moyenne
- 4. Mauvaise
- 5. Bonne au début mais se détériorant au fur et à mesure de l'entretien
- 6. Mauvaise au début mais s'améliorant au fur et à mesure de l'entretien

*IF IV004\_ (WILLINGNESS TO ANSWER) = 5. Bonne au début mais se détériorant au fur et à mesure de l'entretien*

|  
**IV005\_ WHY WILLINGNESS WORSE**

| Pourquoi la bonne volonté à répondre de la personne interrogée s'est-elle détériorée au fur et à mesure de l'entretien?

| IWER: COCHER TOUTES LES RÉPONSES QUI CONVIENNENT

- | 1. Le répondant était de moins en moins intéressé
- | 2. Le répondant n'était plus concentré ou était fatigué
- | 3. Autre. Précisez

|  
*IF 3. Autre. Précisez IN IV005\_ (WHY WILLINGNESS WORSE)*

||  
**IV006\_ WHICH OTHER REASON**

|| Quelle autre raison?

|| \_\_\_\_\_

||  
*ENDIF*

|  
*ENDIF*

#### **IV007\_ RESP. ASK FOR CLARIFICATION**

Est-ce que [{nom de la personne interrogée}] vous a demandé de préciser certaines questions?

- 1. Jamais
- 2. Presque jamais
- 3. De temps à autres
- 4. Souvent
- 5. Très souvent
- 6. Toujours

#### **IV008\_ RESPONDENT UNDERSTOOD QUESTIONS**

Dans l'ensemble, avez-vous eu le sentiment que [{nom de la personne

interrogée}] comprenait les questions?

1. Jamais
2. Presque jamais
3. De temps à autres
4. Souvent
5. Très souvent
6. Toujours

#### **IV018\_ HELP NEEDED READING SHOWCARDS**

Est-ce que la personne interrogée a eu besoin d'aide pour lire les fiches pendant l'entretien?

1. Oui - à cause de problèmes de vue
2. Oui - à cause de problèmes d'illettrisme
3. Non

*IF MN008\_ (HOUSEHOLD RESPONDENT) = 1*

|

| *IF Sec\_HO.HO001\_Place = a1*

||

#### **IV009\_ WHICH AREA BUILDING LOCATED**

|| Dans quel type d'environnement l'habitation se situe-t-elle?

- || 1. Une grande ville
- || 2. La banlieue ou la périphérie d'une grande ville
- || 3. Une ville
- || 4. Une petite ville
- || 5. Un village ou une zone rurale

||

#### **IV010\_ TYPE OF BUILDING**

|| Dans quel type de logement le ménage habite-t-il?

- || 1. Une ferme
- || 2. Une maison indépendante pour une ou deux familles
- || 3. Une maison pour une ou deux familles mitoyenne ou jumelée
- || 4. Un immeuble de 3 à 8 appartements
- || 5. Un immeuble de 9 appartements ou plus mais pas plus de 8 étages
- || 6. Un immeuble de plus de 9 étages
- || 7. Une résidence avec services pour personnes âgées
- || 8. Une résidence pour personnes âgées avec surveillance permanente

||

|| *IF IV010\_ (TYPE OF BUILDING) = 4. Un immeuble de 3 à 8*

|| *appartements OR IV010\_TypeBuilding.ORD = 5*

||

#### **IV011\_ NUMBER OF FLOORS OF BUILDING**

|| Combien l'habitation compte-t-elle de niveaux, rez-de-chaussée inclus?

|| \_\_\_\_\_ (1..99)

||

|| *ENDIF*

||

|| *IF IV010\_ (TYPE OF BUILDING) > 3. Une maison pour une ou deux*  
|| *familles mitoyenne ou jumelée*

||

#### **IV012\_ NUMBER OF STEPS TO ENTRANCE**

||| Combien y a-t-il de marches (à monter ou descendre) pour parvenir  
||| jusqu'à l'entrée principale de l'appartement du ménage?  
||| IWER: ne pas compter les marches qui sont évitées, grâce à la présence  
||| d'un ascenseur dans le bâtiment  
||| 1. 5 ou moins  
||| 2. 6 à 15  
||| 3. 16 à 25  
||| 4. Plus de 25

|||

|| *ENDIF*

||

|| *ENDIF*

|| **IV019\_ INTERVIEWER ID**

|| Quel est votre numéro d'identification?

|| \_\_\_\_\_

|| **IV013\_ SEX OF INTERVIEWER**

|| Pour finir, nous aimerions vous demander quelques détails vous concernant.

|| De quel sexe êtes-vous?

- || 1. Masculin
- || 2. Féminin

|| **IV014\_ AGE OF INTERVIEWER**

|| Quel âge avez-vous?

|| \_\_\_\_\_ (15..99)

|| **IV015\_ HIGHEST SCHOOL INTERVIEWER**

|| Sans tenir compte des études supérieures, quel est le dernier diplôme que  
|| vous ayez obtenu?

- || 11. Enseignement primaire
- || 12. Enseignement secondaire inférieur général
- || 13. Enseignement secondaire inférieur artistique
- || 14. Enseignement secondaire inférieur technique
- || 15. Enseignement secondaire inférieur professionnel
- || 16. Enseignement secondaire supérieur général
- || 17. Enseignement secondaire supérieur artistique
- || 18. Enseignement secondaire supérieur technique
- || 19. Enseignement secondaire supérieur professionnel
- || 96. Aucun enseignement
- || 97. Autre type (également diplôme obtenu à l'étranger)

|| **IV016\_ DEGREE OF EDUCATION INTERVIEWER**

|| Quels diplômes d'enseignement supérieur ou universitaire avez-vous  
|| obtenus?

|| IWER: COCHER TOUTES LES REPONSES QUI CONVIENNENT

- || 11. Enseignement supérieur non-universitaire de type court
- || 12. Enseignement supérieur non-universitaire de type long
- || 13. Enseignement universitaire
- || 96. Aucun
- || 97. Autre type (également diplôme obtenu à l'étranger)



|  
| **IV017\_ OUTRA IV**

| Merci beaucoup d'avoir bien voulu répondre à ces questions.

| 1. Continuer

|  
| *ELSE*

|  
| *ENDIF*